

RAD. MEDENICA
profesor II. moške gimnazije v Beogradu

Deutsches Lesebuch

Nemška čitanka

I. D E L

ZA III. RAZRED SREDNJIH SOL

ZA SLOVENSKE SOLE PRIREDIL

CIRIL ARKO

profesor III. državne realne gimnazije v Ljubljani

CENA 26 DINARJEV

To učno knjigo je priporočil Glavni prosvetni svet
S.br. 964 dne 4. avgusta 1937 in odobrilo Ministrstvo
prosvete z odlokom S.br. 28.169 dne 14. avgusta
1937.

ZALOŽBA, TISK IN VEZAVA
KNJICARNE "NARODNA PROSVETA", BEOGRAD

11 25-10

RAJ. ...
...

Deutsches Lesebuch

I Teil

Nemška čitanka

1898



JAVNA ...

...
...

ODPIŠANO

15.12.2009

14

8627



D 11.385 / 1362

RAD. MEDENICA
profesor II. moške gimnazije v Beogradu

Deutsches Lesebuch

I. Teil

Nemška čítanka

I. D E L

ZA III. RAZRED SREDNJIH ŠOL

ZA SLOVENSKE ŠOLE PRIREDIL

CIRIL ARKO

profesor III. državne realne gimnazije v Ljubljani

ZALOŽBA, TISK IN VEZAVA
KNJIGARNE „NARODNA PROSVETA“, BEOGRAD

651 784 699

Stundenplan

Vormittag	8—8 ⁴⁵	8 ⁵⁰ —9 ³⁵	9 ⁵⁰ —10 ³⁵	10 ⁴⁵ —11 ³⁰	11 ⁴⁰ —12 ³⁵
Montag					
Dienstag					
Mittwoch					
Donnerstag					
Freitag					
Samstag					

Nachmittag	2—2 ⁴⁵	2 ⁵⁰ —3 ³⁵	3 ⁵⁰ —4 ³⁵	4 ⁴⁵ —5 ³⁰	5 ⁴⁰ —6 ²⁵
Montag					
Dienstag					
Mittwoch					
Donnerstag					
Freitag					
Samstag					

SCHRIFTLICHE AUFGABEN	Sept	Okt.	Nov.	Dez.	Jan.	Febr.	März	April	Mai
Serbokroatisch									
Französisch									
Deutsch									
Mathematik									

Gegenstände: Religion, Slowenisch, Serbokroatisch, Französisch, Deutsch, Geschichte, Geographie, Physik, Mathematik, Hygiene, Zeichnen, Turnen, Gesang.

202116598



PREDGOVOR

Učenje tujega jezika mora učenec brezpogojno vzljubiti že prvo uro. Vzbuditi mora učenčevo radovednost in takoj v začetku postati nekakšna notranja potreba, potreba njegovega nagona. Učenec se mora prepričati, da je učenje jezika zelo lahka stvar. Od prve ure mora živeti v domnevi, da govori in res naj govori. Tako zavlada v razredu že od vsega začetka prijetno razpoloženje, in učenec se uči brez truda takorekoč in igraje. Težil sem za tem, da sestavim čtivo iz pojmov in z besedjem iz najbližje okolice in iz tega, kar je učencu najbližje in kar more najlažje zbuditi njegovo zanimanje in radovednost, tako da se učenec zares pogovarja z učiteljem v razredu. Izogibal sem se prenatrpanosti. Gramatiko sem obdelal in rasporedil postopno, tako da jo učenec lahko obvlada brez posebnega truda. Zaradi tega sem navajal čim več primerov in berila so prirejena za dotično slovniško obliko (čas, sklon itd.), tako da se oblika sčasoma vsili in se je učenec nauči podzavestno in brez truda; učiteljeva naloga bo največkrat le, da na koncu vaje samo pregledno povzame, česar se je učenec že naučil. Posebno sem pazil na to, da vsa berila čim bolj neposredno služijo praktični uporabi jezika in da bo učenčevo znanje zares živo in resnično. Trudil sem se torej, da bi učenec že v prvem letu pridobil čim več vaje, prožnosti in poguma pri izražanju v nemščini in da bi se osnovne prvine in osnovni jezikovni pojavi čimbolj in temeljiteje utrdili. Zato se mnoge besede v posameznih vajah večkrat ponavljajo. Vem iz svoje dolgoletne izkušnje, da se prav ti elementi (kot so na primer sklanjatev pridevnika, raba predlogov itd.) pozneje nikoli pošteno ne naučijo, če tega ne storite že v pravem času. Izkušnja je tudi pokazala, da se učenci teh stvari pozneje neradi učijo, ker so izpod vršine njihove radovednosti pa zahtevajo mnogega ponavljanja in vaj.

Fonetične vaje so razporejene po tekstih v prvih trinajstih vajah. S tem je dano dovolj časa za vaje v izgovoru ter ni treba

nič hiteti in grmaditi snov. Učitelj takoj preide k stvarni obdelavi berila: najprej čita berilo, nato ga obdela z učenci ali, kakor zahtevajo drugi metodiki, najprej vadi z njimi po posluhu, s tem da kaže predmete ali slike, o katerih je govor v berilu; ko je berilo že na ta način uvežbano, pa preide k čitanju berila. Knjiga je primerna za to ali ono metodo.

Rad. Medenica

I.

Sprachübungen und Lesestücke

DAS ALPHABET — ABECEDA

Pisano	Tiskano	Ime črke	Pisano	Tiskano	Ime črke
<i>a A</i>	a A	a	<i>o O</i>	o O	o
<i>b B</i>	b B	be	<i>p P</i>	p P	pe
<i>c C</i>	c C	ce	<i>q Q</i>	q Q	qu
<i>ch Ch</i>	ch Ch	ce-ha	<i>r R</i>	r R	er
<i>d D</i>	d D	de	<i>s S</i>	s S	es
<i>e E</i>	e E	e	<i>ß</i>	ß	es-cet (ostri es)
<i>f F</i>	f F	ef	<i>sch Sch</i>	sch Sch	es-ce-ha (še)
<i>g G</i>	g G	ge	<i>t T</i>	t T	t T
<i>h H</i>	h H	ha	<i>tsch Tsch</i>	tsch Tsch	te-es-ce-ha (če)
<i>i I</i>	i I	i	<i>u U</i>	u U	u
<i>j J</i>	j J	je	<i>v V</i>	v V	fau
<i>k K</i>	k K	ka	<i>w W</i>	w W	ve
<i>l L</i>	l L	el	<i>x X</i>	x X	iks
<i>m M</i>	m M	em	<i>y Y</i>	y Y	ipsilon
<i>n N</i>	n N	en	<i>z Z</i>	z Z	cet

ERSTE ÜBUNG.

Was ist das?

Das ist ein Tisch. — Das ist ein Fenster. — Das ist eine Bank. — Das ist eine Tafel. — Das ist eine Feder. — Das ist ein Buch. — Das ist eine Lampe. — Das ist ein Ofen.

Ist das ein Tisch? — Ja, das ist ein Tisch. — Ist das eine Bank? — Ja, das ist eine Bank. — Ist das ein Fenster? — Ja, das ist ein Fenster. — Und das? — Das ist ein Buch. — Ist das ein Heft? — Ja, das ist ein Heft. — Und das? — Das ist eine Feder.

Aussprache: Samostalnike pišemo z veliko začetnico. Na koncu besede in v končnih zlogih **-en, -el, -er** je **e** polglasnik. Diftong (dvoglasnik) **ei** izgovarjamo kakor naš **aj**. Glas **š** pišemo **sch**; slovenski **v** pišemo v nemščini z znakom **w**; **ch** odgovarja našemu **h**. V nemščini naglašamo praviloma prvi zlog. Nemškega **h** ne moremo izgovarjati samega za sebe, temveč edino s sledečim samoglasnikom. Ustnice nastavimo za izgovor tega samoglasnika, potem pa močno dihnemo in izgovorimo samoglasnik. Ta dih pred samoglasnikom je **h**. Tako izgovarjamo **h** v začetku besede (pred naglašanim samoglasnikom), v sestavljenkah teh besed in v končnicah **-heit** in **-haft**. Sicer pa **h** ne izgovarjamo.

Torej: ja, jag^en, klag^en, trag^en, Of^en — Taf^el, Reg^el, Apf^el — jed^er, Fed^er, Fenst^er — Lamp^e, ein, ein^e, mein, mein^e, dein, dein^e — Tisch, Fisch, Mensch, — Buch, Dach, acht itd. — ha, hab^en, Haf^en, Heft, heb^en, hol^en — her|halt^en, her|hol^en, Krankheit, Klugheit, boshafft.

ZWEITE ÜBUNG.

Wie ist das?

Wie ist der Tisch? — Der Tisch ist groß. — Wie ist die Bank? — Die Bank ist kurz. — Wie ist die Tafel? —

Die Tafel ist schwarz. — Und das Fenster? — Das Fenster ist rein. — Die Tür? — Die Tür ist hoch — Und die Feder? — Die Feder ist klein. — Wie ist die Tinte? — Die Tinte ist schwarz, blau oder rot. — Wie ist die Kreide? — Die Kreide ist weiß. — Wie ist die Wand? — Die Wand ist auch weiß. — Wie ist das Heft? — Das Heft ist blau. — Und die Lampe? — Die Lampe ist weiß.

Aufgabe. — Wie ist das Heft? — Das Heft ist... Und das Buch? — Das Buch ist auch... Die Feder? — Die Feder ist... Wie ist die Tinte? — Die Tinte ist... — Und die Lampe? Was ist schwarz? Was ist klein? Was ist groß? Was ist weiß? Was ist hoch? Was ist blau? Was ist rot?

Aussprache: ie pomeni dolgi *i* (Liebe = libe); dvoglasnik *au* izgovarjamo kakor en zlog (laut = laüt); *ß* izgovarjamo kakor slovenski *s*, pred njim stoji navadno dolg samoglasnik ali dvoglasnik; *ü* (preglašeni *u*) izgovorimo tako, da nastavimo ustnice za izgovor glasu *u*, nato pa s tako nastavljenimi ustnicami izgovorimo glas *i*; na koncu besede izgovarjamo *b* kakor *p*, *d* kakor *t*, in *g* kakor *k*; *z* = *c*; samoglasnik je navadno kratek, če mu sledita dva ali več soglasnikov.

Torej: 1.) Lieb^e, lieb^en, Lied, lieg^en; 2.) Baum, Laub, Haus, blau, faul; 3.) groß, gieß^en, Gruß, weiß; 4.) Tier — Tür, Kist^e — Küst^e, lüg^en — lieg^en, Zieg^e — Züg^e, müd^e, Hüt^e, Güt^e, Blüt^e itd. 5.) Grab, grob; Rad, Wand, Bad; Weg, Berg, Burg itd.

DRITTE ÜBUNG.

Das ist nicht ...

Ist der Tisch hoch? — Der Tisch ist nicht hoch. — Ist das Bild groß? — Das Bild ist nicht groß. — Ist die Tafel rein? — Die Tafel ist nicht rein. — Ist das Fenster klein? — Das Fenster ist nicht klein. — Ist die Tinte rot? — Die Tinte ist nicht rot. — Ist die Tür niedrig? — Die Tür ist nicht niedrig? — Ist die Bank lang? — Die Bank ist nicht lang. — Ist die Kreide schwarz? Die Kreide ist nicht schwarz. — Ist die Wand blau? — Die Wand ist nicht blau.

Aufgabe. — Das Bild ... groß. Die Bank ... lang. Das Heft ... blau. Das Papier ... weiß. Die Kreide ... schwarz. Das

Buch ... rein. Das Lineal ... schmal. Die Tafel ... naß. Die Wand ... hoch. Die Lampe ... klein.

Aussprache: 1.) **ch** za samoglasniki **a, u, o** in dvoglasnikom **au** izgovarjamo kakor naš goltni polni **h**, a za **i, e, ei** izgovarjamo **ch** kakor nemi mehki nebnik (med našim **h** in **š**); 2.) **ig** izgovarjamo na koncu besede kakor **ih** (drugače kakor **ig**); 3.) **ng** izgovarjamo kakor en sam glas, samoglasnik pred njim je kratek.

Torej: 1.) Dach, Bach, Buch, hoch, noch, Loch — nicht, ich, mich, dich; 2.) niedrig, ewig, fleißig, artig, heilig; 3.) lang, Klang, Ding, Rang, bang, Gang, Jung^e, Zung^e itd.

VIERTE ÜBUNG.

Nein ...

Ist das Fenster klein? — Nein, das Fenster ist groß und breit. — Ist die Decke niedrig? — Nein, die Decke ist hoch. — Ist der Schwamm hart und trocken? — Nein, der Schwamm ist weich und feucht. — Ist das Zimmer klein? — Nein, das Zimmer ist groß. — Ist das Buch dünn? — Nein, das Buch ist ziemlich dick. — Ist die Mappe schwarz? — Nein, die Mappe ist braun. — Ist der Fußboden schmutzig? — Nein, der Fußboden ist rein. — Ist die Tafel auch rein? — Nein, die Tafel ist ziemlich schmutzig.

Aufgabe. — Wie ist der Fußboden, rein oder schmutzig? — Der Fußboden ist ... Ist das Papier schwarz? — Das Papier ist ... Ist das Fenster schmutzig? — Nein, das Fenster ... Ist die Tafel weiß? — Nein, die Tafel ... Wie ist die Bank, lang oder kurz? — Die Bank ist ... Wie ist die Decke, weiß oder blau? — Die Decke ist ... Ist das Buch klein? — Das Buch ... Wie ist das Zimmer, groß oder klein?

Aussprache: 1.) podvojeni soglasnik čitamo kakor en sam soglasnik, samoglasnik pred njim je vedno kratek. Podvojeni soglasniki so: **mm, nn, ll, tt, ff, ss, pp, rr, bb, gg**; namesto **kk** pišemo **ck** (pri razlogovanju daje **ck** zopet **k-k**, Glocke: Glock-ke), namesto **zz** pišemo **tz** (pri razlogovanju: **t-z**); 2.) dvoglasnik **eu** izgovarjamo kakor **oj**.

Torej; 1.) Schwamm, Zimm^er, imm^er, renn^en, dünn, Wonn^e; fall^en, all^er, woll^en; matt, glatt, bitt^en, Mitt^e; Aff^e,

Waff^e, offⁿ, Neff^e; Wass^r, Klass^e, Mess^r, wissⁿ, essⁿ;
 Mapp^e, Pupp^e, Lipp^e, Trepp^e; Narr, narrⁿ, irrⁿ, klirrⁿ,
 murrⁿ; Ebb^e, krabbeln; Widd^r, Egg^e, eggⁿ, Dogg^e; Deck^e,
 Blick, keck, Glock^e, Zuck^r; schmutzig, Platz, Witz, Netz,
 jetzt; 2.) Beut^e, Leut^e, heut^e, Heu, Teuf^l, zeugⁿ, teu^r,
 Feu^r, Eul^e, Reu^e, feucht itd.

FÜNFTE ÜBUNG.

Wo ist das?

Wo ist der Tisch? — Hier ist der Tisch. — Wo ist die Bank? — Dort ist die Bank. — Wo ist die Tafel? — Da ist die Tafel. — Wo ist der Bleistift? — Da ist ein Bleistift. — Wie ist der Bleistift, spitz oder stumpf? — Der Bleistift ist spitz. — Wo ist das Buch? — Hier ist ein Buch. — Und das Heft? — Dort ist ein Heft. — Wo ist das Fenster? — Das Fenster ist links. — Und die Tür? — Die Tür ist rechts. — Wo ist die Lampe? — Die Lampe ist oben. — Und der Ofen? — Der Ofen ist vorn. — Wo ist der Fußboden? — Der Fußboden ist unten. — Wo ist das Bild? — Das Bild ist links. — Ist das Katheder auch vorn? — Jawohl, das Katheder ist vorn. — Und der Stuhl? — Der Stuhl ist auch vorn. — Wo ist der Stundenplan? — Der Stundenplan ist auch vorn.

Aufgabe. — Ist der Tisch vorn? — Jawohl, der Tisch ist ... Was ist noch vorn? — Die Tafel ... Wo ist das Katheder, vorn oder hinten? — Das Katheder ... Wo ist der Schwamm? Was ist links? Was ist nicht links? Was ist oben? Was ist nicht oben? Was ist rechts? Was ist hinten? Was ist unten?

Aussprache: 1.) *sp, st* izgovarjamo v začetku besede in v zloženkah teh besed kakor *šp* in *št*, v sredi in na koncu besede pa kakor naš *sp* in *st*; 2.) *h* v sredi in na koncu besed se ne izgovarja, samoglasnik pred njim je dolg; 3.) *v* čitamo kakor *f*, *th* kakor *t*.

Torej: 1.) sparⁿ, spielⁿ, spitz, Spur, Sprach^e, ge|spannt, ge|sprachⁿ; Stund^e, Stein, Stimm^e, stumm, streng, stark. Bleistift; 2.) Stuhl, jawohl, Wahl, Jahr, Fehl^r; 3.) Vat^r, Vog^l, vorn, von, vom, Vorfahr itd.

SECHSTE ÜBUNG.

Wie ist der Stuhl? — Er ist braun. — Wo ist der Stundenplan? — Er ist vorn. — Ist das Katheder hinten? — Nein, es ist vorn.

Das Zimmer.

Die Tür ist rechts, sie ist hoch. Das Fenster ist links, es ist groß. Die Decke ist oben, sie ist weiß. Der Fußboden ist unten, er ist nicht schmutzig. Der Ofen ist vorn (hinten, rechts, links). Der Tisch ist auch vorn, er ist braun. Dort ist ein Federhalter. Papier ist auch da, es ist weiß. Die Kreide ist daneben, aber sie ist nicht spitz, sie ist stumpf. Der Schwamm ist auch da, er ist nicht hart, er ist weich und feucht.

Aufgabe. — Wie ist das Zimmer, groß oder klein? — Es ist ... Und das Fenster? — Es ist ... Wie ist das Buch? — Es ... Ist die Bank schmal? — Sie ist ... Wo ist der Federhalter, hier oder dort? — Er ... Wo ist das Tintenfaß? — Es ... Wie ist die Tinte? — Sie ... Wie ist der Bleistift dort? — Er ... Und das Bild? — Es ... Wie ist die Kreide? — Sie ... Was ist hier? Was ist dort?

Aussprache: s izgovarjamo na koncu besede in pred soglasnikom kakor naš s; kakor naš z izgovarjamo črko s v sledečih slučajih: 1.) v začetku besede pred samoglasnikom in v zloženkah takih besed; 2.) med dvema samoglasnikoma; 3.) če stoji pred njim l, r, m, n, a za njim samoglasnik; 4.) v končnicah -sam, -sal, -sel.

Torej: 1.) sie, so; Sohn, Sonn^e, sagⁿ, Sofa — be^sinⁿ, ver^sagⁿ; 2.) lesⁿ, Wesⁿ, Nas^e, blasⁿ, Reis^e, Eisⁿ, Ros^e; 3.) Sens^e, Brems^e, Lins^e, Els^e, Fers^e, uns^er; 4.) folgsam, heilsam, einsam, biegsam, Kreisel, Wirrsal, Trübsal itd.

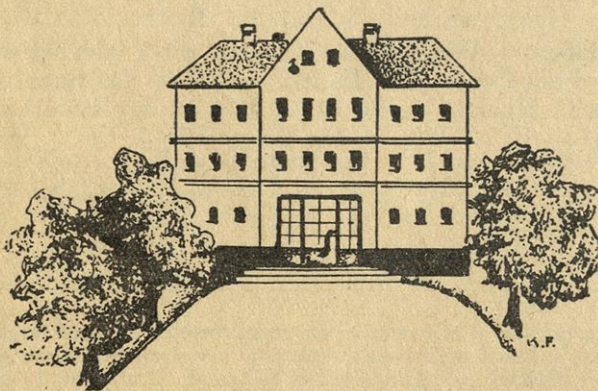
†SIEBENTE ÜBUNG.

Ich bin groß,
du bist klein,
du bist schmutzig,
ich bin rein.

Ich bin Peter
du bist Paul,
ich bin fleißig,
du bist faul.

Die Schule.

Das ist die Schule. Ich bin ein Schüler. Mein Bruder Paul ist kein Schüler, er ist ein Tischler. Dein Freund Peter ist auch ein Schüler. Er ist immer fleißig. Seine Schwester ist keine Schülerin. Sein Onkel ist ein Handwerker, aber mein Vater ist kein Handwerker, er ist ein Kaufmann. Meine Mutter ist immer zu Hause. Meine Schwester ist klein, sie ist auch zu Hause.



Aufgabe. — Was bist du? Was ist er? Was ist sie? Ist dein Bruder auch ein Schüler? Was ist dein Freund? Ist er ein Schüler? Ist er fleißig? Was ist seine Schwester? Was ist sein Onkel? Ist sein Onkel ein Kaufmann oder ein Handwerker? — Was ist dein Vater, ist er auch ein Handwerker? Wo ist deine Mutter? Ist deine Schwester groß oder klein? Wo ist sie? Wer ist fleißig? Ist dein Freund Paul auch fleißig? usw.

Aussprache: kadar se nahajajo **p, t, k** pred naglašnim samoglasnikom, jih izgovarjamo z lahnim dihom (h): Peter = P^he^ht^he^r, Paul = P^ha^hu^hl.

Torej: Post, Pet^er, P^au^l, Pein, peinig^en; tun, Tal, T^au^l, Taf^el; kalt, Kind, Korb, kann, Keg^el, Kopf usw. (und so weiter = in tako dalje).

ACHTE ÜBUNG.

Wessen?

Wessen Buch ist das? — Das ist mein (Ihr) Buch. Wessen Mütze ist dort? — Dort ist seine Mütze. — Wessen Uhr ist das? — Das ist ihre Uhr. — Ist das eine Taschenuhr oder eine Armbanduhr? — Das ist eine Taschenuhr.

Unsere Familie.

Mein Vater und meine Mutter sind meine Eltern. Der Vater ist schon ziemlich alt. Meine Mutter ist nicht so alt wie mein Vater. Aber mein Großvater und meine Großmutter sind schon sehr alt. Meine Schwester ist ein Mädchen. Sie ist noch sehr jung, sie ist nicht so alt wie ich. Mein Bruder ist kein Knabe, er ist ein Jüngling; er ist kein Schüler, sondern ein Handwerker. Ich bin nicht so alt wie er.

Aufgabe. — Ist das deine Uhr? Wessen Heft (Buch, Mütze, Mantel usw.) ist das? — Wie sind deine Eltern? Ist dein Vater schon alt? Ist deine Mutter so alt wie er? Ist deine Schwester so alt wie du? Bist du so alt wie dein Bruder? Sind deine Großmutter und dein Großvater schon sehr alt? Ist Paul so alt wie Peter? usw.

Aussprache: 1.) ä (preglašeni a) izgovarjamo, če je kratek, kakor naš e; dolgi ä in ä pred r izgovarjamo bolj odprto. Dvoglasnik äu izgovarjamo kakor naš oj; 2.) Tudi za ä, äu, ü, eu, za soglasnikom in v končnici -chen izgovarjamo ch kakor nemi nebrik (med našim h in š).

Torej: 1.) wähl^en, wähn^en, Wärm^e, Männ^er, Mänt^el, spät, ält^er, Vät^er, B^aum — Bäum^e, R^aum — Räum^e, Tr^aum — Träum^e, L^aut — läut^en, Br^aut — Bräut^e, F^aust — Fäust^e;

2.) Acht — ächtⁿ, Rach^e — rächⁿ, Bach — Bäch^e, räuchⁿ — räuchern, Bruch — Bruch^e, Frucht — Frucht^e, Buch — Büch^r; Sach^e — Seuch^e, lachⁿ — leuchtⁿ, durch, Furcht, Mädchⁿ, Blättchⁿ, Mütterchⁿ usw.

NEUNTE ÜBUNG.

Was machst du?

Was machst du? — Ich lerne Deutsch. — Lernt ihr alle gern Deutsch? — Jawohl, Herr Professor. — Wie heißt du? — Ich heiße Karl (Mein Name ist K.) — Wie heißt deine Mutter? — Sie heißt Helene (Ihr Name ist H.). — Und der Bruder? — Er heißt Max (Sein Name ist M.).

Die Stunde.

I.

Der Herr Professor kommt. Die Stunde beginnt. Er fragt und wir antworten. Wir lernen sprechen. Wir verstehen schon viel. Wir schreiben manchmal. Ich schreibe schnell und leserlich. Aber mein Freund Alexander schreibt langsam und doch unleserlich. Der Herr Professor sagt oft: „Alexander, du schreibst immer falsch, ich bin nicht zufrieden.“

Aufgabe. — Was macht ihr? Wer lernt Deutsch? Wer lernt gern Deutsch? Was beginnt? Wer kommt? Was macht er? Wer antwortet? Versteht ihr schon viel? Was macht ihr manchmal? Wer schreibt schnell und leserlich? Schreibt jemand unleserlich? Wer ist nicht zufrieden? Peter, sind deine Eltern zufrieden?

Aussprache: tsch izgovarjamo kakor č, a x kakor ks; b, d, g se izgovarjajo, kot smo rekli, na koncu kakor p, t, k; pred t in s izgovarjamo g kot k, a b kot p.

Torej: Deutsch, Etsch, Gletsch^r, klatschⁿ, rutschⁿ, Kutsch^r, tschechisch, zwitschern; Max, Alexand^r, Felix, Axt, Hex^e, Hexerei; ich frag^e — du fragst — er fragt, ich lob^e — du lobst — er lobt, Vogt usw.



A, a, a! Der Herbst ist wieder da!

A, a, a! Der Herbst ist wie-der da!

Gelb und rot sind nun die Läu-ben, reif sind schon und

süß die Trau-ben! A, a, ä! der

Herbst ist wie-der da!

ZEHNTE ÜBUNG.

Meine Eltern.

Unser Vater arbeitet von früh bis spät. Er geht früh morgens und kommt zu Mittag nach Hause. Nachmittags geht er wieder. Aber manchmal kommt er erst spät abends nach Hause. Ich gehe auch früh, denn nur vormittags haben wir Unterricht. Die Mutter und die Schwester bleiben zu Hause, aber die Mutter

ist sehr beschäftigt. Mein Bruder geht auch zeitig, denn er ist ein Handwerker. Abends sind wir alle beisammen. Wir sind alle gesund. Wir leben bescheiden, aber doch schön, und wir sind zufrieden!

— *Fleiß bringt Brot, Faulheit Not* —

Aufgabe. — Was machst^d du? Was macht euer Vater? Wann geht er? Wann kommt er nach Hause? Gehst du auch früh? Ist auch nachmittags Unterricht? Wo bleibt euere Mutter? Ist sie immer beschäftigt? Geht dein Bruder auch zeitig? Was ist er? Seid ihr abends alle beisammen? Wie lebt ihr? Seid ihr zufrieden? — Wer versteht das Sprichwort?

Aussprache: ö (preglašeni o) nastane, če nastavimo ustnice za izgovor glasu o, a izgovorimo e.

Torej: rot — Röt^e, Not — nötig, Mord — Mörd^{er}, Knopf — knöpf^{en}, fordern, — fördern, König, Löw^e, Flöt^e, Höll^e, Zöll^e, könn^{en}, mög^{en}, lös^{en} usw.

ELFTE ÜBUNG.

Was machen wir heute? — Wir zählen. — Gut! Also:

Null	0						
eins	1	vier	4	sieben	7	zehn	10
zwei	2	fünf	5	acht	8	elf	11
drei	3	sechs	6	neun	9	zwölf	12

Peter, zähle laut! (Er zählt). — Paul, zähle noch einmal (Er zählt). — Genug! Zählt nun alle! (Die Schüler zählen). — Was macht ihr? — Wir zählen bis zwölf. — Milan, zähle allein von 1 bis 5! (Milan zählt). — Was macht er? — Er zählt. — Zählt er richtig? — Ja, er zählt richtig. — Wer zählt nicht richtig? Niemand, alle zählen schon ganz richtig. — Gut. Jetzt lernen wir rechnen.

Also, wir rechnen:

$+$ = und

$1 + 2 = 3$ eins und zwei ist drei,
 $3 + 4 = 7$ drei und vier ist sieben,
 $7 + 5 = 12$ sieben und fünf ist zwölf.

$-$ = weniger

$7 - 3 = 4$ sieben weniger drei ist vier,
 $12 - 6 = 6$ zwölf weniger sechs ist sechs,
 $9 - 4 = 5$ neun weniger vier ist fünf.

\times = mal

$2 \times 3 = 6$ zwei mal drei ist sechs,
 $3 \times 4 = 12$ drei mal vier ist zwölf,
 $5 \times 2 = 10$ fünf mal zwei ist zehn.

$:$ = durch

$10 : 2 = 5$ zehn geteilt durch zwei ist fünf,
 $8 : 4 = 2$ acht geteilt durch vier ist zwei,
 $12 : 3 = 4$ zwölf geteilt durch drei ist vier.

Aufgabe. — Kannst du schon zählen, Karl? Johann, zählst du auch schon gut? Paul, kannst du schon rechnen? Also, wieviel ist:

$2 + 2 =$	$10 - 2 =$	3×3	$10 : 5$
$2 + 4 =$	$12 - 3 =$	4×3	$12 : 4$
$3 + 8 =$	$11 - 4 =$	5×2	$6 : 3$
$7 + 5 =$	$8 - 2 =$	2×6	$9 : 3$
$6 + 4 =$	$6 - 3 =$	9×1	$4 : 2$

Aussprache: chs izgovarjamo kakor ks, le, če prideta ch in s slučajno v končnici skupaj, kakor hs.

Torej: sechs, sechsmal, wachs^en, wichs^en, wechseln, Dachs, Fuchs, Büchs^e — ali: du machst (mach^en), du brichst (brech^en), des Dachs (Dach) usw.

ZWÖLFTE ÜBUNG.

Ein Brief.

Liebe Eltern!

Der Unterricht dauert erst sechs Wochen, aber ich schreibe schon Deutsch. Hier ist es sehr angenehm, und ich bin ganz zufrieden. Ich kenne schon viele Knaben, das sind meine Kameraden. Sie sind alle brav und fleißig. Wir lernen Religion, Slowenisch, Serbokroatisch, Deutsch, Französisch, Geschichte, Geographie, Mathematik, Naturkunde usw. Die Turn- und Gesangstunden sind gewöhnlich am Nachmittag. Ich lerne Deutsch sehr gern. „Aller Anfang ist schwer; sagt der Herr Professor; das ist wahr, aber ich lerne fleißig und der Herr Professor ist zufrieden.

*Ich grüße alle zu Hause,
Euer Sohn Karl.*

— Ohne Fleiß kein Preis —

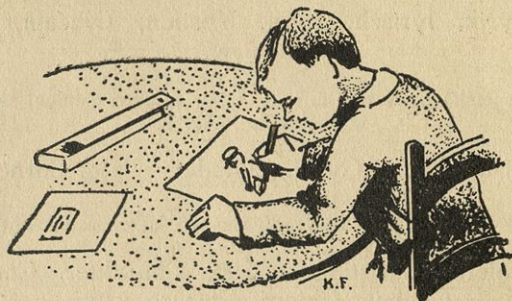
Aufgabe. — Was macht Karl? — Schreibt er schön und leserlich? Wie lange dauert der Unterricht schon? Wie schreibt Karl? Ist er zufrieden? Kennt er schon viele Knaben? Was lernt er? Kann er schon ein wenig Deutsch? Was sagt der Herr Professor? Ist das wahr? Lernt Karl fleißig? Wie lautet das Sprichwort? Was heißt das auf Slowenisch?

DREIZEHENTE ÜBUNG.

Was zeige ich? — Sie zeigen eine Schachtel. — Wessen Schachtel zeige ich? — Sie zeigen die Schachtel eines Knaben. —

Ist sie leer? — Nein, ein paar Federn sind darin. — Wem gebe ich mein Buch? — Sie geben Ihr Buch einem Knaben (einer Schülerin).

Lesestück. — Mein Freund Peter zeichnet sehr gern und sein Zeichenlehrer ist sehr zufrieden. Meine Schwester zeichnet auch



schön, aber nicht so gut wie er. Peter zeichnet zum Beispiel einen Bären, einen Löwen oder einen Affen, einen Helden, einen Soldaten oder einen Hirten. Besonders schön ist das Bild eines Hirten. Meine Schwester zeichnet besonders gern Falken, Spatzen, Hasen usw. Sie ist aber nicht so begabt wie mein Freund.

— *Der Mensch denkt, Gott lenkt* —

Aufgabe. — Was macht dein Freund gern? Ist er noch jung? Was ist er? Zeichnet deine Schwester auch? Zeichnet sie so gut wie er? Was zeichnet er gern? Was zeichnet sie besonders gern? Kannst du auch ein wenig zeichnen? Was zeichnest du gern? Wie lautet das Sprichwort? Was heißt das auf Slowenisch?

Aussprache: Podvojeni samoglasnik izgovarjamo kakor en sam dolg samoglasnik.

Torej: Aal, Aar, Haar, Heer, leer, Meer, Klee, Boot, Moor, Moos usw.

Weiteres Einüben der Aussprache.

Nadalje izgovarjamo:

ai kakor aj:

Hain, Main, Mai, Mainz, Laib, Laie usw.

qu kakor kv:

Quaken, Qual, quer, Quadrat, Qualität, Quelle, quitt, Quit-
tung usw.

y navadno kakor ü (redko kakor i):

Myrte, Lyrik, lyrisch, Lyra, Ypsilon, Lyzeum, Gymna-
sium usw.

c (samo v imenih) pred e, i, ä, in y kakor c; pred ostalimi samoglasniki
in soglasniki kakor k:

Cicero, Cäsar, Cyrus, Cyrill, Cylinder—Cato, Cornelius usw.

ch v tujkah kakor k (v nekaterih slučajih kakor h: Chemie usw.):

Chor, Cholera, Christian, Christ, Charakter, Chemnitz —
Chemie, Chinin, Chirurg usw.

kadar je ie v tujkah naglašen, kakor dolgi i, v ostalih slučajih pa kakor ie:

Poesi'e, Melodi'e, Mari'e, — Fe'rien, Fami'lie, Bo'snien,
Se'rbien usw.

ph kakor f:

Philipp, Philosoph, Philister, Phlegma, Phrase, Photographie,
Physik, Telephon usw.

rh kakor r, th kakor t:

Rhetorik, rhetorisch, Rhombus, Rhythmus, rhythmisch usw.

v v tujkah kakor naš v (vestibil, klavir), v redkih slučajih kakor f (fers):

Vestibül, Veteran, Viadukt, Klavier, Violine, Vampir, Va-
sall — Vers, Vesper, Nerv usw.

ti v tujkah pred samoglasnikom kakor ci, pred soglasnikom kakor ti:

Variation, Vegetation, Multiplikation, Addition, Nation,
national — Politik, politisch, Etikette, Statistik usw.

V nemškem izgovoru napravimo pred besedo, ki se začenja z naglašenim
samoglasnikom, kratek odmor; isto velja tudi za sestavljene besede, pri
katerih se začenja druga beseda z naglašenim samoglasnikom:

Was- ist, er- ist, wir- achten; ver-achten, er-innern, Er-inne-
rung, ver-ehren, Ver-ehrung usw.

VIERZEHNTE ÜBUNG.

Was hast du, Johann? — Ich habe vier Hefte. — Wieviel Federhalter hat dein Freund Michael? — Er hat zwei Federhalter. — Wieviel Bücher sind hier? — Hier sind ein paar Bücher. — Sind wir morgen schulfrei? — Ja, wir sind zwei Tage schulfrei.

Unser Schulgebäude.

Unser Schulgebäude ist groß und schön. Es hat zwölf Schulzimmer, zwei Kanzleien, ein Professorenzimmer, zwei Bibliotheken, einige Kabinette, einige Sammlungen. Ein Festsaal und ein Turnsaal sind auch da. Viele Bilder schmücken die Schulzimmer und Kabinette. Die Schulzimmer sind groß und hell, die Gänge geräumig und luftig. Draußen stehen viele Bäume, aber jetzt tragen sie fast keine Blätter mehr, sie sind kahl.

— *Narrenhände beschmutzen Tisch und Wände* —

Aufgabe. — Wie ist unser Schulgebäude? Wieviel Zimmer hat es? Wieviel Schulzimmer sind darin? Wieviel Kanzleien hat es? Hat es auch einige Kabinette und Sammlungen? Wie ist der Festsaal? Wieviel Fenster hat er? Ist der Turnsaal auch so groß wie der Festsaal? Wie sind die Schulzimmer? Wie sind die Gänge? Was schmückt die Schulzimmer und Kabinette? Was steht draußen? Haben die Bäume jetzt Blätter?

FÜNFZEHNTE ÜBUNG.

Wer macht den Tisch	Wer näht den Rock?
Wer fischt den Fisch?	Wer braucht den Stock?
Wer baut das Haus?	Wer braucht das Buch?
Wer jagt die Maus?	Wer webt das Tuch?

(der Tischler, der Fischer, der Baumeister, die Katze, der Schneider, der Greis, der Schüler, der Weber)

Was hast du da, Rudolf? — Ich habe einen Bleistift. — Zeige den Bleistift! — Hier ist er. — Hast du jetzt einen Bleistift? — Nein, ich habe jetzt keinen Bleistift mehr. — Wer hat ein

Schreibzeug? — M. hat ein Schreibzeug, einen Federhalter und ein Tintenfaß. — Zeige sie, M! — Hier sind sie. — Hat P. eine Feder? — Nein, er hat keine Feder, aber J. hat eine Füllfeder.

Unsere Wohnung.

Unsere Wohnung ist nicht klein. Wir haben zwei Zimmer, ein Vorzimmer, eine Küche, ein Speisezimmer, ein Badezimmer, einen Keller und einen Dachboden. Wir haben auch einen Garten. Dort sind viele Bäume, aber jetzt sind sie kahl. Das Schlafzimmer hat zwei Fenster und ist sehr hell. Die Küche hat auch genug Licht.

— *Das Werk lobt den Meister* —

Aufgabe. — Ist eure Wohnung klein? Wieviel Zimmer habt ihr? Habt ihr auch ein Vorzimmer und eine Küche? Wie ist das Schlafzimmer? Ist es geräumig? Wie ist die Küche? Hat sie genug Licht? Habt ihr auch einen Keller und einen Dachboden? Wie ist euer Garten? Was steht dort?

SECHZEHNTE ÜBUNG.

Wessen?

Wessen Schirm ist das? — Das ist der Schirm eines Schülers (Mädchens). — Wessen Mantel hängt hier? — Hier hängt der Mantel Johann Richters? — Ist das auch seine Uhr? — Nein, das ist die Uhr seines Vaters, des Herrn Peter Richter. — Ist das deine Mappe? — Nein, das ist die Mappe des Herrn Milan, unseres Lehrers.

Die Haustiere.

Das Pferd, das Schaf, die Ziege und die Kuh, der Hund und die Katze sind Haustiere. Wir loben die Treue des Hundes und schätzen die Klugheit des Pferdes. Die Katze ist auch sehr treu; sie fängt die Mäuse. Das Schaf, die Ziege und die Kuh sind sehr nützlich. Wir brauchen die Wolle des Schafes, wir trinken die Milch der Kuh und ~~der~~ Ziege. Die Ziegenmilch ist sehr gesund,

oder

ich trinke sie sehr gern. Auch das Huhn ist ein Haustier. Wir essen gern das Fleisch des Höhnes und der Henne. Es ist sehr schmackhaft.

Aufgabe. — Kennst du viele Haustiere? Zum Beispiel? Wessen Treue loben wir? Wessen Klugheit schätzen wir? Loben wir auch die Treue der Katze? Wessen Wolle brauchen wir? Wessen Milch trinken wir? Ist die Kuhmilch so gut wie die Ziegenmilch? Wessen Fleisch essen wir? Wie ist das Fleisch des Huhnes?

SIEBZEHNTE ÜBUNG.

Wem? *Kommu*

Wem gehört diese Füllfeder? Gehört sie dir? — Nein, sie gehört meinem Bruder. — Wem gehört dieser Hut? — Er gehört unserem Lehrer. — Und jener Regenschirm? — Jener Regenschirm gehört einer Schülerin.

Die Stunde.

II.

Es läutet schon, der Unterricht beginnt. Der Herr Professor ist schon da. Paul bringt dem Professor das Lesebuch, der Professor sagt: „Ich danke schön“. Paul antwortet: „Ich bitte sehr“. Dann schreiben wir, aber es ist keine Kreide da. Der Professor sagt dem Ordner: „Hole mir ein Stück Kreidel!“ Der Ordner geht und bringt bald die Kreide. Er gibt sie dem Herrn Professor, „Ich danke sehr“, sagt er, „Bitte schön“, antwortet dieser und geht. Wir schreiben. Karl hat keine Feder, er meldet das dem Professor. „Schon wieder“, sagt der Professor. „Hans, gib Karl eine Feder!“ Hans gibt ihm die Feder, Karl dankt.

— Übung macht den Meister —

Aufgabe. — Läutet es schon? Was beginnt? Wer kommt? Wer ist schon da? Was macht ihr dann? Wer bringt dem Professor ein Lesebuch? Wie dankt er? Was sagt darauf der Schüler? Ist Kreide da? Was sagt der Professor? Was macht der Ordner? Wem gibt er die Kreide? Was macht ihr dann? Was sagt Karl? Wer gibt ihm eine Feder?

ACHTZEHNTE ÜBUNG.

Heute lernen wir weiter zählen. Also, wir zählen zuerst bis hundert. Dreizehn 13, vierzehn 14, fünfzehn 15, sechzehn 16, siebzehn 17, achtzehn 18, neunzehn 19, zwanzig 20, einundzwanzig 21, zweiundzwanzig 22, dreiundzwanzig 23, usw. dreißig 30, einunddreißig 31, vierzig 40, fünfzig 50, sechzig 60, siebzig 70, achtzig 80, neunzig 90, hundert 100. Dann zählen wir weiter: hunderteins 101, hundertzehn 110, zweihundert 200, neunhundert 900, tausend 1000, zweitausend 2000 usw. Paul, zähle von 11 bis 20! Michael, zähle weiter! Was machst du? (Ich zähle weiter). — Zählt alle von 30 bis 40! Was macht ihr? (Wir zählen alle von 30 bis 40). — Zählt ihr schon alle gut? — Jawohl, wir zählen alle gut. — Wie alt bist du, R.? Ich bin 13 Jahre alt. — Du bist also ein Knabe, nicht wahr? — Jawohl, Herr Professor, ich bin ein Knabe. — Was ist dein Bruder, P.? Er ist schon ein Jüngling, denn er ist 18 Jahre alt. — Peter, bist du so alt wie Georg? — Ja, ich bin so alt wie er. — Ist deine Schwester auch so alt wie du? — Nein, sie ist nicht so alt wie ich, sie ist 16 Jahre alt. — Wie alt ist dein Vater, Anna? — Er ist 42 Jahre alt. — Ist die Mutter auch so alt wie er? — Nein, sie ist erst 36 Jahre alt.

Rechenaufgabe.

(Addition) Addiere:	26
	97
	44
	167

(vier und sieben ist elf und sechs ist siebzehn; ich schreibe sieben und behalte eins; 1 und 4 ist 5, und 9 ist 14, und 2 ist 16; die Summe ist 167).

X NEUNZEHNTE ÜBUNG.

Unser Körper.

I.

Der Mensch hat zwei Arme und zwei Beine, zwei Hände und zwei Füße. Wir greifen mit den Händen. Wir gehen mit den Füßen. — Wir sehen, wir hören, wir riechen, wir schmecken, wir fühlen. Wir haben also fünf Sinne: das Gesicht, das Gehör, den

Geruch, den Geschmack und das Gefühl. — Wir sehen mit den Augen, wir hören mit den Ohren, wir riechen mit der Nase, wir schmecken mit der Zunge. Der Mensch hat 32 Zähne. Mit den Zähnen kauen wir die Speisen.

Aufgabe. — Wieviel Arme (Hände, Beine, Füße) hat der Mensch? Was tun wir mit den Händen (mit den Füßen)? Wieviel Sinne hat der Mensch? Wie heißen sie? Was tun wir mit den Augen (Ohren)? Was tust du mit der Nase (mit der Zunge)? Wieviel Zähne hat der Mensch? Was tun wir mit den Zähnen?

Rechenaufgabe.

(Subtraktion) Subtrahiere:
$$\begin{array}{r} 527 \\ - 272 \\ \hline 255 \end{array}$$
 (Sieben weniger zwei ist fünf; 2 weniger 7 geht nicht; ich borge 10; zwölf weniger 7 ist 5; vier weniger 2 ist 2. Der Rest (die Differenz) ist 255).

ZWANZIGSTE ÜBUNG.

Wie ist heute das Wetter? — Das Wetter ist nicht mehr schön. — Warum? — Es ist windig und regnerisch und dann ist es draußen trübe und kalt.

Der Herbst.

Der Herbst geht zu Ende. Es ist schon Spätherbst. Die Äste der Bäume tragen keine Blätter mehr. Die Gipfel der Berge sind grau. Die Sonne scheint nicht mehr so hell wie früher. Es regnet sehr oft und die Dächer der Häuser sind dann naß und grau. Die Straßen der Stadt sind nicht mehr so belebt, denn die Luft ist schon kalt. Die Fenster der Häuser sind nicht mehr offen. Dort sehen wir fast keine Blumentöpfe mehr. Die Kinder spielen nicht mehr draußen.

Aufgabe. — Geht der Herbst schon zu Ende? Ist es schon Spätherbst? Wie sind die Gipfel der Berge? Wie scheint die Sonne? Wie ist das Wetter? Regnet es oft? Wie sind dann die Dächer der Häuser? Sind die Straßen so belebt wie früher? Sind die Fenster der Häuser offen oder zu? Was sehen wir nicht mehr?

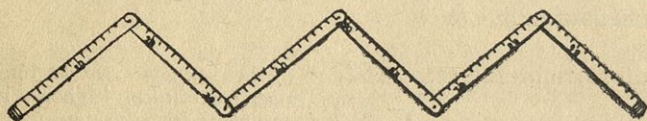
Rechenaufgabe.

Multipliziere:
 (Multiplikation)
$$\begin{array}{r} 235 \times 6 \\ \hline 1410 \end{array}$$

(6 mal 5 ist 30; ich schreibe Null und behalte 3; 6 mal 3 ist 18 und 3 ist 21; ich schreibe 1 und behalte 2; 6 mal 2 ist 12, und 2 ist 14; ich schreibe 14. — Das Produkt ist 1410).

X **EINUNDZWANZIGSTE ÜBUNG.**

Was zeige ich hier? — Sie zeigen ein (einen) Meter. — Was



tun wir mit dem Meter? — Wir messen. — Welchen Gegenstand zeige ich nun? — Sie zeigen den Tisch. — Wie groß ist der Tisch? — Er ist 1 m lang und 65 cm (Zentimeter) breit. — Was



zeige ich jetzt? — Sie zeigen jetzt eine Münze. — Ja, das ist eine Mark. Die Münzeinheit in Deutschland ist die Mark. Eine Mark hat 100 Pfennig. — Was für eine Münze hat unser Staat? — In Jugoslawien ist die Münzeinheit der Dinar.

Unser Staat.

Unser Staat heißt Jugoslawien. Das ist unser Vaterland. Es hat viele Berge und Täler, Flüsse und Seen, viele Städte und Dörfer. Es umfaßt über 257.000 qkm (Quadratkilometer) und

zählt ca (circa) 14.500.000 Einwohner. Die Hauptstadt ist Beograd. Die Lage der Stadt ist besonders schön. Zagreb ist auch sehr schön, Ljubljana ebenfalls.

— *Erst wägen, dann wagen* —

Aufgabe. — A. Wie heißt unser Staat? Hat er viele Berge und Täler, Städte und Dörfer? Sind die Seen auch zahlreich? Wieviel Einwohner zählt unser Vaterland? Was ist Beograd? Sind Zagreb und Ljubljana ebenfalls schön?

B. Wieviel Dezimeter hat ein Meter? Wieviel Zentimeter? Wie lang ist der Fußboden unseres Schulzimmers? Wie breit ist er? Berechne nun die Fläche! (Wieviel Quadratmeter?) — Wie lang, wie breit, wie hoch ist unser Schulzimmer? Nun berechne den Kubikinhalt! (Peter rechnet: 8 m lang, 6 m breit, 4 m hoch: also $8 \times 6 \times 4 = 192$ Kubikmeter).

ZWEIUNDZWANZIGSTE ÜBUNG.

Wo?

Wo ist das Buch? — Das Buch ist auf dem Tische. — Wo liegt das Heft? — Es liegt auf der Bank. — Wo hängt das Bild? — Das Bild hängt an der Wand. — Wo steht der Ofen? — Er steht in der Ecke. — Wo sitzt der Professor? — Er sitzt auf dem Stuhl. — Was hast du in der Hand? — Ich habe ein Stück Papier in der Hand. — Wo spielt ihr nachmittags? — Wir spielen in dem (im) Garten.

Unser Körper.

II.

Das Haar ist auf dem Kopfe. Die Ohren sind am (an dem) Kopfe. In dem (im) Schädel ist das Gehirn. Die Stirn, die Augen, die Nase, die Wangen, die Ohren, der Mund und das Kinn heißen zusammen das Gesicht. Im Munde sind die Zähne und die Zunge. Mit dem Munde essen wir. Mit der Zunge schmecken wir.

Die Brust und der Rücken bilden den Oberkörper. In der Brust sind die Lunge und das Herz. Mit der Lunge atmen wir.

Die Arme und die Beine heißen zusammen Glieder. An den Händen sind die Finger, an den Füßen die Zehen.

Aufgabe. — Wo ist das Haar? Wo sind die Ohren? Wo ist das Gehirn? Wo ist die Nase? Was tun wir mit der Nase? Wo ist die Zunge? Was tun wir mit der Zunge? Wo sind die Lunge und das Herz? Womit atmen wir? Womit riechen wir? Wo sind die Finger (die Zehen)?

Rechenaufgabe.

(Division) Dividiere	$145 : 5 = 29$	(5 ist in 14 zwei mal enthalten; ich schreibe 2; 2 mal 5 ist 10; 10 von 14 bleibt 4; ich ziehe 5 herunter; 5 ist in 45 neun mal enthalten; ich schreibe 9; 9 mal 5 ist 45; 45 von 45 bleibt Null. — Der Quotient ist 29).
	10	
	45	
	45	

DREIUNDZWANZIGSTE ÜBUNG.

Die Bekleidung.

Auf dem Leibe tragen wir die Wäsche. Über der Wäsche tragen wir den Anzug: die Hose (die Beinkleider), die Weste und den Rock. An den Füßen tragen wir Strümpfe oder Socken und Schuhe. Die Handschuhe tragen wir an den Händen. Um den Hals tragen wir den Kragen und die Krawatte. Auf dem Kopfe tragen wir entweder einen Hut oder eine Mütze. Die Schüler tragen gewöhnlich eine Mütze. Die Schulmappe und den Regenschirm tragen wir in der Hand. Im Winter tragen wir einen Wintermantel.

Die Hose, die Weste und der Rock haben Taschen. In der Hosentasche tragen wir das Taschentuch und die Geldbörse. In der Westentasche tragen wir die Uhr und das Federmesser. In der Rocktasche tragen wir die Brieftasche, das Notizbuch usw.

Aufgabe. — Was tragen wir auf dem Leibe? — über der Wäsche? — an den Füßen? — an den Händen? — um den Hals? — auf dem Kopfe? — in der Hand? Was habt ihr in der Westentasche (Hosentasche, Rocktasche, Manteltasche)? Tragen die Schüler Hüte oder Mützen? Wo tragen wir die Schuhe? Handschuhe? die Uhr? das Notizbuch? die Geldbörse? usw.

VIERUNDZWANZIGSTE ÜBUNG.

1.

Ein Bäumchen.

Ich kenne ein Bäumchen,
so fein und so zart;
das Bäumchen hat Früchte —
der seltensten Art.

Es funkelt und leuchtet,
und hell ist sein Schein;
das Bäumchen, das bringen
zwei Engel herein.

Da kommet ihr alle
und jubelt so sehr;
ihr naschet und naschet —
das Bäumchen ist leer.



Aufgabe. — Wer versteht das Lied? Wer kann es übersetzen? — Wo ist der Tisch? das Fenster? die Tafel? das Bild? usw.

2.

Wessen Buch ist das? — Das ist Hansens Buch. — Und dies Heft? — Das ist Mariens Heft. — Was liegt dort auf der Bank? — Dort liegt Maxens neue Füllfeder. — Was liegt daneben? — Daneben liegt ein Notizbuch. — Wem gehört es? — Es gehört Franz. — Wo ist die Kreide? — Die Kreide ist unter der Tafel. — Was hängt über der Tafel? — Ein Bild hängt über der Tafel. — Was ist neben dem Tisch? — Neben dem Tisch ist ein Fenster. — Was ist hinter dem Tisch? — Ein Stuhl ist hinter dem Tisch. — Wer sitzt in der Bank? — Die Schüler sitzen in der Bank. — Wo hängt der Vorhang? — Er hängt vor dem Fenster. — Was ist zwischen den Fenstern? — Zwischen den Fenstern ist

ein Thermometer. — Wer steht neben der Bank? — Ein Schüler steht neben der Bank. Ist der Tisch hinter der Bank? — Nein, er ist vor der Bank. — Wer steht vor der Bank neben dem Tisch? — Der Herr Professor steht vor der Bank neben dem Tisch.

— Viele Hände machen bald ein Ende —

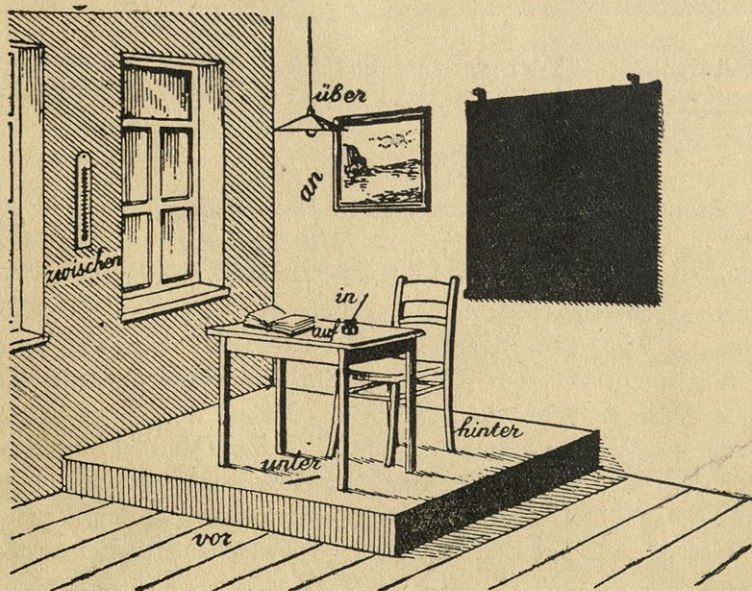
FÜNFUNDZWANZIGSTE ÜBUNG.

Wohin?

Was hast du in der Hand? — Ich habe ein Buch in der Hand. — Lege es auf die Bank! Wo liegt nun das Buch? — Es liegt auf der Bank. — Karl, komme an die Tafel! Wo stehst du? — Ich stehe an der Tafel. — Wohin legst du die Kreide? — Ich lege sie unter die Tafel. — Wohin lege ich die Feder? — Sie legen die Feder neben das Buch auf den Tisch. — Wohin stellt man den Stuhl? — Den Stuhl stellt man hinter den Tisch.

In der Schule.

Der Schüler kommt in die Klasse. Er hängt seinen Mantel auf den Kleiderrechen und seine Mütze auf den



Haken über den Mantel. Seine Schulmappe legt er auf die Bank. Dann geht er an seinen Platz. Er legt dann die Bücher und die Hefte auf die Bank und wartet auf den Lehrer. Bald kommt auch der Lehrer. Er geht hinter den Tisch und legt das Klassenbuch auf den Tisch.

— *Jeder ist seines Glückes Schmied* —

† **Aufgabe.** — Wer kommt in die Schule? Wohin hängt er seinen Mantel? Wohin hängt er seine Mütze? Hängt er sie unter den Mantel oder über den Mantel? Wohin legt er seine Schulmappe? Wohin geht er dann? Wo sitzt er? Was legt er auf die Bank? Wer kommt bald? Wohin geht der Lehrer? Was legt er auf den Tisch?

SECHSUNDZWANZIGSTE ÜBUNG.

Wer kommt aus dem Gang? — Unser Professor kommt aus dem Gang. — Wer geht aus dem Zimmer? — Paul geht aus dem Zimmer in den Gang. — Was liegt bei dem Ofen? — Das Holz liegt bei dem Ofen. Wer geht zum (zu dem) Fenster? — Karl geht zum Fenster. — Wer sitzt neben dem Fenster? — Johann sitzt neben dem Fenster.

† **Mein Zimmer.**

Mein Zimmer ist nicht groß, aber es ist hell und schön. Es hat zwei Fenster. Die Fenster gehen nicht auf die Straße, sondern auf den Garten. Im Zimmer steht mein Bett, ein Ofen, ein Tisch, zwei Stühle und ein Schrank. Der Tisch ist in der Mitte. Rechts vom Bette steht der Waschtisch. Auf dem Waschtisch steht eine Wasserflasche und ein Glas. Daneben liegt die Seife, der Schwamm, die Zahnbürste und der Kamm. Über dem Waschtisch hängt ein Spiegel und daneben ein Handtuch und eine Kleiderbürste.

Die Kleider hänge ich am Abend in den Schrank. Die Bücher lege ich auf den Tisch, die Uhr auf den Nachttisch. Am Morgen nehme ich die Kleider aus dem Schrank. Nach dem Waschen lege ich die Seife, die Zahnbürste und den Kamm wieder auf den Waschtisch.

Aufgabe. — Wie ist dein Zimmer? Wieviel Fenster hat es? Wohin gehen die Fenster? Was steht im Zimmer? Wo steht der Waschtisch? Was steht auf dem Waschtisch? Was liegt auf dem Waschtisch? Wo hängt der Spiegel (das Handtuch, die Kleiderbürste)? Wohin hängst du am Abend die Kleider? Wohin legst du die Bücher? die Uhr? Wo liegt dein Schreibzeug?

SIEBENUNDZWANZIGSTE ÜBUNG.

Die deutsche Stunde.

I.

Es ist acht Uhr. Die Schüler und die Schülerinnen sind schon in der Klasse. Der Herr Professor kommt, die Schüler und die Schülerinnen stehen auf. Der Ordner macht die Tür zu.

— „Beten (wir)!“ sagt er. — [Wir beten].

— „Setzt euch (setzen Sie sich)!“ ruft er dann.

— „Wer fehlt? Sind alle da?“ fragt er weiter. — „Es fehlt niemand; es fehlen...“, antwortet der Ordner. [Er schreibt die Namen ein].

— „Schlagt (schlagen Sie) Seite 30 auf!“ [Wir schlagen Seite 30 auf].

— „Wir lesen zuerst. Acht geben (gebet acht, geben Sie acht)! Ich lese zuerst vor“. — „Nun leset ihr (lesen Sie). Paul, lies vor!“ [Er liest vor]. „Karl, lies weiter!“ sagt dann der Professor. [Karl liest leise und schnell]. „Lies laut und langsam!“ ruft der Professor; dann lesen Anna und Marie.

„Gut. Nun schreiben wir. Rudolf, komme (kommen Sie) an die Wandtafel (zur Tafel) und schreibe (schreiben Sie) diesen Satz!“ [Rudolf schreibt].

— „Falsch!“ sagt der Professor. „Johann, komme an die Tafel und korrigiere den Fehler!“ [Er kommt und verbessert den Fehler].

— „Genug. Wische (wischen Sie) jetzt die Tafel ab!“ [Johann wischt die Tafel ab].

— „Geht an euere Plätze (gehen Sie an ihren Platz)!“ sagt er dann.

II.

Dann sprechen wir; er fragt, wir antworten. Jemand schwätzt. — „Ruhe! (Seid ruhig!)“ sagt er. [Paul ist unruhig]. — „Paul, schweige!“ sagt zu ihm der Professor. Nun klopft jemand an die Tür. „Herein!“ ruft er. Der Schuldiener macht die Tür auf und kommt herein. Er bringt dem Herrn Professor etwas. Der Schuldiener geht dann weg.

„Paul, komme her“, sagt der Professor zu Paul Dolinar, „mache das Fenster auf! Hier ist es zu warm“, [Paul geht zum Fenster und macht es auf]. Wir sprechen dann weiter. Der Professor stellt Fragen. Wir hören aufmerksam zu und antworten. [Einige Schüler heben die Hände]. „Hände weg!“ sagt er, „das ist nicht nötig“. — „Paul, mache nun das Fenster wieder zu!“ [Paul macht das Fenster zu]. Dann läutet es. Wir stehen auf. Der Herr Professor macht das Klassenbuch zu und geht hinaus. Wir gehen alle hinaus in den Hof. Nach der Pause gehen wir wieder hinein.

ACHTUNDZWANZIGSTE ÜBUNG.

Wo wohnen deine Eltern? — Sie wohnen auf dem Lande. — Haben sie viel Arbeit? — Ja, sie haben ziemlich viel zu tun. — Wo wohnst du? — Ich wohne mit meinem Bruder hier in der Stadt. Mein Bruder ist Student.

X Die Stadt.

Die Bewohner der Stadt heißen Städter. Die Häuser sind dort gewöhnlich hoch, sie haben zwei, drei oder noch mehr Stockwerke. Die Straßen sind entweder klein und schmal oder lang und breit. Jede Straße hat einen Namen, jedes Haus eine Nummer. Jede Stadt hat eine Hauptstraße. Diese Straße ist gewöhnlich lang und breit. Dort ist auch der Verkehr groß. Dort fahren Automobile und Wagen. In der Hauptstraße sind auch Geschäfte, Banken, Kaffeehäuser und Kinos. Am Abend gehen dort viele Menschen spazieren. Jede Großstadt hat auch eine Straßenbahn. In der Nähe der Stadt sind die Fabriken.

— *Zeit ist Geld* —

Aufgabe. — Wie heißen die Bewohner der Stadt? Wie sind dort die Häuser? Wieviel Stockwerke haben sie gewöhnlich? Wie sind die Straßen? Was hat jede Straße? Was hat jedes Haus? Was hat jede Stadt? Wie ist gewöhnlich die Hauptstraße? Wie ist dort der Verkehr? Was ist in der Hauptstraße? Wer geht dort am Abend spazieren? Was haben die Großstädte? Wo sind dort die Fabriken?

NEUNUNDZWANZIGSTE ÜBUNG.

Wieviel Tage hat eine Woche? — Eine Woche hat sieben Tage. — Wie heißt der erste Tag in der Woche? — Der erste Tag in der Woche heißt Montag, der zweite Dienstag, der dritte Mittwoch, der vierte Donnerstag, der fünfte Freitag, der sechste Sonnabend oder Samstag. — Das sind die Wochentage. Der siebente heißt Sonntag. Das ist ein Ruhetag. — Der wievielte ist heute? — Heute ist der zehnte Februar 193...

Lesestück. — 365 oder 366 Tage bilden ein Jahr. Ein Jahr hat 12 Monate. Sie heißen: Januar, Februar, März, April, Mai, Juni, Juli, August, September, Oktober, November und Dezember. Aber das Schuljahr dauert nur 10 Monate, es endet schon im Juni. Dann beginnen die Ferien. Im September beginnt das neue Schuljahr. Dann besuche ich die vierte Klasse.

Das Jahr hat vier Jahreszeiten: den Frühling, den Sommer, den Herbst und den Winter. Ein Tag hat 24 Stunden, eine Stunde 60 Minuten, eine Minute 60 Sekunden. Jetzt ist Winter. Die Tage sind kurz.

— *Flüchtig ist die Zeit* —

Aufgabe. — Wieviel Tage hat ein Jahr? Ein Gemeinjahr? Ein Schaltjahr? Wieviel Monate hat ein Jahr? Wie heißen sie? Welcher Tag ist heute? Der wievielte ist heute? Wie heißt der fünfte Wochentag? Wie heißt der zehnte Monat des Jahres? Wieviel Tage hat der Februar? Wieviel Jahreszeiten hat das Jahr? Wie heißen sie? Wann endet das Schuljahr? Wann beginnt es wieder?

DREIßIGSTE ÜBUNG.

Schlittenlied.

Vom Himmel herunter, ihr Kinder, juchhe!
 Fällt heute in Flocken gar lustig der Schnee.
 Er decket die Erde, die Dächer, den Hain,
 und ladet uns Kinder zur Schlittenfahrt ein.



Die Mädchen im Schlitten, die Knaben voran,
 so geht es hinauf und hinunter die Bahn;
 und fällt eins vom Schlitten, es tut doch nicht weh;
 man liegt ja so weich in dem Bettchen von Schnee.

Aufgabe. — Wer versteht das Schlittenlied? Wer kann es übersetzen? — Schneit es heute? Was fällt heute vom Himmel? Was deckt der Schnee? Wozu ladet er uns ein? Wer sitzt im Schlitten? Wer geht voran?

EINUNDDEIßIGSTE ÜBUNG.

Der Winter.

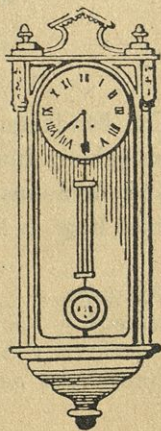
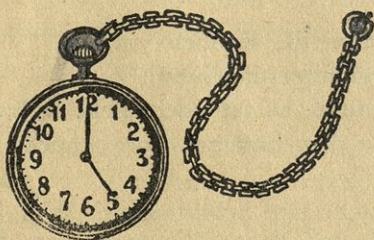
Die Kinder freuen sich über den Winter. Es ist kalt, aber das ist gesund und für den Wintersport sehr gut. Die Kinder tummeln sich von früh bis spät auf der Straße, sie bauen Schneemänner, bewerfen einander mit Schneebällen und spielen. Jeder sucht sich seinen Schlitten und dann zieht eine Gruppe von Schülern ihre

Schlitten vor die Stadt auf ein Hügelnchen. Von dort sausen sie wie der Blitz bergab. Da gibt es ein Lärmen und ein Lachen. Sie rutschen von den Schlitten und wälzen sich im Schnee. So vergeht die Zeit.

Aufgabe. — Freuen sich die Kinder über den Winter? Wie ist es draußen? Womit sind die Dächer und die Straßen bedeckt? Was machen die Kinder von früh bis spät? Was bauen sie? Womit bewerfen sie sich? Was sucht sich jedes Kind? Wohin gehen dann die Kinder? Was gibt es dort? Vergeht die Zeit schnell?

ZWEIUNDREIßIGSTE ÜBUNG.

Was ist das? — Das ist eine Uhr. — Wieviel Uhr ist es (wie spät ist es)? — Es ist neun Uhr. — Ist das eine Taschenuhr oder eine Wanduhr? — Das ist eine Taschenuhr. — Hast du eine Armbanduhr, Anna? — Jawohl, und sie ist schöner als eine Ta-

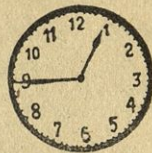


schenuhr. — Geht sie richtig? — Nein, sie geht nicht richtig, ich will sie stellen. — Willst du sie auch aufziehen? — Ja, ich will sie aufziehen. Ich stelle sie gerade auf Viertel zehn. — Geht sie jetzt richtig? Geht sie vor oder bleibt sie zurück? — Sie bleibt zurück. — Um wieviel Uhr kommst du in die Schule? — Ich komme um acht Uhr in die Schule. — Wann gehst du nach Hause? — Um 12 Uhr.

Aufgabe. — Hast du eine Uhr? Ist das eine Taschenuhr? Wie geht deine Uhr? Geht sie richtig? Bleibt sie zurück? Geht sie vor? Ist die Taschenuhr größer als die Armbanduhr? Welche ist schöner? Ist der Tisch breiter als die Bank? Ist das Heft kleiner als das Buch?



Es ist 8 Uhr

Es ist halb
zwölfEs ist drei
Viertel eins

Es ist ein Uhr	1	Es ist Viertel eins	$12\frac{1}{4}$	Es ist halb eins	$12\frac{1}{2}$	Es ist drei Viertel	
zwei „	2	zwei „	$1\frac{1}{4}$	zwei „	$1\frac{1}{2}$	zehn „	$9\frac{3}{4}$
drei „	3	drei „	$2\frac{1}{4}$	drei „	$2\frac{1}{2}$	eins „	$12\frac{3}{4}$
fünf „	5	fünf „	$4\frac{1}{4}$	fünf „	$4\frac{1}{2}$	zwei „	$1\frac{3}{4}$
zehn „	10	zehn „	$9\frac{1}{4}$	zehn „	$9\frac{1}{2}$	fünf „	$4\frac{3}{4}$
usw.		usw.		usw.		usw.	

DREIUNDREIßIGSTE ÜBUNG.

Um wieviel Uhr gehst du in die Schule? — Ich gehe um halb acht, denn ich wohne ziemlich weit. Ich muß schnell gehen.



— Mußt du auch am Nachmittag in die Schule gehen? — Nein, wir haben nachmittags keinen Unterricht.

Ein Brief.

Lieber Adolf!

Ich will morgen meinen Freund Peter besuchen. Er ist schon acht Tage krank und kann nicht in die Schule kommen. Er muß zu Hause bleiben. Wir wollen ihn morgen nachmittag besuchen und ihm die Aufgabe aus dem Deutschen zeigen. Ich weiß, wo er wohnt. Ich komme um 5 Uhr, früher kann ich nicht, denn ich muß zuerst meine Aufgaben beenden. Soll ich ihm ein Buch mitbringen? Willst du ihn auch besuchen? Ich bitte um Antwort.

Also auf Wiedersehen!

Dein Freund Heinrich.

Herrn
Adolf Müller
Gymnasialschüler

Ljubljana
Tyrševa ul. 25

Aufgabe. — Was schreibt Heinrich? Was will er morgen tun? Wer ist krank? Wie lange ist er krank? Kann er in die Schule gehen? Wo muß er bleiben? Wann will ihn Heinrich besuchen? Was will er ihm zeigen? Weiß er, wo sein Freund wohnt? Wer soll Peter noch besuchen? Wann gehen sie zu ihm? Was will Heinrich zuerst beenden? Wem soll Adolf antworten? Was schreibt Heinrich zuletzt?

VIERUNDDREIßIGSTE ÜBUNG.

Wann habt ihr Deutsch? — Wir haben Deutsch dreimal wöchentlich, Montags von 8 bis 9, Mittwochs von 9 bis 10 und Freitags von 10 bis 11.

Zu Hause.

Mein Vater kommt abends aus dem Geschäft nach Hause. Das Abendessen muß bald fertig sein. Der Vater sitzt schon beim Tisch. Rechts von ihm sitzt unsere Tante. Sie ist schon zwei Wochen bei meinen Eltern zu Besuch. Sie ist unser Gast. Wir müssen noch ein wenig auf das Abendessen warten. Mein Vater hat eine Zeitung in der Hand. Der Tisch ist schon gedeckt. Unsere Mutter und meine Schwester sind noch in der Küche, sie bereiten das Essen. Mein Bruder ist schon hungrig. Er fragt mich: „Müssen wir noch lange warten?“ Doch — da öffnet die Mutter schon die Zimmertür und meine Schwester bringt das Abendessen.

— *Salz und Brot macht Wangen rot* —

Aufgabe. — Um wieviel Uhr kommst du nach Hause? Ist das Essen schon fertig? Mußt du lange warten? Wo sitzt dein Vater? Wo sitzt die Tante? Was hat dein Vater in der Hand? Wo sind deine Mutter und deine Schwester? Was tun sie? Wer ist schon hungrig? Was fragt er dich? Wer öffnet die Tür? Was bringt deine Schwester?

FÜNFUNDREIßIGSTE ÜBUNG.

Wie ist heute das Wetter? — Das Wetter ist heute nicht schön, es ist windig. Wir haben heute nur 10 Grad über Null.

Ein Gespräch.

Der Großvater sitzt beim Ofen in dem Lehnstuhl. Sein Enkel steht am Fenster und schaut auf die Straße. Nun kommt er zu ihm und fragt: „Großvater, warum wird dein Haar so weiß?“ — „Ich bin schon alt, mein Sohn“, antwortet er, „und ich werde immer älter und schwächer, darum wird mein Haar so weiß“. — „Werden mein Vater und meine Mutter auch altern?“ fragt der Enkel weiter. — „Ja, auch sie werden alt, denn kein Mensch bleibt immer jung“. — „Und ich?“ — „Auch du wirst älter“, antwortet der Großvater. „Jetzt bist du noch jung, du bist ein Knabe; du wirst aber bald ein Jüngling. Der Jüngling wird ein Mann und der Mann wird ein Greis. Deine Schwester ist auch fast ein großes Mädchen, dann wird sie eine Frau und zuletzt eine Greisin“.

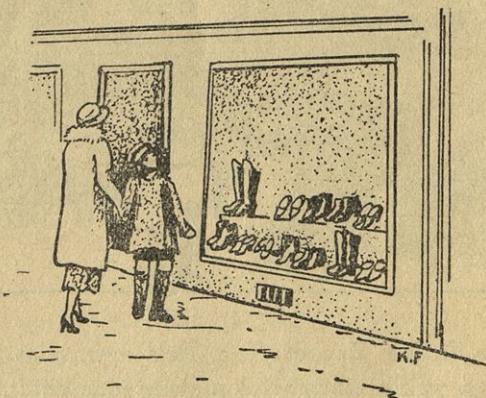


Aufgabe. — Wo sitzt der Großvater? Wo sitzt sein Enkel? Was macht er dort? Was fragt er den Großvater? Was antwortet dieser? Warum wird sein Haar weiß? Werden deine Eltern auch älter? Wirst du auch älter? Bleibt jemand immer jung?

SECHSUNDDREIßIGSTE ÜBUNG.

Das Einkaufen.

Meine Mutter geht heute nachmittag in die Stadt, sie will etwas einkaufen. Ich begleite sie, denn sie will mir ein Paar Schuhe kaufen. Die Geschäfte sind schon um 3 Uhr offen. Wir gehen zuerst in ein Schuhgeschäft. In dem Geschäft sind nicht viele Kunden. Ein Handlungsgehilfe fragt uns: „Womit kann ich dienen?“ — „Zeigen Sie uns, bitte, Kinderschuhe. Sie sollen gut, aber



richt zu teuer sein“, antwortet die Mutter. Er bringt fünf Schachteln mit Schuhen. Er zeigt sie uns und sagt: „Ich rate Ihnen zu diesem Paar“. Die Mutter fragt ihn nach dem Preis. Das Paar kostet 120 Dinar. Die Mutter zahlt an der Kasse. Der Handlungsgehilfe dankt. „Ich danke vielmals“, sagt er. Wir gehen.

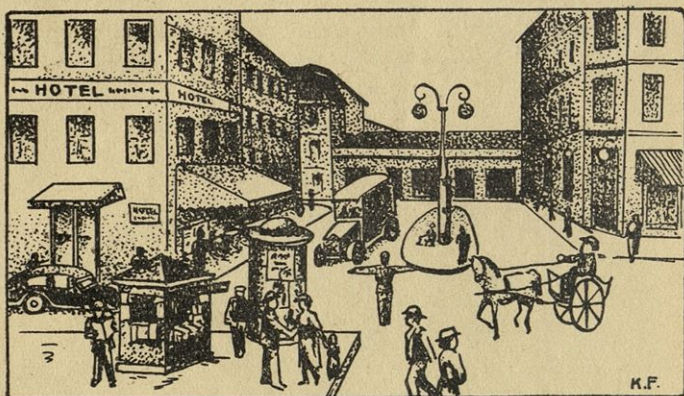
Aufgabe. — Um wieviel Uhr sind die Geschäfte offen? Wohin begleitest du die Mutter? Wohin geht ihr zuerst? Was sagt der Handlungsgehilfe? Was soll er euch zeigen? Wie sollen die Schuhe sein? Was bringt er? Was zeigt er euch? Wieviel kostet ein Paar? Ist es billig oder teuer? Wo zahlt die Mutter? Wer grüßt euch?

SIEBENUNDDREIßIGSTE ÜBUNG.

In der Stadt.

Es war Samstag. Ich hatte vieles in der Stadt zu besorgen, denn wir wohnen ziemlich weit. Das Wetter war schön. Es war

schon gegen 4 Uhr Nachmittag. Gleich in der Nähe unseres Hauses ist eine Haltestelle der Straßenbahn, aber ich hatte es nicht eilig, und es war sogar angenehm zu Fuß zu gehen. In der Stadt war es sehr rege. Die Zeitungsverkäufer schreien und verkaufen die Zeitungen. In der Auslage eines Glaswarengeschäftes sind viele Teller und Tassen ausgestellt. Das Manufakturgeschäft führt Ma-



nufakturwaren. Kaffee, Zucker, Tee, Reis usw. sind Kolonialwaren. Wir kaufen sie in einem Kolonialwarengeschäft. Der Buchhändler verkauft Bücher. Papier und Schreibzeug kaufen wir in einer Papierhandlung.

— Ehrlich währt am längsten —

Aufgabe — Wo wohnst du? Hast du viel zu Fuß zu gehen? Hat euere Stadt eine Straßenbahn? Gibt es in der Nähe eine Haltestelle der Straßenbahn? Wie ist es am Abend in der Stadt? Was tun die Zeitungsverkäufer? Was ist in der Auslage eines Glaswarengeschäftes zu sehen? Was führt das Manufakturgeschäft? Wo kaufen wir Kolonialwaren? Wo kaufst du die Bücher? das Papier? usw.

ACHTUNDDBREIßIGSTE ÜBUNG.

Trinkst du gern Milchkaffee? — Jawohl, ich trinke sehr gern Milchkaffee, aber mein Vater trinkt lieber schwarzen Kaffee. — Und deine Mutter? — Sie trinkt frische Milch.

Auf dem Markte.

Ich muß jeden Tag früh aufstehen. Mit dem Waschen und Ankleiden bin ich immer bald fertig. Dann gehe ich frühstücken. Ich frühstücke Milchkafee und zwei Butterbrote. Dann muß ich mit meiner Mutter auf den Markt gehen. Dort wollen wir verschiedenes einkaufen: Rindfleisch, frische Eier, schwarzes Brot,



gute Butter, gutes Obst, Kartoffeln usw. Dort kann man alles bekommen. In einer Ecke stehen viele Körbe voll schöner Äpfel und süßer Birnen. Aber sie werden von Tag zu Tag teurer. Ein Kilogramm süßer Äpfel kostet heute schon 8 Dinar. Wir sind bald mit dem Einkaufen fertig; dann gehen wir nach Hause.

— *Großer Prahler, schlechter Zahler* —

Aufgabe. — Wann mußt du aufstehen? Bist du mit dem Ankleiden bald fertig? Was frühstückest du? Wohin mußt du dann gehen? Was wollt ihr dort einkaufen? Seid ihr mit dem Einkaufen bald fertig? Was kostet ein Kilo Äpfel? Was kostet ein halbes Kilo Kaffee? Was kostet ein Kilo Kartoffeln? Ein Kilo Zucker? Ist es zu teuer?

NEUNUNDDREIßIGSTE ÜBUNG.

Das Mittagessen.

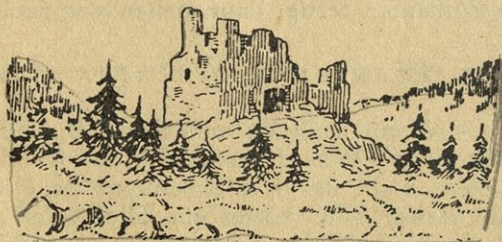
Heute ist Sonntag und wir essen um 12 Uhr zu Mittag. Wir sitzen alle beim Tisch. Zuerst bringt die Mutter gute Suppe. Sie

schmeckt ausgezeichnet. Nach der Suppe gibt es warmen Braten. Zum Braten gibt es gebackene Kartoffeln. Den Braten esse ich mit der Gabel und dem Messer. Wir essen schwarzes Brot dazu. Die Eltern trinken auch ein Glas guten Rotwein dazu. Ich mag aber keinen Wein. Die Kinder dürfen keinen Alkohol trinken. Nach dem Braten gibt es heute auch gute Mehlspeise. Ich bin schon satt. Meine Schwester geht dann in die Küche und kocht schwarzen Kaffee für die Eltern. Mein Vater raucht noch eine Zigarette dabei. — Unser Abendessen ist immer einfach: ein Stück Brot mit frischer Butter oder Käse, frische Eier, Tee oder Kaffee.

Aufgabe. — Wann esset ihr zu Mittag? Wer kommt zuerst nach Hause? Wann kommst du nach Hause? Wo sitzt ihr dann? Was bringt die Mutter zuerst? Wie schmeckt die Suppe? Was bringt die Mutter nach der Suppe? Was gibt es zum Braten? Was trinkst du dazu? Was trinken die Eltern? Was macht dann die Schwester? Was macht der Vater? Wie ist euer Abendessen?

VIERZIGSTE ÜBUNG.

Machst du oft Ausflüge? — Ja, ich mache sehr gern Ausflüge. — Wann machtest du deinen letzten Ausflug? — Vor fünf Monaten, es war ein Sonntag, Ende Oktober.



Ein Ausflug.

Noch am Samstag packte ich meinen Rucksack. Ich wollte früh ganz fertig sein. Wir machten uns schon um acht Uhr früh auf den Weg. Wir wanderten zusammen mit unserem Klassenlehrer. Wir wollten eine Burgruine besichtigen. Unsere Wanderung bis zum Fuße des Berges dauerte drei Stunden. Der Berg mit der Burgruine ist nicht besonders hoch. Wir hatten es nicht

eilig. Um zwölf Uhr waren wir oben auf dem Gipfel. Von dort betrachteten wir die Umgebung. Auf dem Berge ist auch ein Waldhaus; dort übernachteten die Ausflügler. Es war schon 2 Uhr Nachmittags, wir sollten zurückkehren, denn wir mußten um 6 Uhr schon zu Hause sein.

Aufgabe. — Wann machtest du deinen letzten Ausflug? Was packtest du schon am Abend? Wart ihr schon früh auf den Beinen? Wer wanderte mit euch zusammen? Was wolltet ihr besichtigen? Wie lange dauerte eure Wanderung bis zum Fuße des Berges? Wie hoch liegt die Burgruine? War die Aussicht schön? Wo steht ein Waldhaus? Wer übernachtet dort?

Einundvierzigste Übung.

Der kluge Star.

Ein Star wollte Wasser trinken, denn er war durstig. Das Wasser war in einer Flasche, aber die Flasche war zu hoch und zu schmal. So konnte er doch nicht trinken, denn sein Schnabel war zu kurz. Er hackte mit dem Schnabel auf die Flasche los, er wußte nicht, was er tun sollte.



Wo sollte der durstige Star Hilfe suchen? Er durfte den Mut nicht verlieren. Und schau! Er wußte Rat. Er sammelte kleine Steinchen und füllte damit die Flasche bis zur Hälfte. Das Wasser mußte dann in die Höhe steigen und der kluge Star konnte endlich Wasser trinken.

Aufgabe. — Was wollte ein Star? Warum? Wo war das Wasser? Wie war die Flasche? Konnte er trinken? Warum? Wußte er, was er tun sollte? Durfte er den Mut verlieren? Was sammelte er? Was machte er damit? Mußte das Wasser dann in die Höhe steigen? Konnte er dann trinken? Wie lautet das Sprichwort?

Zweiundvierzigste Übung.

Die faule Quilla und die fleißige Aunisa.

Das Winter war sehr streng. Die faule Quilla hatte keine Heizung mehr und war sehr fröchtig. Jetzt besuchte sie eine Aunisa, ihre Nachbarin und sagte zu ihr: „Liebe Nachbarin, ich habe nicht zu essen, gib mir ein wenig Heizung!“ — „Kommst du denn im Sommer keine Heizung?“ fragte die fleißige Aunisa.

„Ach, nein, liebe Nachbarin, ich habe ja keine Zeit.“ „Woh! Du hast keine Zeit?“ rief diese die fleißige Aunisa. „Woh mußt du denn im Sommer?“ — „Ich muß ja im Sommer singen,“ antwortete die faule Quilla. — „Dann kommst du im Winter herein,“ sagte die Aunisa.

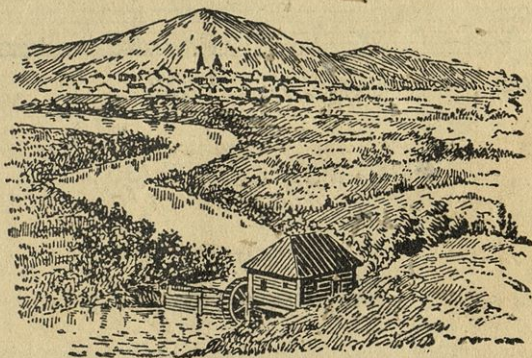
Morgen, morgen, mir nicht heute sagen alle faulen Leute.

Aufgabe. — Wie war der Winter? Hatte die faule Grille etwas zu essen? Wen besuchte sie? Was fragte die fleißige Ameise? Was erwiderte die Grille? Was sagte darauf die Ameise?

Dreißigste Übung.

Meine Heimat.

Mein Geburtsort ist das schönste Dorf in der Umgebung. Die alte Kirche am Fuße eines Hügelchens ergänzt nur das schöne Landschaftsbild. Die neue Schule und der große Obstgarten daneben sind auch der Stolz meiner Landsleute. Der große, immergrüne Tannenwald erfreut das Auge und sendet frische und erquickende



Luft. Weit unten am Rande des Waldes fließt der Fluß und nest die Wiesen und Auen. Rechts am Ufer, unweit der Brücke, rauscht Tag und Nacht das Wasserrad unserer Dorfmühle.

— Mit dem Hut in der Hand kommt man durch das ganze Land —

Aufgabe. — Ist deine Heimat ein Dorf oder eine Stadt? Wo ist die alte Kirche? Wo ist die neue Schule? Was ist der Stolz deiner Landsleute? Was sendet der große, immergrüne Tannenwald? Was fließt am Rande des Waldes? Wo steht die Mühle? Was rauscht Tag und Nacht?

Die Mühle

Es klap-pert die Müh-le am Trau-schen-den Bach, klipp,
 klapp! Bei Tag und bei Nacht ist der Mül-ler stets wach, klipp,
 klapp! Er mah-let das Korn zu dem krä-fti-gen Brot, und
 ha-ben wir sol-ches, so hat's kei-ne Not, klipp,
 klapp. klipp, klapp, klipp, klapp.

VIERUNDVIERZIGSTE ÜBUNG.

1

Das beste Getränk.

Der beste Wein für Kinder,
 der ist so weiß, so klar,
 aus frischer Silberquelle
 fließt er das ganze Jahr.

Er fließt durch grüne Wälder,
 ihn trinkt der Hirsch, das Reh,
 die Nachtigall, die Lerche;
 er macht den Kopf nicht weh.

Und ist er gut für Kinder,
 der klare weiße Wein, — —
 dann wird er wohl nicht minder
 auch gut für Große sein.

Gehst du oft spazieren? — Jawohl, ich gehe gerne spazieren; besonders bei schönem Wetter. — Wo weilst du am liebsten? — In dem Stadtpark. — Ist es dort angenehm? — Ja, der große Stadtpark ist sehr schön.

Unser Stadtpark.

Der große Stadtpark ist die schönste Erholungsstätte in der ganzen Umgebung. Das ist ein Naturpark. Wir verbringen dort viele Nachmittage. Dort spielen wir mancherlei Spiele oder lernen unsere Aufgaben. Im Frühling pflücken wir dort schöne Wiesenblumen; die duftigen Veilchen verbreiten dann ihren Wohlgeruch. Dort sind wir fröhlich und lustig und kehren erst spät nach Hause zurück. Links von dem Park ist der große Spielplatz. Am Sonntagnachmittag kommen dorthin viele Leute aus der Stadt. Dann herrscht hier überall Leben und Freude.

*Der gerade Weg ist der beste —
Jeder ist sich selbst der nächste.*

Aufgabe. — Wie ist euer Stadtpark? Ist es dort angenehm? Wann ist es dort am schönsten? Wer verbringt dort viele Nachmittage? Was macht ihr dort? Wann kehrt ihr nach Hause zurück? Was liegt links von dem Park? Wer kommt am Sonntagnachmittag dorthin? Geht es dann dort lustig zu?

Fünfundvierzigste Übung.

Welches Datum ist heute? — Heute ist der 2. Mai 1939. (oder: wir haben heute den 2. (-en) Mai 1939.) — Wohin setzen wir das Datum? — Wir setzen es oben rechts. Wir schreiben z. B.: Ljubljana, den 17. Mai 1939, oder Ljubljana, am 17. Mai 1939.

Sesestück. — Milan will heute einen Brief schreiben. Er setzt sich an den Tisch, holt sich Papier und Schreibzeug und schreibt:

Ljubljana, den 1. Mai 193....

Limbu Paul!

Ubramozganu finica is unimnu 15-ann Oj-
bructoac und noimysu, doß auf du miß
besißst. Is nomadu mir ninnu freunden in
ordnu, dom is wir seinlan können. Is
nomadu bei mir bis sibun Uß blubnu. Dom
nomadu is diß mit Patur miß Hausu be-
gleitnu, dann du wofust wot. Unnu fl-
suru bewisnu Unnu Torgu zu sobnu.

Lissa sin mir! In nomadu ab die ojn-
wiß mlaubnu.

Es freut sich sehr auf Unnu Insiß
Unn Freund Milan.

Aufgabe. — Was will M. schreiben? Wohin setzt er sich?
Was holt er sich? Wem schreibt er? Wen will er einladen? Warum?
Wer wird Paul nach Hause begleiten? Warum?

2

Jetzt holt Milan einen Briefumschlag, schreibt die Adresse
und klebt eine Briefmarke darauf. Nun will er den Brief in einen
Briefkasten werfen. „Warte“, sagt sein Vater, „ich schreibe ein Te-
legramm, du wirst es zur Post tragen und aufgeben“. — Milan
kommt auf das Postamt und geht zum Schalter. Er gibt dem
Beamten den Text des Telegramms. Der Beamte zählt dann die
Worte. Milan muß 8 Dinar zahlen. Er reicht ihm zehn Dinar und
bekommt 2 Dinar heraus.

Aufgabe. — Was holt Milan? Wohin schreibt er die Adresse?
Was schreibt sein Vater? Was sagt er? Wohin geht dann Milan?
Was gibt er dem Beamten? Was macht er? Was kostet das Te-
legramm? Was gibt Milan dem Beamten? Wieviel muß er her-
ausbekommen?

SECHSUNDVIERZIGSTE ÜBUNG.

Ein Frühlingstag.

Es war ein Frühlingstag. Karl machte mit seiner Schwester einen Ausflug in den Wald. Auf einmal wurde es sehr windig, der Himmel wurde grau und bewölkte sich. Bald regnete es. Die Wolken wurden immer grauer, der Regen immer stärker. Ihre



Kleider wurden durch und durch naß, so daß sie kaum gehen konnten. Auf dem Waldstege bildete der Regen viele Pfützen, der Boden wurde weich und kotig, und sie brauchten viel Zeit, um nach Hause zu kommen. Anna wurde davon krank. Sie mußte 7 Tage das Bett hüten. Erst nach einer Woche wurde sie gesund und konnte wieder in die Schule gehen.

Aufgabe. — Wer machte einen Ausflug? Wie war das Wetter? Wie wurde es auf einmal? Wie wurde der Himmel? War der Regen schon da? Regnet es oft im Frühling? Wie wurden die Wolken? Wie wurden ihre Kleider? Was bildete der Regen auf dem Waldstege? Wie wurde der Boden von dem Regen? Brauchten sie viel Zeit, um nach Hause zu kommen? Wer wurde krank? Wann wurde sie wieder gesund?

Siebenundvierzigste Übung.

Ein listiger Mann.

Ich war vorigen Sommer auf dem Lande. Dort lernte ich viele Bauern kennen und sie erzählten mir viele Geschichten. Eine solche Geschichte will ich hier nacherzählen.

Ein listiger Mann, ein Betrüger, kam in ein Dorf, um den Leuten für Geld ihre Zukunft zu sagen. Ein schlauer Bauer hörte davon und kam zu ihm. Der listige Fremde erzählte ihm viele schöne Sachen. Zuletzt nahm der schlaue Bauer seinen Hut und wollte fortgehen. „Salt! mein guter Freund“, sagte der listige Mann, „wie steht es um die Bezahlung?“ — „Um die Bezahlung?“ fragte der schlaue Bauer erstaunt, „du kennst Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft, dann mußt du auch wissen, daß ich kein Geld habe“, und ging nach Hause.

Aufgabe. — Wo warst du im Sommer? Warst du allein? Was erzählten dir die Bauern? Kannst du eine solche Geschichte nacherzählen? Wohin kam ein Betrüger? Was wollte er? Wer hörte davon? Wohin ging er? Was erzählte ihm der listige Mann? Was machte zuletzt der schlaue Bauer? Was fragte der Betrüger? Was antwortete der schlaue Bauer? Wer war listiger, der Bauer oder der Betrüger?

ACHTUNDVIERZIGSTE ÜBUNG.

Ein Besuch.

Gestern war ein alter Freund meines Vaters bei uns zu Besuch. Für meinen Vater war es eine angenehme Überraschung, ihn wieder zu sehen, denn sie wohnten als Kinder in demselben Hause. Damals sind sie viel zusammen gewesen. Sie waren immer die besten Freunde, nicht nur in der Schule, sondern auch im späteren Leben. Mein Vater mußte später in unsere Stadt übersiedeln. Seit dieser Zeit sind sie nicht oft zusammen gewesen, aber sein Freund besucht uns immer, wenn er in unserer Stadt etwas zu tun hat. Vor zwei Jahren sind wir auch einmal bei ihm zu Besuch gewesen.

Heiteres. — „Emil, wieviel Stunden hat der Tag?“ fragte der Vater. — „Fünfundzwanzig“, antwortete er. — „Was? Woher hast du das?“ wunderte sich der Vater. — „Der Herr Lehrer sagte in der Schule: „Der Tag ist jetzt um eine Stunde länger“, antwortete ruhig Emil.

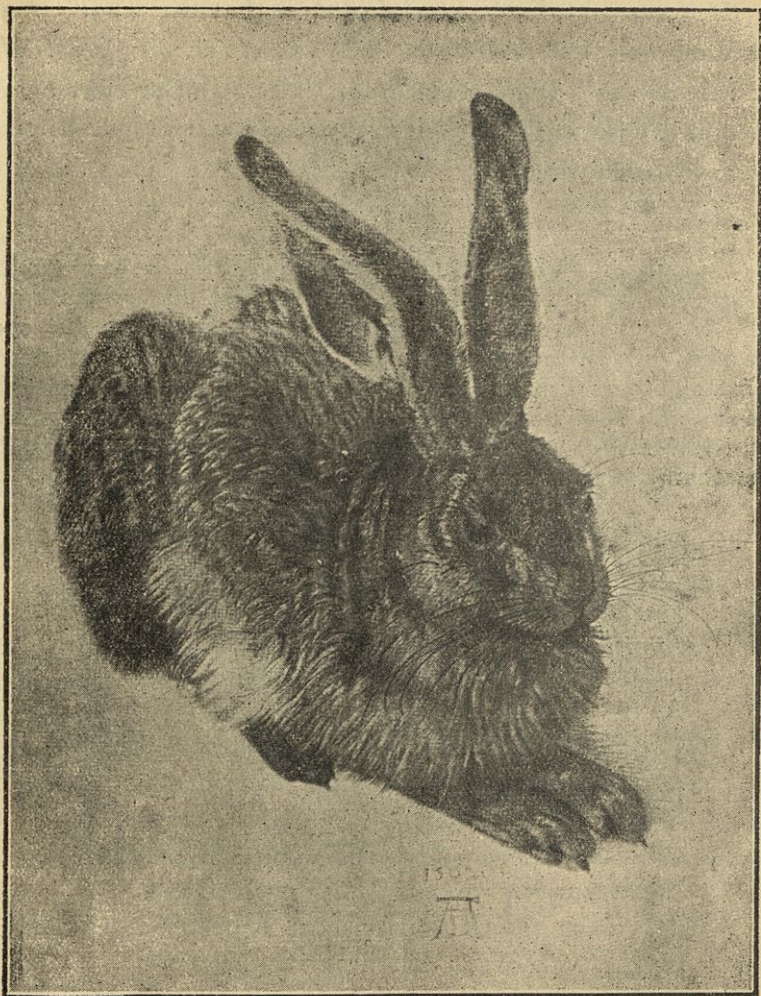
Aufgabe. — Wo bist du gestern gewesen? Ist deine Mutter vorige Woche zu Hause gewesen? Wo warst du vorigen Sonntag? Wer war gestern bei euch zu Besuch? Ist er oft bei euch gewesen? War er mit deinem Vater in der Jugend oft zusammen? Waren sie gute Freunde? Wohin mußte dein Vater übersiedeln? Besucht ihn sein Freund oft? — Was fragte der Vater seinen Sohn Emil? Was antwortete dieser? War das eine dumme oder eine gescheite Antwort?

Neunundvierzigste Übung.

Der kriegerische Hase.

Ein Hase sprach: „Es ist wirklich eine Schande, daß wir uns fürchten vor der Hundebande! Bedenkt doch, Brüder, wieviel Hasen kommen auf einen Hund! Drum rufe ich unbedenklich: Vereint müssen wir dem Feind entgegenziehen, und kommt es zum Kampf, dann vorwärts ohne Beben; denn was ist ohne Freiheit wert das Leben?“ Und alle riefen Beifall in der Runde. Da bellten in dem nahen Dorf die Hunde; der kühne Redner spitzte flink die Ohren und rief voll Angst: „Weh uns, wir sind verraten! Flieht, Brüder, flieht, schnell, wir sind verloren! Ein andermal von unsern Heldentaten!“

Wer einmal lügt, dem glaubt man nicht,
und wenn er auch die Wahrheit spricht.

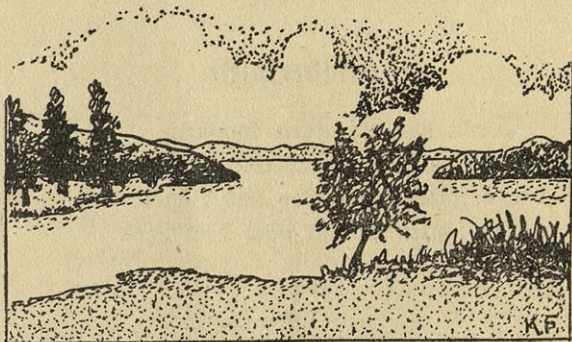


Fünfzigste Übung.

Im See.

Heute ist das Wasser warm;
heute kann's nicht schaden.
Schnell hinunter an den See!
Heute gehn wir baden.

Eins, zwei, drei — die Hosen aus,
 Stiefel, Wams und Wäsche!
 Und dann — plumps ins Wasser 'rein!
 Grade wie die Frösche.



Und der schönste Sonnenschein
 brennt uns nach dem Bade
 Brust und Buckel knusperbraun,
 braun wie Schokolade.

Heiteres. — Mutter: „Karl, gib doch deinem Schwesterchen auch ein Stück Wurst. Geteilte Freude ist doppelte Freude“.

Karl: „Das ist wahr, Mama, aber geteilte Wurst ist nur halbe Wurst“.

Aufgabe. — Wie ist heute das Wetter? Ist es warm? Kannst du heute baden gehen? Gehst du oft baden? Kannst du schwimmen? — Was sagte die Mutter zu Karl? Was antwortete dieser? War das eine dumme Antwort?

Einundfünfzigste Übung.

Ein Ausflug.

Wir haben gestern einen Ausflug gemacht. Schon um 7 Uhr früh waren wir alle auf dem Bahnhof. Der Zug sollte um 7⁴⁵ abfahren. Das Wetter war herrlich. Selten haben wir einen so schönen Tag gehabt wie gestern. Gegen 10 Uhr waren wir schon am Ziel,

an einem ruhigen Fluß am Fuße eines großen Berges. Dort haben wir die ganze Zeit gespielt. Zu Mittag hat uns unser Essen vorzüglich geschmeckt. Mit einem Wort, wir waren sehr vergnügt. Um $\frac{1}{2}$ 8 Uhr waren wir wieder zu Hause.

Kinderspiele.

Wenn wir ins Freie kommen,
beginnen wir mancherlei Spiel;
wir spielen Soldaten und Jäger
und laufen vereint nach dem Ziel.



Wir spielen dann immer was Neues;
jetzt schlagen wir Ball und den Reif,
dann lassen wir steigen den Drachen
mit seinem gewaltigen Schweif.

Dann drehn wir uns lustig im Kreise
und tanzen auf einem Bein.
Das ist ein Leben und Treiben!
Wir trommeln und singen und schreien!

Aufgabe. — Was habt ihr gestern gemacht? Wann seid ihr auf dem Bahnhofe gewesen? Wie war das Wetter? Wohin hat euch der Zug gebracht? Was habt ihr dort gemacht? Habt ihr dort gebadet? Wie hat euch das Essen geschmeckt? Seid ihr abends müde gewesen? Wann wart ihr wieder zurück? Wollen wir auch dieses Gedicht auswendig lernen?

ZWEIUNDFÜNFZIGSTE ÜBUNG.

Ein Brief.

Sarajevo, den 28. Mai 193....

Lieber Johann!

Du hast mich in dem letzten Briefe gefragt, ob ich Dir rate, die Sommerferien in Slowenien zu verbringen. Ich habe mich darüber bei einem guten Freunde erkundigt. Er hat den vorigen Sommer in Celje verbracht, wo seine Eltern früher gelebt hatten. Er hat dort sogar die Volksschule besucht. Seine letzten Weihnachtsferien hat er deshalb dazu benutzt, wieder einmal nach Slowenien zu kommen. Er versichert mir, daß Slowenien ein wunderschönes Land ist, er findet kaum Worte, die Schönheit seiner Berge, seiner Täler, Gebirge und Flüsse zu beschreiben.

Wir reisen am 5. Juli nach Slowenien. Auch seine Eltern wollen den Sommer dort verbringen. Aber sie fahren etwas früher ab. Willst Du auch hinkommen?

Mit freundlichen Grüßen

Dein Jakob

Aufgabe. — Was schreibt Jakob? Wem schreibt er? Worüber schreibt er? Bei wem hat er sich erkundigt? Was hatte ihm sein Freund erzählt? Lobt er Slowenien? Wo willst du die Sommerferien verbringen? Gehst du allein oder mit deinen Eltern?

DREIUNDFÜNFZIGSTE ÜBUNG.

Abreise.

Mein Vater hatte einen längeren Urlaub, er reiste ab. Schon um 6 Uhr waren wir alle auf den Beinen. Er war schon reisefertig. Wir wollten den Vater auf den Bahnhof begleiten. Der Bahnhof ist nicht weit, aber wir nahmen doch ein Auto, denn der große Reisekoffer des Vaters war zu schwer. Auf dem Bahnhofe war es sehr lebhaft. Wir mußten dort einen Gepäckträger nehmen. Der Vater löste für sich eine Fahrkarte zweiter Klasse und zwei Bahnsteigkarten für mich und für meine Schwester, denn ohne Karten dürfen wir nicht auf den Bahnsteig (Perron).

Der Schnellzug nach Zagreb geht erst um 8.30. Wir hatten also noch viel Zeit. Wir gingen in den Wartesaal. Um 8¼ machte der Portier die Sperre auf und rief laut: „Schnellzug nach Zagreb, Bosanski Brod, Beograd, zweiter Bahnsteig“. Auf dem Bahnsteig herrschte großes Gedränge. Der Vater suchte sich einen guten Fensterplatz in einem Abteil für Nichtraucher. Der Gepäckträger legte das Gepäck ins Gepäcknetz. Aber es war schon Zeit zur Abfahrt. Der Schaffner machte die Waggontüre zu. Wir grüßten noch einmal den Vater. Er lehnte sich zum Fenster heraus. „Glückliche Reise!“ riefen wir beide. „Ich danke, liebe Kinder, grüßt die liebe Mama“, antwortete er. Der Zug fuhr immer schneller, wir winkten mit dem Taschentuch und der Vater erwiderte mit der Hand unseren Abschiedsgruß.

Aufgabe. — Wann reist der Vater ab? Wohin geht er? Wollt ihr ein Auto nehmen? Wollt ihr den Vater auf den Bahnhof begleiten? Wie war es auf dem Bahnhofe? Wo löst man die Fahrkarten? Wann geht der Zug nach Zagreb? Was macht der Portier? Was ruft er laut? Was sucht sich der Vater aus? Wohin legt der Gepäckträger das Gepäck? Was macht der Schaffner? Wen habt ihr dann gegrüßt? Wie hat er geantwortet?

S A T Z Z E I C H E N.

(Interpunktionszeichen).

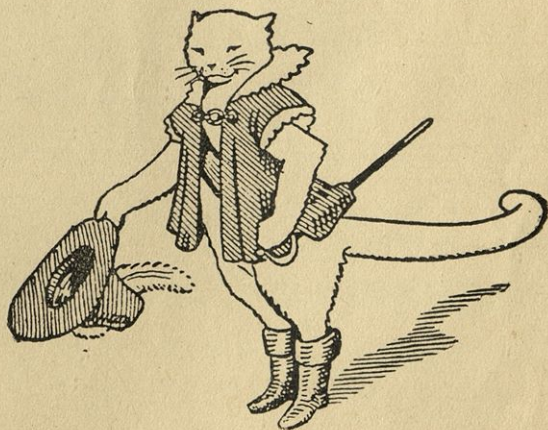
- . = Punkt
- , = Komma
- ; = Semikolon
- : = Doppelpunkt
- ? = Fragezeichen
- ! = Ausrufezeichen
- „ ” = Anführungszeichen
- [()] = Klammern

ZENSUREN (Noten).

- 5 = vorzüglich
- 4 = lobenswert
- 3 = befriedigend
- 2 = nicht genügend
- 1 = ganz ungenügend

SCHNELLSPRECHÜBUNGEN.

1. Der Sperber sprach: „Was macht die Wachtel?“
„Was fragst du Sperber?“ sagt die Wachtel.
2. Schneiderschere schneidet scharf —
scharf schneidet Schneiderschere.
3. Fischers Fritz fischt frische Fische —
Frische Fische fischt Fischers Fritz.
4. Ein krummer Krebs kriecht über eine krumme Schraube —
über eine krumme Schraube kriecht ein krummer Krebs.
5. Zwischen zwei Zwetschkenzweigen zwitschern zwei Schwalben.
6. Es sitzen zwei zischende Schlangen zwischen zwei spitzen
Steinen und zischen mit spitzigen Zungen.



Ich danke schön!

II.

G r a m m a t i k

1871
G. I. M. M. S. I. S.

1.

1.) Vse samostalnice pišemo v nemščini z veliko začetnico.

2.) **ein, eine, ein** je nedoločni člen, ki stoji pred samostalnikom in mu označuje spol, sklon in število; **ein** je oblika za moški, **eine** za ženski, **ein** za srednji spol. Člena navadno ne prevajamo; člen je vedno nenaglašen in tvori s samostalnikom v govoru besedno enoto. Če je samostalnik povedek, ima pred seboj praviloma nedoločni člen.

3.) Spol nemških samostalnikov se ne ujema vedno s spolom slovenskih samostalnikov.

was — kaj

das — to

das ist — to je

was ist das? — kaj je to?

ein Tisch, m. sp. — miza

ein Fenster, s. sp. — okno

eine Bank, ž. sp. — klop

ein Heft, s. sp. — zvezek

ja — da

und — in

eine Tafel, ž. sp. — tabla

eine Feder, ž. sp. — pero

ein Buch, s. sp. — knjiga

eine Lampe, ž. sp. — svetilka

ein Ofen, m. sp. — peč

erste Übung — prva vaja

Guten Tag!

dober dan!

Guten Abend!

dober večer!

Ako glagol (**ist**) stavimo na prvo mesto, dobimo vprašalno obliko: **Ist er?** — Ali je?; **Ist das?** — Ali je to?

2.

1.) **Der, die, das** je določni člen in stoji pred samostalnikom ter mu kakor nedoločni člen označuje spol, sklon in število. Tudi določni člen nima svojega naglasa in tvori s samostalnikom v govoru besedno enoto. Nikdar ga ne prevajamo. **Der** je oblika za moški, **die** za ženski, **das** za srednji spol.

✓ 2.) Če tvori pridevnik del povedka, ostane v nemščini nespremenjen: **Der Tisch ist groß — Die Bank ist groß — Das Zimmer ist groß.**

Wie ist...? — Kakšen (-šna, oder — ali	die Tinte — črnilo
-šno) je?	blau — moder (barva)
groß — velik	rot — rdeč
kurz — kratek	die Kreide — kreda
schwarz — črn	weiß — bel
rein — čist	die Aufgabe — naloga
die Tür — vrata	klein — majhen
hoch — visok	die Wand — stena
auch — tudi	zweite Übung — druga vaja
lang — dolg	

3.

Nicht je nikalnica, stoji za glagolom: **Der Tisch ist nicht hoch** — miza ni visoka. **Das Kind lügt nicht** — otrok ne laže.

niedrig — nizek	dritte Übung — tretja vaja
das Bild — slika	das Lineal — ravnilo
das Papier — papir	naß — moker
schmal — ozek	

Guten Morgen!

dobro jutro!

Gute Nacht!

lahko noč!

4.

V zanikanem odgovoru stoji na prvem mestu večinoma nikalnica **nein** in jo v pisavi ločimo z vejico od naslednjega stavka.

der Schwamm — goba	dünn — tenek
die Decke — strop	breit — širok
weich — mehkek	trocken — suh
dick — debel	feucht — vlažen
das Zimmer — soba	ziemlich — precej
die Mappe — (usnjata) torba	der Fußboden — pod, tla
braun — rjav	hart — trd

Setze dich!

sedi!

Setzt euch!

sedite!

Seid ruhig!

bodite mirni!

5.

Kadar besede delimo na zloge, moramo paziti na sledeče:

- 1.) **ch, sch, ß, st, ph, th** so enotni glasovi in jih ne smemo deliti;
- 2.) podvojeni samoglasniki se ne delijo, ker tvorijo en sam zlog;
- 3.) dvoglasniki (**ei, ai, eu, au, äu**) in **ie** se tudi ne delijo, ker tvorijo en sam zlog;
- 4.) če sta med dvema samoglasnikoma dva ali več soglasnikov, vzamemo k naslednjemu zlogu le en sam soglasnik. Torej: $2=1+1$, $3=2+1$, $4=3+1$ itd.;
- 5.) sestavljenke razdelimo najprej v sestavne dele, potem jih pa po gornjih pravilih delimo dalje na zloge.

Primeri: Fe-der, Ta-fel, Fen-ster, Krei-de, Auf-ga-be, nied-lich, ziem-lich, leer, blau, schnee-weiß, Zim-mer, schmut-zig, Dek-ke, trok-ken, Blei-stift, Fuß-bo-den itd. (ck daje pri razzlogovanju k-k, a tz daje t-z.)

wo? — kje?	der Bleistift — svinčnik
dort — tam	stumpf — top
links — levo	hier — tukaj, tu
oben — zgoraj	da — tu, tukaj
unten — spodaj	rechts — desno
der Stundenplan — urnik	vorn — spredaj
hinten — zadaj	das Kathe'der — kateder
spitz — oster, koničast, šilast	noch — še
jawo'hl -- da, seveda, kajpak	der Stuhl — stol

6.

- X 1.) **Er, sie, es** (on, ona, ono) je osebni zaimек za tretjo osebo ednine; **er** je oblika za moški, **sie** za ženski, a **es** za srednji spol. Potemtakem zamenjuje **er** samostalnik moškega, **sie** ženskega, a **es** srednjega spola.
- 2.) Snovna imena (na pr. Papier, Tinte) rabimo včasih tudi brez člena (Papier ist auch da).

heute — danes	sie — ona
der Federhalter — peresnik	es — ono
dane'ben — zraven	das Tintenfaß — črnilnik
er — on	aber — pa, ali <i>torde</i>

Auf Wiedersehen!

na svidenje!

Guten Appetit!

dober tek!

7.

1.) Pomožni glagoli (ki pomagajo tvoriti sestavljene čase in glagolske oblike) so v nemščini: **sein** — biti, **haben** — imeti in **werden** — postati.

Sedanjk (**das Präsens oder die Gegenwart**) glagola **sein** se glasi:

ich	bin	— (jaz)	sem	wir	sind	— (mi)	smo
du	bist	— (ti)	si	ihr	seid	— (vi)	ste
er, sie, es	ist	— (on, ona, ono)	je	sie	sind	— (oni, one, ona)	so

V nemščini osebna glagolska oblika redno ne more biti brez osebnega zaimka oziroma drugega osebk.

2.) Nemščina nima dvojine.

3.) Osebni zaimki so:

ich	— jaz	wir	— mi
du	— ti	ihr	— vi
er, sie, es	— on, ona, ono	sie	— oni, one, ona

4.) Samostalnike zanikamo z nikalnim pridevnikom **kein, keine, kein**, ki nadomešča **nicht ein, nicht eine, nicht ein**.

5.) V vprašalno obliko spremenimo trdilni stavek, če postavimo glagol na prvo mesto. Na pr.: **Ist dein Bruder auch ein Schüler?** — Ali je tvoj brat tudi učenec?

6.) Svojilni zaimki (za ednino):

mein, meine	mein	— moj, -a, -e
dein, deine	dein	— tvoj, -a, -e
sein, seine	sein	— njegov, -a, -o
ihr, ihre	ihr	— njen, -a, -o

fleißig	— marljiv
sondern	— temveč, ampak
der Schüler	— učenec
der Tischler	— mizar
die Schwester	— sestra

faul	— len
die Schule	— šola
der Freund	— prijatelj
die Schülerin	— učenka
der Handwerker	— rokodelc

der Onkel — stric
 der Vater — oče
 die Mutter — mati
 die Freundin — prijateljica

der Kaufmann — trgovec
 immer — vedno
 das Haus — hiša
 zu Hause — doma

8.

1.) Svojlilni zaimki (za množino):

unser, unsere, unser — naš, -a, -e
 euer, euere, euer — vaš, -a, -e
 ihr, ihre, ihr — njihov, -a, -o; njih
 Ihr, Ihre, Ihr — Vaš, -a, -e (v spoštljivem nagovoru)

Če se svojlilni zaimki nanašajo na osebek, jih prevajamo z zaimkom svoj, -a, -e. Na pr.: **Du** lobst **deine** Aufgabe — **Ti** hvališ svojo nalogo.

2.) V spoštljivem nagovoru se rabi v nemščini tretja oseba množine, a ne kakor v slovenščini druga. V takih primerih pišemo zaimek (Sie, Ihr) vedno z veliko začetnico. Sind **Sie** unser Professor? — Ali ste **Vi** naš profesor? **Ihr** Buch ist schön? — **Vaša** knjiga je lepa.

3.) Nemščina ima mnogo sestavljenih samostalnikov. Spol sestavljenega samostalnika se ravna po drugem, odnosno zadnjem samostalniku sestavljenke: die Uhr — ura — die Turmuhr (stolpna ura; der Turm); die Armbanduhr — der Arm — laket, roka.

wessen — čigav, -a, -o
 die Armbanduhr — zapestna ura
 ziemlich — precej
 der Großvater — ded, stari oče
 die Großmutter — babica, stara mati
 jung — mlad
 der Jüngling — mladenič
 so — tako

die Fami'lie — družina
 die Mütze — čepica
 die Taschenuhr — žepna ura
 die Eltern — starši
 sehr — jako, zelo
 alt — star
 das Mädchen — deklica
 der Knabe — deček
 schon — že
 wie — kakor, kako

Grüß Gott!

Bog živi!

1.) Nemščina ima tri vrste glagolov: šibke, krepke in nepravilne glagole. Enostavne glagolske oblike tvorimo s končnicami; deblo šibkih glagolov ostane pri tem vedno nespremenjeno.

Nedoločnik (der Infinitiv oder die Nennform) ima v nemščini končnico „-en“, samo v nekaterih slučajih „-n“. Na primer: mach-en — napraviti, delati; wander-n — potovati.

2.) Sedanjik šibkih glagolov (die Gegenwart oder das Präsens der schwachen Zeitwörter):

ich mach-e	— (jaz) napravim, delam
du mach-st	— (ti) napraviš, delaš
er, sie, es mach-t	— (on, ona, ono) napravi, dela
wir mach-en	— (mi) napravimo, delamo
ihr mach-t	— (vi) napravite, delate
sie mach-en	— (oni, one, ona) napravijo, delajo

Pomni: V nemščini mora vedno pred glagolom stati ustrezajoči osebni zaimек, dočim v slovenščini navadno osebni zaimек opustimo: wir machen — (mi) delamo.

3.) Nemščina ima isto obliko za pridevnik (kot del povedka) in za prislov. Wir sind fleißig — (mi) smo marljivi; wir lernen fleißig — (mi) se učimo marljivo. Der vogel ist schön (del povedka) — der Vogel singt schön (prislov). To enostavno pridevniško obliko brez obrezila (schön, fleißig, alt itd.) imenujemo **osnovno obliko**.

lernen — učiti se	alle — vsi
der Profe'ssor — profesor	der Herr — gospod
dann — potem, nato	manchmal — včasih
oft — pogosto, često	gern — rad
zufrie'den — zadovoljen, -na, -no	heißen — imenovati se
fragen — vprašati	die Stunde — ura (60 min.)
jemand — nekdo	sprechen — govoriti
Deutsch lernen — učiti se nemščine	viel — mnogo
	schnell — hiter, hitro
	langsam — počasi

der Name — ime
 kommen — priti
 antworten — odgovoriti
 verste'hen — razumeti
 schreiben — pisati
 leserlich — čitljiv, čitljivo

unleserlich — nečitljiv, nečit-
 ljivo
 doch — vendar
 sagen — reči, povedati, pra-
 viti, dejati
 falsch — napačen, napačno

10.

V trdilnem stavku stoji povedek navadno na drugem mestu, osebek pa na prvem. Ako hočemo namesto osebka poudariti v stavku kako drugo besedo in zaradi tega ž njo stavek začnemo, ostane povedek na drugem mestu, osebek pa stoji za njim. **Wir** spielen manchmal zusammen — Manchmal spielen **wir** zusammen. **Wir** sind abends alle beisammen — Abends sind **wir** alle beisammen.

arbeiten — delati
 früh — zgodaj, rano
 spät — pozno, kasno
 gehen — iti
 der Mittag — poldne
 am Mittag — opoldne
 erst — šele
 der Unterricht — pouk
 beschäft'igt — zaposlen
 denn — kajti, zakaj
 gesu'nd — zdrav
 beschei'den — skromen
 der Fleiß — pridnost, marljivo-
 vost
 das Brot — kruh
 die Not — beda
 das Sprichwort — pregovor
 wieder — zopet, spet

von — od
 bis — do
 von früh bis spät — od zore do
 mraka
 morgens — zjutraj
 nach Hause — domov
 nachmittags — popoldne
 abends — zvečer
 bleiben — ostati
 zeitig — rano, zgodaj
 beisa'mmen — skupaj
 leben — živeti
 schön — lep
 bringen — prinesti
 die Faulheit — lenoba
 das Lied — pesem
 haben — imeti

Løbe wohl!

Da si zdrav! Zdravstvuj! Zbogom!

Pregovorov ne prevajamo dobesedno, ampak si poiščemo v slovenščini po smislu sličen pregovor.

11.

1.) Velelnik (der Imperativ oder die Befehlsform) šibkih glagolov.

Ednina (die Einzahl):

Množina (die Mehrzahl):

2. oseba — zähl-e! — štejl

1. oseba: zählen wir! — štejmol

2. oseba — zähl-t! — štejte!

zählen Sie! — štejte (Vi)!

2.) Glagol können (moči, umeti, znati) je nepravilen. Njegov sedanjik se glasi:

1. ich kann

1. wir können

2. du kannst

2. ihr könnt

3. er, sie, es kann

3. sie können

zählen — šteti

also — torej

nun — sedaj, pa

gut — dober

genu'g — dovolj, zadosti

einmal — enkrat, nekoč, nekaj

allei'n — sam

laut — glasno

niemand — nikdo

richtig — pravilno, točno

jetzt — sedaj

ganz — popolnoma; ves, cel

weniger — manj

rechnen — računati

zweimal, dreimal — dvakrat,

durch — skozi, zaradi, po, s (z)

trikrat

wievi'el — koliko

der Bruder — brat

getei'lt — razdeljen

Lies!

Sprich laut!

Lies weiter!

Čitaj!

Govorí glasno!

Čitaj dalje!

12.

1.) Sklanjatev člena.

Moški spol		Ženski spol		Srednji spol		Množina
določni:	nedoločni:	določni:	nedoločni:	določni:	nedoločni:	določni:
der	ein	die	eine	das	ein	die
des	eines	der	einer	des	eines	der
dem	einem	der	einer	dem	einem	den
den	einen	die	eine	das	ein	die

Pomni: Nedoločni člen nima množine.

2.) Nemščina ima tri samostalniške sklanjatve: šibko, krepko in mešano.

3.) Po šibki sklanjatvi sklanjamo samostalnike moškega in ženskega spola. Moški samostalniki šibke sklanjatve imajo v ednini in množini razen v prvem sklonu ednine končnico **-en** ali **-n**. Ženski samostalniki šibke sklanjatve imajo te končnice (**-en** ali **-n**) samo v množini.

Pomni: Samostalniki ženskega spola v ednini sploh ne dobivajo končnic (to velja za vse sklanjatve).

Množino šibkih samostalnikov tvorimo torej s končnico **-en** ali **-n**: der Knabe — die Knabe-**n**, die Woche — die Woche-**n**, der Kamerad — die Kamerad-**en**.

Ženski samostalniki šibke sklanjatve na **-in** podvojijo ta **-n** v množini: die Schülerin — die Schülerinnen.

der Brief — pismo	der Preis — cena, nagrada
lieb — drag, ljub, mil	der Sohn — sin
die Woche — teden	erst — šele
kennen — poznati	dauern — trajati
der Kamera'd — tovariš, drug	angenehm — prijetno
die Religio'n — verouk	der Knabe — deček
franzö'sisch — francoski	brav — priden; dober
die Geographi'e — zemljepis	slowe'nisch — slovenski
die Natu'rkunde — prirodopis	serbokroatisch — srbohrvaški
am Nachmittag — popoldne	die Geschi'chte — zgodovina
die Turnstunde — telovadna	die Mathemati'k — matematika
ura	zeichnen — risati
gewö'hlich — navadno	die Gesa'ngstunde — pevska
schwer — težek	ura
grüßen — pozdraviti	wöchentlich — na teden
ein wenig — malo	aller Anfang — vsak začetek
wahr — resničen, istinit	lauten — glasiti se
ohne — brez	der Unterricht — pouk

Samostalniško rabljeni pridevnik pišemo z veliko začetnico: Ich lerne Französisch — Učim se francoščine.

Hier ist es angenehm — tu je prijetno; es je nedoločni zaimek, ki ga ne prevajamo in ki tu zamenjuje osebek.

Če si sledi več sestavljenk, pri katerih je drugi del (osnovna beseda) isti, stoji le-ta samo pri zadnji sestavljenki; pri prejšnjih pa, kjer je izpuščen, stoji na njegovem mestu pomišljaj: Turn- und Gesangstunde (namesto Turnstunde und Gesangstunde).

1.) Nemščina ima samo štiri sklone. Prvi sklon stoji na vprašanje wer? — kdo? ali was? — kaj?, drugi na vprašanje wessen? — koga?, česa?, čigav?, tretji wem? — komu?, čemu?, četrti wen? — koga? ali pa was? — kaj?. To so oblike vprašelnega zaimka, ki ga takole sklanjamo:

1. wer, was

3. wem

2. wessen

4. wen, was

Drugi in tretji sklon zaimka was (ki se nanaša na stvari) zamenjujemo s prislovnimi izrazi, na pr. womit? — s čim?, wovon? — od česa? itd.

2.) Šibka sklanjatev (die schwache Biegung). Po šibki sklanjatvi sklanjamo mnogo samostalnikov, predvsem ženskega spola.

Primeri:

Ednina (die Einzahl)

1. der Knabe	ein Mensch	die Woche	eine Frau
2. des Knabe-n	eines Mensch-en	der Woche	einer Frau
3. dem Knabe-n	einem Mensch-en	der Woche	einer Frau
4. den Knabe-n	einen Mensch-en	die Woche	eine Frau

Množina (die Mehrzahl)

1 die Knabe-n	Mensch-en	Woche-n	Frau-en
2 der Knabe-n	Mensch-en	Woche-n	Frau-en
3. den Knabe-n	Mensch-en	Woche-n	Frau-en
4 die Knabe-n	Mensch-en	Woche-n	Frau-en

Zvalnik je v nemščini vedno enak imenovalniku brez člena. Slovenski mestnik in orodnik izraža nemščina s predlogi in dajalnikom.

leer — prazen

beso'nders — posebno

dari'n — notri, v njem, v njej

der Spatz, -en; -en — vrabec

geben — dati

bega'bt — nadarjen

der Zeichenlehrer — učitelj risanja

lenken — upravljati, voditi
auf Slowe'nisch — slovenski

der Bär, -en; -en — medved

das Lesestück — berilo

der Affe, -n; -n — opica

die Schachtel, -; -n — škatla

der Solda't, -en; -en — vojak

zeigen — pokazati

der Mensch, -en; -en — človek	der Hirt, -en; -en — pastir
etwas — nekaj	der Falke, -n; -n — sokol
ein paar — nekoliko, nekaj	der Hase, -n; -n — zajec
zum Beispiel (z. B.) — na primer	denken — misliti
der Löwe, -n; -n — lev	(der) Gott (brez člena) — Bog
der Held, -en; -n — junak	die Frau, -; -en — gospa; žena

V sestavljenkah se sklanja samo zadnja beseda.

14.

1.) Drugi pomožnik je **haben**. Njegov sedanjik se glasi:

ich	habe — imam	wir	haben — imamo
du	hast — imaš	ihr	habt — imate
er, sie, es	hat — ima	sie	haben — imajo

2.) Po **kreпки sklanjatvi** sklanjamo večino samostalnikov vseh treh spolov. Po končnici prvega sklona množine razlikujemo tri vrste krepke sklanjatve: **prvo vrsto**, v katero spadajo samostalniki s končnico **-e** v prvem sklonu množine, **drugo**, v katero spadajo samostalniki **brez končnice**, in **tretjo** s končnico **-er** v prvem sklonu množine.

Večina samostalnikov krepke sklanjatve ima v množini **preglas** (der Umlaut). Preglas je sprememba osnovnega vokala in sicer **a** v **ä**, **o** v **ö**, **u** v **ü** in **au** v **äu**. *g. + p. anath*

Pri preglasu se podvejeni samoglasnik spremeni v enostavnega: der Saal — die Säle.

Primeri za množino krepke sklanjatve: der Tag — die Tag-e, der Baum — die Bäum-e, die Hand — die Händ-e, das Heft — die Heft-e; der Vater — die Väter, die Mutter — die Mütter; das Buch — die Büch-er, das Bild — die Bild-er.

Pomni. Pri vsakem samostalniku si moramo posebej zapomniti, ali preglasuje svoj osnovni samoglasnik, ker posebnega pravila za to ni.

Ravno tako si moramo zapomniti, da sta prvi in četrti sklon množine vedno enaka.

schulfrei — brez pouka	das Schulzimmer, -s; mn. -, —
die Bibliothe'k, -; -en — knjižnica	šolska soba, učilnica
	beschmu'tzen — umazati

morgen — jutri
 die Sammlung, -; -en — zbirka
 der Turnsaal; mn. -säle — te-
 lovadnica
 die Hand; mn. -e — roka
 einige — nekoliko
 schmücken — krasiti
 geräu'mig — prostoren
 der Baum; mn. -"e — drevo
 tragen — nositi
 das Blatt; mn. -"er — list
 kahl — gol
 der Narr, -en; -en — norec,
 bebec

das Schulgebäude; mn. - — šol-
 sko poslopje
 das Professo'renzimmer; mn. -
 — profesorska soba, zbornica
 das Kabine'tt; mn. -e — kabinet
 der Festsaal; mn. -säle — slav-
 nostna dvorana
 der Gang; mn. -"e — hodnik
 luftig — zračen
 stehen — stati
 fast — skoraj
 mehr — več

15.

1.) Svojiłne zaimke (mein, dein, sein, unser, euer, ihr in Ihr) ter nikalni pridevnik kein sklanjamo v ednini kakor nedoločni, v množini pa kakor določni člen.

2.) Krepka sklanjatev (die starke Biegung).

Ednina: prvi in četrti sklon.

Moški spol:

1. **der** (ein, mein, kein, unser) Stock, Garten
4. **den** (ein-en, mein-en, kein-en, unser-en) Stock, Garten

Ženski spol:

1. **die** (ein-e, mein-e, kein-e, unser-e) Hand, Mutter
4. **die** (ein-e, mein-e, kein-e, unser-e) Hand, Mutter

Srednji spol:

1. **das** (ein, mein, kein, unser) Buch, Zimmer
4. **das** (ein, mein, kein, unser) Buch, Zimmer

Četrti sklon ednine samostalnikov ženskega in srednjega spola je po členu in obliki enak prvemu sklonu ednine.

fischen — ribariti
 der Fischer; mn. - — ribič
 bauen — zidati, graditi
 die Maus, -; -"e — miš

brauchen — rabiti, potrebovati
 weben — tkati
 das Tuch; mn. -e — sukno
 die Katze, -; -n — mačka

der Greis, mn. -e — starček	die Wohnung, -; -en — stano-
das Schreibzeug, mn. -e — pi-	vanje
salne potreščine	das Vorzimmer, mn. - — pred-
die Küche, -; -n — kuhinja	soba
das Badezimmer; mn. - — ko-	das Speisezimmer; mn. - — je-
palnica	dilnica
jagen — loviti, goniti	der Keller; mn. - — klet
nähen — šivati	der Dachboden; mn. -" — pod-
der Rock; mn. -"e — suknja	strešje
der Stock; mn. -"e — palica	das Schlafzimmer; mn. - —
der Weber; mn. - — tkalec	spalnica
der Baumeister; mn. - — grad-	das Werk; mn. -e — delo
benik	loben — hvaliti
der Schneider; mn. - — krojač,	der Fisch; mn. -e — riba
vielleicht — morda	der Garten; mn. -" — vrt
die Füllfeder, -; -n — nalivno	das Licht; mn. -er — svetloba,
pero	luč
	der Meister; mn. - — mojster

16.

1.) Krepka sklanjatev — ednina: drugi sklon.

Moški spol:

des (ein-es, mein-es, kein-es, unser-es) **Hund-es, Mann-es**

Ženski spol:

der (ein-er, mein-er, kein-er, unser-er) **Kuh, Tochter**

Srednji spol:

des (ein-es, mein-es, kein-es, unser-es) **Pferd-es, Gebäude-s**

Samostalniki moškega in srednjega spola dobivajo v drugem sklonu ednine končnico **-es** ali **-s**. Kjer dopušča blagoglasje, lahko odpade „e“ v končnici **-es**. Končnico **-s** (nikdar **-es**) imajo samostalniki moškega in srednjega spola na **-er, -el** in **-en**. Samostalniki ženskega spola ostanejo nespremenjeni.

2.) Sklanjatev lastnih imen.

a. Lastna imena s členom sklanjamo kakor ostale samostalnike; na pr. die Donau, drugi sklon: der Donau.

b. Če je lastno ime brez člena, dobiva v drugem sklonu končnico

-s (razen samostalnikov moškega spola na -s, -x, -z in ženskega spola na -e); na pr. Johann-s, Karl-s, Anna-s.

c. Če rabimo ime in priimek kake osebe, sklanjamo samo priimek; na pr. Johann Richter-s, Karl Kieslich-s.

č. Če stoji pred imenom naziv s členom, sklanjamo samo naziv; na pr. das Buch des Herrn Karl Kieslich, die Feder des Schülers Johann Richter.

3.) Šibki samostalnik **der Herr** ima v ednini končnico -n, v množini končnico -en.

hängt (od hangen) — visi	schmackhaft — okusen, slasten
der Schirm, -(e)s; -e — dežnik	der Lehrer, -s; - — učitelj
das Haustier, -es; -e — domača žival	das Pferd, -(e)s; -e — konj
das Schaf, -(e)s; -e — ovca	die Ziege, -; -n — koza
die Kuh, -; -'e — krava	der Hund, -(e)s; -e — pes
die Treue, -; — zvestoba	schätzen — ceniti
die Klugheit, -; -en — razumnost, pamet	treu — zvest
nützlich — koristen	trinken — piti
die Wolle, - — volna	die Ziegenmilch, - — kozje mleko
die Milch, -; — mleko	essen — jesti
das Fleisch, -es; — meso	die Henne, -; -n — kokoš
sie fängt (fangen) — lovi	die Kuhmilch, - — kravje mleko

17.

1.) Krepka sklanjatev — ednina: tretji sklon.

Moški spol:

dem (dies-em, jen-em, solch-em) Greis-e, Fischer

Ženski spol:

der (dies-er, jen-er, solch-er) Stadt, Bank

Srednji spol:

dem (dies-em, jen-em, solch-em) Buch-e, Zimmer

Pri samostalnikih ženskega spola, ki v ednini nimajo končnic, sklanjamo samo člen ali zaimek (**der** Bank, **dieser** Stadt).

Samostalniki moškega in srednjega spola dobivajo navadno končnico -e, ki jo često lahko tudi opustimo.

Samostalniki moškega in srednjega spola na -er, -el in -en

ne dobivajo končnice (der Fischer — dem Fischer).

2.) **K a z a l n e z a i m k e** dies-er, -e, -es; jener, -e, -es; solch-er, -e, -es sklanjamo kakor določni člen, razen v prvem in četrtem sklonu srednjega spola, kjer imajo končnico -es (das — dies-es).

3.) Če stoje osebna imena brez člena, ne dobivajo v tretjem in četrtem sklonu končnice: Gib Peter eine Feder! — Daj Petru pero!

4.) **Geben** — dati (krep. glagol) sklanjamo v sedanjiku tako: ich gebe; du gibst; er, sie, es gibt; wir geben itd.; velelnik: gib! — gebt!

gehören — pripadati	dir (3. skl. osebnega zaimka
der Regenschirm, -(e)s; -e —	du) — tebi, ti
dežnik	jener, jene, jenes — oni, ona,
läuten — zvoniti	ono
das Lesebuch, -s; -er — či-	jeder, jede, jedes — vsak, vsa-
tanka	ka, vsako; sleherni, slednji
danken — zahvaliti se	solcher, solcne, solches — tak-
bitten — prositi	šen, takšna, takšno
holen — iti po koga, prinesiti kaj	ihr (3. skl. od sie) — njej, ji
bald — kmalu	ihm (3. skl. od er) — njemu, mu
darau'f — nato, potem	mir (3. skl. od ich) — meni, mi
dieser, diese, dieses — ta, ta, to	der Ordner, -s; -, — reditelj
melden — javiti	das Stück, -(e)s; -e — komad,
	kos

18.

1.) Krepka sklanjatev — ednina.

I. vrsta: končnica **-e** v prvem sklonu množine:

1. der Tag	der Baum	die Hand	das Jahr
2. des Tag-(e)s	des Baum-(e)s	der Hand	des Jahr-(e)s
3. dem Tag-(e)	dem Baum-(e)	der Hand	dem Jahr-(e)
4. den Tag	den Baum	die Hand	das Jahr

II. vrsta: brez končnice v prvem sklonu množine:

1. der Garten	der Onkel	die Tochter	das Zimmer
2. des Garten-s	des Onkel-s	der Tochter	des Zimmer-s
3. dem Garten	dem Onkel	der Tochter	dem Zimmer
4. den Garten	den Onkel	die Tochter	das Zimmer

III. vrsta: končnica *-er* v prvem sklonu množine:

1. der Mann	das Buch
2. des Mann-(e)s	des Buch-(e)s
3. dem Mann-(e)	dem Buch-(e)
4. den Mann	das Buch

2.) Po tretji vrsti (končnica *-er* v prvem sklonu množine) sklanjamo mnogo samostalnikov srednjega spola in nekoliko samostalnikov moškega spola. Vsi samostalniki tretje vrste dobivajo preglas, če je to mogoče (če je v osnovi samoglasnik a, o, u ali dvoglasnik au).

zue'rst — najprej, najprvo	tausend — tisoč
weiter — dalje	das Jahr, -(e)s; -e — leto
wie alt bist du? — koliko si star? koliko let imaš?	nicht wahr? — kaj ne? ali ne? lange — dolgo
ich bin... Jahre alt — ...let sem star, imam ...let	wie lange? — koliko? kako dolgo?
addie'ren — seštevati	die Rechenaufgabe, -; -n — računska naloga
die Additio'n, -; -en — seštevvanje	beha'lten — održati, zapomniti si
die Summe, -; -n — vsota	

19.

1.) Krepka sklanjatev — množina: tretji sklon.

der Tag — die Tage — den Tage-n, der Baum — die Bäume — den Bäume-n, die Hand — die Hände — den Hände-n, das Jahr — die Jahre — den Jahre-n; der Garten — die Gärten — den Gärten, der Onkel — die Onkel — den Onkel-n, die Tochter — die Töchter — den Töchter-n, das Zimmer — die Zimmer — den Zimmer-n; das Buch — die Bücher — den Bücher-n, der Mann — die Männer — den Männer-n, das Kind — die Kinder — den Kinder-n.

Tretji sklon množine tvorimo tako, da dodamo prvemu sklonu množine končnico *-n*. Samostalniki, ki se v prvem sklonu množine že končujejo na *-n* (samostalniki II. vrste na *-n*), ostanejo v tretjem sklonu množine nespremenjeni: die Gärten — den Gärten itd.

2.) Predlog *mit* — s, z se veže s tretjim sklonom: mit den Füßen — z nogami.

3.) Glagol **tun** — storiti, napraviti, delati, narediti je nepravilen.

Sedanjik: ich tue	wir tun
du tust	ihr tut
er, sie, es tut	sie tun

der Arm, -(e)s; -e — laket, roka	das Gesi'cht, -(e)s; -er — vid; obraz
der Fuß, -(e)s; -'e — noga, stopalo	der Geru'ch, -(e)s, -'e — vonj
sehen — videti, gledati	das Gefü'hl, -(e)s; -e — tip; občutek, čustvo
schmecken — pokušati, tekniti	das Ohr, -(e)s; mn. -en — uho
der Sinn, -(e)s; -e — čut	die Zunge, -; -n — jezik
das Gehö'r, -; — sluh	der Zahn, -(e)s; -'e — zob
der Geschma'ck, -s; — okus	die Speise, -; -n — jed
das Auge, -s; -en — oko	kauen — žvečiti
die Nase, -; -n — nos	subtrahie'ren — odštevati
der Nerv, -en; -en (nerf) — živec	borgen — posoditi
das Bein, -(e)s; -e — bedro, noga	die Differe'nz, -; -en — razlika
greifen — prijemati	der Finger, -s; - — prst na roki
riechen — vohati, duhati	die Subtraktio'n, -; -en — od- števanje
	der Rest, -es; -e — ostanek
	der Körper, -s; - — telo

20.

1.) Krepka sklanjatev — množina: drugi sklon.

Drugi sklon množine se razlikuje od prvega sklona samo po členu odnosno zaimku, če ta zamenjuje člen: die Tage — **der** Tage, meine Hände — **meiner** Hände, die Jahre — **der** Jahre, seine Gärten — **seiner** Gärten.

Pregled cele množine:

I. vrsta

1. die Tag-e	Bäum-e	Händ-e	Jahr-e
2. der Tag-e	Bäum-e	Händ-e	Jahr-e
3. den Tag-en	Bäum-en	Händ-en	Jahr-en
4. die Tag-e	Bäum-e	Händ-e	Jahr-e

II. vrsta

1. die Gärten	Onkel	Töchter	Zimmer
2. der Gärten	Onkel	Töchter	Zimmer
3. den Gärten	Onkel-n	Töchter-n	Zimmer-n
4. die Gärten	Onkel	Töchter	Zimmer

III. vrsta

1. die Männ-er	Büch-er
2. der Männ-er	Büch-er
3. den Männ-ern	Büch-ern
4. die Männ-er	Büch-er

2.) Es regnet je brezosebna oblika — dežuje, es hagelt — toča pada, es schneit — sneži.

das Wetter, -s; - — vreme	die Sonne, -, -n — sonce
waru'm — zakaj	mal — krat
trüb(e) — kalen, moten	windig — vetroven
der Spätherbst, -es; -e — pozna jesen	regnerisch — deževen
der Gipfel, -s; - — vrh, vrhunc	zu Ende gehen — proti koncu iti; pohajati, pojemati
früher — (po)prej	der Ast, -es; -'e — veja
bele'bt — živ, živahen	der Berg, -(e)s; -e — gora, hrib
der Blumentopf, -(e)s; -'e — cvetlični lonček	das Dach, -(e)s; -'er — streha
der Vogel, -s; -' — ptica, ptič	offen — odprt
das Fenster ist zu — okno je zaprto	die Multiplikatio'n — množenje
	das Produ'kt, -(e)s, -e — produkt, zamnožek
	multiplizie'ren — množiti

21.

1.) Mešana sklanjatev (die gemischte Biegung).

Po mešani sklanjatvi sklanjamo one samostalnike moškega in srednjega spola, ki imajo v ednini končnice krepke, a v množini končnice šibke sklanjatve. Nekaj primerov moškega spola: der Staat, der See, der Schmerz itd.; nekaj samostalnikov srednjega spola: das Ohr, das Hemd, das Ende itd.; po mešani sklanjatvi sklanjamo tudi tujke, ki se končujejo na nenaglašeni -or: der Direktor, der Profe'ssor itd.

Pregled:

Moški spol		Srednji spol	
Ednina		Ednina	
1. der Staat	Direktor	das Bett	Auge
2. des Staat-(e)s	Direktor-s	des Bett-(e)s	Auge-s
3. dem Staat-(e)	Direktor	dem Bett-(e)	Auge
4. den Staat	Direktor	das Bett	Auge
Množina		Množina	
1. die Staat-en	Direktor-en	die Bett-en	Aug-en
2. der Staat-en	Direktor en	der Bett-en	Aug-en
3. den Staat-en	Direktor-en	den Bett-en	Aug-en
4. die Staat-en	Direktor-en	die Bett-en	Aug-en

2.) **Welcher, welche, welches** (kateri, -a, -o) sklanjamo kakor dieser, -e, -es; jen-er, -e, -es.

3.) **Was für ein, was für eine, was für ein** (kakšen, -a, -o) je vprašalni zaimek. Pri sklanjatvi ostane prvi del (was für) nespremenjen, medtem ko se **ein** v ednini sklanja, v množini pa odpade in ostane samo **was für**: was für eine Münze — was für Münzen.

das (der) Meter, -s; - — meter	wagen — tvegati, drzniti si
der Gegenstand, -(e)s; -"e — predmet	liegen — ležati; biti, nahajati se
die Münze, -; -n — denar	das Dezimeter, -s; - — decimeter
der Pfennig, -(e)s; -e — pfe-nig, novčič	die Fläche, -; -n — površina
das Vaterland, -(e)s — domovina	der Kubi'kinhalt, -(e)s; — ku-bična prostornina
das Tal, -(e)s; -"er — dolina	die Münzeinheit, -; -en — denarna enota
messen — meriti	das Zentimeter, -s; - — centimeter
circa (cirka) — približno	die Mark, -; - — marka (nemška denarna enota)
die Hauptstadt, -; -"e — prestolnica, glavno mesto	der Staat, -(e)s; -en — država
ebenfalls — prav tako, tudi	

der Diener, -s; - — sluga	die Lage, -, -n — lega, položaj
der Dinar, -s — dinar	wägen — tehtati; preudariti
das Dorf, -(e)s; -'er — vas	zahlreich — številen
der See, -s; -n — jezero	berechnen — preračunati
umfassen — obseči, obsegati	das Quadra'tmeter, -s; - —
das Quadra'tkilometer, -s; - —	kvadratni meter
kvadratni kilometer	das Kubi'kmeter, -s; - — kubič-
der Einwohner, -s; - — prebi-	ni meter
valec	

22.

auf dem, auf der — auf einem, auf einer

an dem	in dem, in einem in der, in einer	an dem
an der		an der
—		—
an einem		an einem
an einer		an einer

Pri predlogih **in** (v), **an** (ob, pri), **auf** (na) stoji tretji ali četrty sklon, in sicer tretji sklon na vprašanje **wo?** — kje? **Wo** liegt das Buch? — Das Buch liegt auf **der** Bank. **Wo** bist du? — Ich bin in **dem** Zimmer.

Predlog se mnogokrat strne s členom v eno besedo: **in dem** = **im**, **an dem** = **am**.

das Haar, -(e)s; -e — las, lasje	das Ohr, -(e)s; -en — uho
der Schädel, -s; - — lobanja	dividi'eren — deliti
die Stirn, -, -en — čelo	ich ziehe heru'nter — vzamem
der Mund, -(e)s; -e ali -'e —	dol; pripišem
usta	bilden — delati, tvoriti
das Gesi'cht, -(e)s; -er —	das Gehi'rn, -s; -e — možgani
obraz	die Wange, -, -n — lice
der Rücken, -s; - — hrbet	das Kinn, -(e)s; -e — brada
das Herz, -ens; -en — srce	die Lunge, -, -n — pljuča
der Rumpf, -(e)s; -'e — trup	atmen — dihati
die Ecke, -, -n — ogel, kot	das Glied, -(e)s; -er — ud

die Zehe, -; -n — prst na nogi ist entha'lten — se nahaja
 die Divisio'n — deljenje der Quotie'nt, -en; -en — ko-
 der Oberkörper, -s; - — gornji ličnik
 del telesa

Fröhliche Weihnachten!

vesel božič!

Glückliches Neujahr!

srečno novo leto!

23.

1.) Svojilne zaimke in nikalni pridevnik
kein, keine, kein sklanjamo v ednini kakor nedoločni, v množini
 kakor določni člen.

Pregled sklanjatve

Ednina: moški spol

1. ein	kein	mein	unser	Brief
2. eines	keines	meines	unseres	Briefes
3. einem	keinem	meinem	unserem	Briefe
4. einen	keinen	meinen	unseren	Brief

ženski spol

1. eine	keine	meine	unsere	Feder
2. einer	keiner	meiner	unserer	Feder
3. einer	keiner	meiner	unserer	Feder
4. eine	keine	meine	unsere	Feder

srednji spol

1. ein	kein	mein	unser	Buch
2. eines	keines	meines	unseres	Buches
3. einem	keinem	meinem	unserem	Buche
4. ein	kein	mein	unser	Buch

Množina:

1. die keine meine unsere Briefe, Federn, Bücher itd.
2. der keiner meiner unserer Briefe
3. den keinen meinen unseren Briefen
4. die keine meine unsere Briefe

Kadar se svojilni zaimek nanaša na osebek, uporablja slovenščina za vse tri osebe vseh števil zaimek **svoj**. V nemščini pa moramo rabiti svojilni zaimek za dotično osebo. Naš svojilni zaimek **svoj**, **-a**, **-e** torej prevajamo v nemščini z **mein**, če je osebek v prvi, z **dein**, če je v drugi, in s **sein** ali **ihr**, če je osebek v tretji osebi ednine. A v množini **unser** za prvo, **euer** za drugo, **ihr** za tretjo osebo: **Ich habe meinen Hut** — imam svoj klobuk. **Du hast deine Feder** — imaš svoje pero. **Sie hat ihr Buch** — ona ima svojo knjigo. **Ihr habt eure Hefte** — imate svoje zvezke.

2.) Pri predlogu **über** (čez, preko, nad) stoji tretji ali četrti sklon. Na vprašanje **wo?** stoji tretji sklon.

die Bekleidung, -; -en — obleka, oblačilo	die Schulmappe, -; -n — šolska torba
die Tasche, -; -n — žep	die Wäsche, - — perilo
sie (4. sk. od sie) — njo, jo	der Anzug, -(e)s; -'e — obleka (moška)
der Leib, -(e)s; -er — telo	die Beinkleider — hlače
die Hose, -; -n — hlače	die Socke, -; -n — kratka nogavica
die Weste, -; -n — telovnik	um (4. skl.) — okrog, okoli, ob
der Strumpf, -(e)s; -'e — nogavica	um den Hals — okrog vratu
der Schuh, -(e)s; -e — čevelj	die Krawatte, -; -n — kravata
der Kragen, -s; - — ovratnik	der Wintermantel, -s; -' — zimski plašč, suknja
entweder-oder — ali-ali	die Geldbörse, -; -n — denarnica
die Hosentasche, -; -n — hlačni žep	die Rocktasche, -; -n — žep na suknji
die Westentasche, -; -n — žep na telovniku	die Briefftasche, -; -n — listnica
ihn (4. skl. od er) — njega, ga	das Noti'zbuch, -(e)s; -'er — beležnica
das Geschä'ft, -(e)s; -e — trgovina	

24.

		über { dem der		über { einem einer	
vor { dem der	zwischen			hinter { dem der	neben { dem der
vor { einem einer				hinter { einem einer	neben { einem einer
		unter { dem der		unter { einem einer	

Tudi pri predlogih **über** (čez, preko, nad), **unter** (pod), **hinter** (za), **vor** (pred), **neben** (poleg) in **zwischen** (med) stoji tretji ali četrti sklon. Na vprašanje wo? stoji tretji sklon.

2.) Das **Bäumchen** je zmanjševalna beseda (deminutiv) samostalnika der Baum. Zmanjševalne besede tvorimo tako, da samostalniku pritaknemo pripono **-chen** ali **-lein**. Vsi ti pomanjševalni samostalniki so srednjega spola in njihovi samoglasniki so preglašeni (a v ä, o v ö, u v ü in au v äü). Primeri: der Hund — das Hündchen, pes — psiček; das Bett — das Bettchen, postelja — posteljica; der Hügel — das Hügelchen, die Mutter — das Mütterlein itd.

3.) Osebnajmena moškega spola na **-s**, **-x** ali **-z** dobivajo v drugem sklonu končnico **-ens**, a ženskega spola na **-e** končnico **-ns**: Hans-ens, Franz-ens, Max-ens; Hilde-ns, Marie-ns itd.

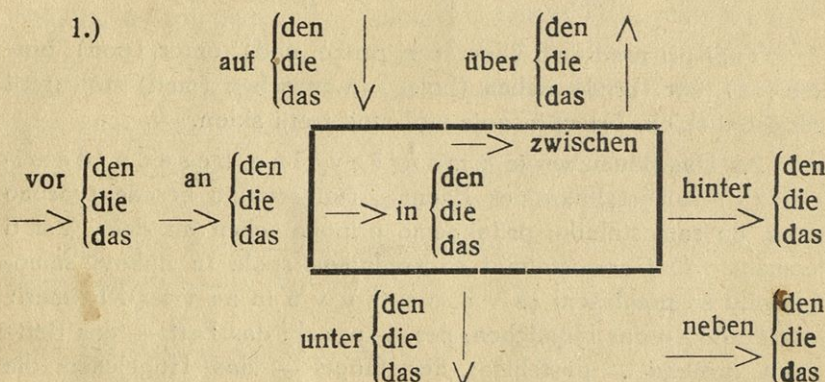
4.) Predpona **un-** (slovensko: ne-) daje pridevniku nasprotni pomen: ruhig — un-ruhig, miren — nemiren; artig — un-artig, spodoben — nespodoben itd.

kennen — poznati	das Thermome'ter, -s; - — to-
das Bäumchen, -s; - — dre-	plomer
vesce	viele Hände — mnogo rok
zart — nežen	auswendig — na pamet
die Frucht, -, -"e — plod, sad	gehören — pripadati
der Engel, -s; - — angel	überse'tzen — prevesti
jubeln — vriskati, radovati se	neben — poleg
der Vorhang, -(e)s; -"e — za-	der seltensten Art — najredkej-
vesa	še vrste

funkeln — lesketati se
 leuchten — svetiti
 der Schein, -(e)s — sijaj
 naschen — lizati, sladkati se
 der Schnee, -s; — sneg
 unter — pod

hinter — za
 zwischen — med
 vor — pred
 bedeu'ten — pomeniti
 dane'ben — zraven
 das Lied, -(e)s; -er — pesem

25.



Predlogi in, auf, an, vor, über, unter, hinter, neben in zwischen se vežejo na vprašanje **wohin?** — **kam?** s 4. sklonom (za glagoli premikanja).

Predlog se **strne** s členom tudi v teh slučajih: **an das = ans**, **in das = ins**, **auf das = aufs**.

2.) **Man** je nedoločni zaimék, ki ga različno prevajamo: s prvo osebo, tretjo osebo množine, redko brezosebno. Primeri: **Wohin stellt man den Stuhl?** — **Kam postavljamo stol?**

wohi'n — kam, kamor
 es (4. skl. od es) — njega, ga
 legen — položiti
 stellen — postaviti
 der Kleiderrechen, -s; - — obe-
 šalník
 der Platz, -es; -'e — prostor,
 mesto

das Glück, -(e)s; — sreča
 der Schmied, -(e)s; -e — kovač
 der Haken, -s; - — kljuka
 warten — čakati
 das Klassenbuch, -(e)s; -'er —
 razrednica

die Ecke, -; -n — ogel, kot

26.

1.) Pri predlogih **aus** (iz), **bei** (pri), **nach** (po, za), **von** (od) in **zu** (k, h) stoji vedno tretji sklon.

Predlog se strne s členom tudi v teh slučajih: **von dem = vom**, **zu dem = zum**, **zu der = zur**, **bei dem = beim**.

2.) V nemščini smemo samo **enkrat** za **nikati**; v stavkih sme stati samo ena nikalnica, medtem ko sta v slovenščini lahko dve ali več nikalnic. Zato se nikalnica **nicht** izpusti, ako se nahaja v stavku kakšna druga nikalnica. Primer: **Es kommt niemand — nikdo ne pride**.

aus — iz	der Kamm, -(e)s; -'e — glavnik
von — od	
nehmen — vzeti	der Gang, -(e)s; -'e — hodnik
zu — k, h	wohe'r — odkod
das Bett, -(e)s; -en — postelja	bei — pri
die Mitte, -, -n — sreda, sredina	sondern — temveč
das Wasser, -s; - — voda	der Schrank, -(e)s; -'e — omara
das Glas, -es; -'er — kozarec, čaša; steklo	der Waschtisch, -(e)s; -e — umivalnik
die Zahnbürste, -, -n — zobna ščetka	die Wasserflasche, -, -n — steklenica za vodo
der Nachttisch, -es; -e — nočna mizica	die Seife, -, -n — milo
am Morgen — zjutraj	das Kleid, -(e)s; -er — obleka
das Waschen, -s — umivanje	der Abend, -s; -e — večer
mehr — več	am Abend — zvečer
der Spiegel, -s; - — ogledalo, zrcalo	nach — po, za
die Kleiderbürste, -, -n — krtača za obleko	niemand — nikdo, nihče
	jemand — nekdo

27.

1.) Sestavljeni glagoli. Razlikujemo deljive in nedeljive sestavljene glagole. Deljivi so tisti, ki imajo naglas na predponi (zu' -machen); nedeljivi pa tisti, pri katerih je predpona nenaglašena; naglas je pri teh glagolih ostal na osnovi (er-le'nnen).

Naglašene predpone (na pr. **auf-**, **zu-**, **vor-**, **ein-** itd.) stojijo v enostavnih časih (v sedanjiku in v polpreteklem času) in v velelniku pri spregatvi in v glavnih stavkih za glagolom. V glavnih stavkih stoji naglašena predpona na zadnjem mestu.

A u'f-s t e h e n: Ich stehe **auf** — vstajam, stehe **auf!** — vstani!

a u'f-m a c h e n: Ich mache das Fenster **auf** — odprem okno.

Nenaglašene predpone, ki se nikdar ne ločijo od glagola, so: **be-**, **ge-**, **ent-**, **emp-**, **er-**, **ver-**, **zer-**.

e r-l e' r' n e n: Ich erle'rne die Aufgabe — naučim se naloge; erle'rne! — nauči se!

2.) Sedanjik krepkega glagola **lesen** — čitati: ich lese, du liest, er, sie, es liest; wir lesen, ihr leset, sie lesen. Velelnik: **lies!** — čitaj!; leset! — čitajte!

3.) Velelnik pomožnika **sein** — biti: sei! — bodi!; seid! — bodite!

I.

die Klasse, -, -n — razred

zu-machen — zapreti

rufen — klicati

vor-lesen — čitati (komu)

langsam — počasi

der Satz, -es; -'e — stavek

der Fehler, -s; - — napaka

auf-stehen — vstati

beten — moliti

ein-schreiben — vpisati

auf-schlagen — odpreti

lesen — čitati

setzen Sie sich! — sedite (Vi)!

die Seite, -, -n — stran

acht-geben — paziti

leise — tiho

verbe'ssern — popraviti

korrigi'eren — popraviti

ab-wischen — obrisati

II.

schweigen — molčati

auf-machen — odpreti

her-kommen — priti sem

die Frage, -, -n — vprašanje

zu-hören — poslušati

Hände weg! — roke dol!

hinau's-gehen — iti ven

die Pause, -, -n — odmor

schwätzen — klepetati, blebetati

still — tih, miren

herei'n! — noter! naprej!

klopfen — trkati

bringen — prinesti

weg-gehen — oditi

heben — dvigniti

nötig — potrebno
 der Hof, -(e)s; -'e — dvorišče
 die Ruhe, -; — mir

der Schuldiener, -s; - — šolski
 sluga
 hinei'n-gehen — iti noter

Komm her!

Pridi sem!

Gehe hin!

Pojdi tja!

28.

1.) Kazalne zaimke **dieser, jener, solcher**; nedoločni števnik **aller** (ves), nedoločni zaimek **mancher** (marsikateri) in vprašalni zaimek **welcher** (kateri) sklanjamo kakor določni člen.

Ednina

1. dieser Mensch	jene Frau	manches Kind
2. dieses Menschen	jener Frau	manches Kindes
3. diesem Menschen	jener Frau	manchem Kinde
4. diesen Menschen	jene Frau	manches Kind

Množina

1. diese Menschen	jene Frauen	manche Kinder
2. dieser Menschen	jener Frauen	mancher Kinder
3. diesen Menschen	jenen Frauen	manchen Kindern
4. diese Menschen	jene Frauen	manche Kinder

Nedoločna števnik **einige** (nekateri) in **viele** (mnogi) sklanjamo kakor množino določnega člena: viele Kinder, vieler Kinder, vielen Kindern, viele Kinder.

2.) V nemščini stoji nedoločnik pogosto s **zu**, ki ga v slovenščini sploh ne prevajamo. Nemški nedoločnik pa prevajamo s slovenskim nedoločnikom ali z glagolnikom. Primer: Er hat viel **zu tun** — ima mnogo dela; du hast viel **zu schreiben** — imaš mnogo pisanja (imaš mnogo pisati).

wohnen — stanovati
 die Arbeit, -; -en — delo
 die Zeit, -; -en — čas
 der Städter, -s; - — meščan

die Nummer, -; -n — številka
 der Verke'hr, -s; — promet
 das Automobi'l, -s; -e — avto
 das Kino, -s, -s — kino

die Bank, -; -en — banka	die Hauptstraße, -; -n — glavna
die Großstadt, -; -e — velemesto	cesta, glavna ulica
auf dem Lande — na deželi	fahren — voziti (se)
der Studé'nt, -en; -en — dijak	der Wagen, -s; - — voz
der Bewo'hner, -s; - — stanovalc	das Kaffe'ehaus, -es; -'er — kavarna
das Stockwerk, -(e)s; -e — nadstropje	die Straßenbahn, -; -en — cestna železnica
	die Fabri'k, -; -en — tovarna
	die Nähe, -; — bližina

29. *Samalboage od tuho's*
nameš

Vrstilne števnike (die Ordnungszahlen) tvorimo iz glavnih števnikov (die Grundzahlen), če jim od 1 do 19 dodamo končnico *-te*, od 20 dalje pa končnico *-ste*: der zweite — drugi, der vierte — četrti, der fünfte — peti itd., der zwanzigste, der dreißigste itd. Izjemi sta der erste — prvi in der dritte — tretji.

Pri datumih izražavamo dan z vrstilnim, leto pa z glavnim števnikom.

der Tag, -(e)s; -e — dan	die Ferien (mn.) — počitnice
der Montag, -(e)s; -e — ponedeljek	der Frühling, -s; -e — pomlad
der Dienstag, -(e)s; -e — torek	recht — zelo; prav
der Donnerstag, -(e)s; -e — četrtek	die Seku'nde, -; -n — sekunda
der Sonnabend, -s; -e — sobota	am Sonntag — v nedeljo
der Sonntag, -(e)s; -e — nedelja	das Schaltjahr, -(e)s; -e — prestopno leto
der Ruhetag, -(e)s; -e — dan odmora	der Mittwoch, -s; -e — sreda
der Januar — januar	der Freitag, -(e)s; -e — petek
der März — marec	der Samstag, -(e)s; -e — sobota
der Mai — maj	der Wochentag, -(e)s; -e — delavnik
der Juli — julij	der wievie'lte? — kateri (po vrsti)?
der Septe'mber — september	der Monat, -(e)s; -e — mesec
das Schuljahr, -(e)s; -e — šolsko leto	der Februar — februar
	der April — april

der Juni — junij	der Sommer, -s; - — poletje
der Augu'st — avgust	flüchtig — bežen, begoten
der Okto'ber — oktober	der Gemei'njahr, -(e)s; -e —
der Deze'mber — december	navadno leto
enden — končati	besu'chen — obiskati
die Jahreszeit, -; -en — letni čas	

(30.) *ne*

das Schlittenlied, -(e)s; -er — pesem o sankanju	der Hain, -(e)s; -e — gaj, log
die Flocke, -; -n — kosmič	ein-laden — povabiti
gar — prav, celo	die Schlittenfahrt, -; -en — san-
decken — pokriti	kanje
und fällt eins — in ako kdo	hinau'f und hinu'nter — gor in
pade	dol
das Bettchen, -s; - — posteljica	der Schlitten, -s; - — sani
heru'nter — dol	vora'n — spreadaj, naprej
juchhe — juhu	die Bahn, -; -en — steza, pot
fällt — pada	weh-tun — boleti
	überse'tzen — prevajati

31.

Povratne glagole (sich freuen — veseliti se, sich wälzen — valjati se) spregamo v sedanjiku takole:

ich freue mich — veselim se	wir freuen uns — veselimo se
du freust dich — veseliš se	ihr freut euch — veselite se
er, sie, es freut sich — veseli se	sie freuen sich — veselijo se

Velelnik: freue **dich!** — veseli **se!** freut **euch!** — veselite **se!** freuen Sie **sich!** — veselite se (Vi)!

Nemščina ima povratno-osebni zaimek samo za tretjo osebo ednine in množine: **sich**. V prvi in drugi osebi uporabljamo osebne zaimke **mich**, **dich**, **unser**, **euch**, medtem ko uporablja slovenščina povratno-osebni zaimek **se** za vse tri osebe vseh številh.

der Wintersport, -es; -e — zim-	der Schneeball, -(e)s; -"e —
ski sport	(snežena) kepa
der Schneemann, -(e)s; -"er —	für (4. skl.) — za
sneženi mož	sich tummeln — sukati, poditi
eina'nder — drug drugega	se

bewe'rfen — obmetavati
 die Gruppe, -; -n — skupina
 sich suchen — iskati si
 ziehen — vleči
 sausen — vršeti, drveti
 berga'b — navzdol
 das Lachen, -s; — smeh

verge'hen — miniti
 das Hügelchen, -s; - — griček,
 holmec
 sich wälzen — valjati se
 der Blitz, -es; -e — blisk
 das Lärmen, -s; - hrup, ropot

32.

1.) Primerjalno stopnjo (Komparativ) tvorimo z obrazilom **-er**: schön — schön-er, klein — kleiner, breit — breiter. Mnogi pridevniki pri tem preglašujejo svoj osnovni samoglasnik: groß — größer, lang — länger, alt — älter.

2.) **Wollen** (hoteti) je nepravilen glagol; njegov sedanjik se glasi:

ich will — hočem
 du willst — hočeš
 er, sie, es will — hoče

wir wollen — hočemo
 ihr wollt — hočete
 sie wollen — hočejo

wievie'l Uhr ist es? — koliko je ura?	zurü'ck-bleiben — zaostajati
auf-ziehen — naviti, navijati	um wievie'l Uhr? — ob kateri uri? obkorej?
gera'de — ravno, prav, baš	die Wanduhr, -; -en — stenska ura
das Viertel, -s; - — četrtnina, četrt	halb — pol
stellen — naravnati, postaviti	welcher, welche, welches — kateri, -a, -o; ki
vor-gehen — iti naprej, prehitivati	
um — okrog, okoli; po; ob	

33.

1.) **Müssen** (morati), **sollen** (morati) in **wissen** (vedeti, znati) so tudi nepravilni glagoli. Njihov sedanjik se glasi:

ich weiß — vem
 du weißt — veš
 er, sie, es weiß — ve

wir wissen — vemo
 ihr wißt — veste
 sie wissen — vedo

ich muß — moram
 du mußt — moraš
 er, sie, es muß — mora

wir müssen — moramo
 ihr müßt — morate
 sie müssen — morajo

ich soll — moram; naj
 du sollst — moraš
 er, sie, es soll — mora

wir sollen — moramo; naj
 ihr sollt — morate
 sie sollen — morajo

2.) Ich weiß, wo er **wohnt** — vem, kje stanuje. „Wo er wohnt“ je stranski stavek. V uvedenih stranskih stavkih stoji glagol na koncu stavka.

3.) Ich will meinen Freund **besuchen** — Hočem obiskati svojega prijatelja. Nedoločnik stoji v nemščini na koncu stavka.

besu'chen — obiskati	zule'tzt — nazadnje
früh — zgodaj, rano	krank — bolan
mit-bringen — s seboj prinesti	fertig — gotov
die Antwort, -; -en — odgovor	bitten — prositi
der Gymnasia'schüler, -s; - — gimnazijec	das Wiedersehen — svidenje
wie lange? — kako dolgo? ko- liko?	auf Wiedersehen — na svidenje
	bee'nden — končati, dokončati

34.

wöchentlich — tedensko, na
 teteden
 dreimal — trikrat
 Montags — ob ponedeljkih
 Mittwochs — ob sredah
 nach Hause — domov
 von ihm — od njega
 der Besu'ch, -(e)s; -e — obisk
 zu Besu'ch — na obisku
 ein wenig — malo
 berei'ten — pripravljati
 hungrig — lačen
 die Zimmertür, -; -en — sobna
 vrata

die Wange, -; -n — lice
 dich (4. skl. od du) — tebe, te
 mich (4. skl. od ich) — mene,
 me
 das Abendessen, -s; - — večerja
 die Tante, -; -n — teta
 der Gast, -es; -'e — gost
 die Zeitung, -; -en — časopis
 gede'ckt — pokrit, pripravljen
 das Essen, -s; - — jed
 öffnen — odpreti
 das Salz, -es; -e — sol
 bringen — prinesti
 bei (3. skl.) — pri

Wie geht es dir?

Kako se ti godi?

Ich danke, es geht mir gut!

Hvala, dobro se mi godi!

35.

Tretji pomožnik je **werden**. Njegov sedanjik se glasi:

ich werde — postanem	wir werden — postanemo
du wirst — postaneš	ihr werdet — postanete
er, sie, es wird — postane	sie werden — postanejo
das Gesprä'ch, -(e)s; -'e — pogovor	der Lehnstuhl, -(e)s; -'e — naslonjač
der Grad, -es; -e — stopinja	schauen — gledati
der Enkel, -s; - — vnuk	der Sohn, -(e)s; -'e — sin
die Nacht, -, -'e — noč	schwach — slab, šibek
immer schwächer — vedno slabejši	der Greis, -es; -e — starček
lustig — vesel, zabaven	die Greisin, -, -nen — starka
die Null, -, -en — ničla	altern — starati se
immer älter — vedno starejši	das Fräulein, -s; - — gospodična
daru'm — zato, zaradi tega	das Mädchen, -s; - — deklica
	fast — skoraj

36.

Osebni zaimki (die persönlichen Fürwörter).

Sklanjatev:

1. ich — jaz	du — ti
2. meiner — mene, me	deiner — tebe, te
3. mir — meni, mi	dir — tebi, ti
4. mich — mene, me	dich — tebe, te
1. er, es — on, ono	sie — ona
2. seiner — njega, ga	ihrer — nje, je
3. ihm — njemu, mu	ihr — nji, ji
4. ihn, es — njega, ga	sie — njo, jo

1. wir — mi	ihr — vi
2. unser — nas	euer — vas
3. uns — nam	euch — vam
4. uns — nas	euch — vas

1. sie — oni, one, ona
2. ihrer — njih, jih
3. ihnen — njim, jim
4. sie — njih, jih

V spoštljivem nagovoru: Sie — Vi, Ihrer — Vas, Ihnen — Vam,
Sie — Vas

das Einkaufen, -s — nakupo- vanje	kosten — veljati, stati nach dem Preis — po ceni
lieben — ljubiti	zahlen — plačati
dankbar — hvaležen	dafü'r — za to
das Paar, -(e)s; -e — par, dvo- je, dva	der Kinderschuh, -es; -e — otroški čevlji
das Schuhgeschäft, -(e)s; -e — trgovina s čevlji	raten — svetovati
dienen — služiti	ein-kaufen — nakupiti, nakupo- vati
die Schachtel, -; -n — škatla	der Kunde, -n; -n — kupec, ku- povalec
der Schuh, -es; -e — čevlji	der Dinar, -s; — dinar
wom'i't — s čim	die Kasse, -; -n — blagajna
teuer — drag	vielmals — mnogokrat
der Handlungsgehilfe, -n; -n — trgovski pomočnik	begle'iten — spremljati

37.

1.) Polpretekli čas (das Imperfektum oder die Mitvergangenheit) pomožnih glagolov sein in haben se glasi:

ich war — bil sem (sh. bejah)	wir waren — bili smo
du warst — bil si	ihr war(e)t — bili ste
er, sie, es war — bil je	sie waren — bili so

ich hatte—imel sem (sh. imađah) wir hatten — imeli smo
 du hattest — imel si ihr hattet — imeli ste
 er, sie, es hatte — imel je sie hatten — imeli so

2.) Presežno stopnjo (Superlativ) tvorimo z obrazilom **-(e)st**. Ako stoji presežna stopnja poleg glagola, ima pred seboj besedico **amsten**; kadar pa stoji superlativ pred samostalnikom, dobiva pridevniške končnice. Ako dobi pridevnik preglas v primerjalni obliki, ga dobi tudi v presežni obliki.

lang — länger — **am längsten** (der, die, das längste . . .)
 schön — schöner — **am schönsten** (der, die, das schönste . . .)

eilig — hiter, brz, uren	der Tee, -s — čaj
die Ware, -; -n — blago	der Zeitungsverkäufer, -s; - — prodajalec časopisov
beso'rgen — nabaviti	das Glaswarengeschäft, -(e)s; -e — trgovina s steklenino
gleich — takoj	der Teller, -s; - — krožnik
ausgestellt — izložen	zu Fuß — peš
die Manufaktu'ware, -; -n — manufakturno blago	rege — živo
führen — voditi; imeti	die Auslage, -; -n — izložba, izložbeno okno
der Zucker, -s; — sladkor	das Porzella'nwarengeschäft, -(e)s; -e — trgovina s por- celanom
der Reis, -es — riž	die Tasse, -; -n — skodelica
das Kolonia'lwarengeschäft, -(e)s; -e — trgovina s kolo- nijalnim blagom	das Manufaktu'rgeschäft, -(e)s; -e — manufakturna trgovina
der Buchhändler, -s; - — knji- garnar	der Kaffee, -s; — kava
ehrlich — pošten	die Papi'erhandlung, -; -en — trgovina s papirjem, papirnica
hin und her — sem in tja	währen — trajati
gegen — proti, okoli	
die Haltestelle, -; -n — posta- jališče	
die Kolonia'lware, -; -n — ko- lonijalno blago	

38.

Pridevnik (das Eigenschaftswort) lahko sklanjamo v nemščini na tri načine: po krepki, šibki ali mešani pridevniški sklanjatvi.

Krepka pridevniška sklanjatev (die starke Biegung des Eigenschaftswortes).

Kadar stoji pridevnik sam (brez člena ali zaimka) pred samostalnikom, ga sklanjamo po krepki sklanjatvi. Pridevnik dobiva končnice določnega člena razen v prvem in četrtem sklonu ednine srednjega spola, kjer dobiva mesto *-as* končnico *-es*, a v drugem sklonu ednine moškega in srednjega spola stoji navadno končnica *-en* mesto *-es*.

Privednik stoji sam (brez člena) navadno pred snovnimi samostalniki (gutes Obst, schwarzes Brot, gute Butter itd.) in v pregovorih.

Ednina

1. schöner Apfel	süße Birne	frisches Ei
2. schönen Apfels	süßer Birne	frischen Eies
3. schönem Apfel	süßer Birne	frischem Ei
4. schönen Apfel	süße Birne	frisches Ei

Množina

1. schöne Äpfel	süße Birnen	frische Eier
2. schöner Äpfel	süßer Birnen	frischer Eier
3. schönen Äpfeln	süßen Birnen	frischen Eiern
4. schöne Äpfel	süße Birnen	frische Eier

lieber — rajši

das Trinkwasser, *-s*; — pitna voda

das Ankleiden, *-s*; — oblačenje

das Butterbrot, *-(e)s*; *-e* — kruh z maslom

verschieden — različn

das Ei, *-(e)s*; *-er* — jajce

das Obst, *-(e)s*; — sadje

der Korb, *-(e)s*; *-e* — košara

der Apfel, *-s*; *-e* — jabolko

die Birne, *-*; *-n* — hruška

das Kilogramm, *-(e)s*; *-e* — kilogram

das Kilo — kilo

frühstücken — zajtrkovati

der Markt, *-(e)s*; *-e* — trg, sejem

das Rindfleisch, *-es*; — говedina

die Butter, *-*; — surovo maslo

die Kartoffel, *-*; *-n* — krompir

voll — poln

süß — sladek

von Tag zu Tag — iz dneva v dan, dan na dan	schlecht — slab
das Einkaufen, -s; — nakupovanje	die Milch — mleko
	der Prahler, -s; - — bahač
	der Zahler, -s; - — plačnik

39.

Dürfen (smeti) in **mögen** (marati, hoteti) sta nepravilna glagola. Njun sedanik se glasi:

ich darf — smem
 du darfst — smeš
 er, sie, es darf — sme

ich mag — maram
 du magst — maraš
 er, sie, es mag — mara

wir dürfen — smemo
 ihr dürft — smete
 sie dürfen — smejo

wir mögen — maramo
 ihr mögt — marate
 sie mögen — marajo

die Suppe, -, -n — juha
 der Braten, -s; - — pečenka
 die Gabel, -, -n — vilice
 der Wein, -(e)s; -e — vino
 der Alkohol, -(e)s; -e — alkohol
 satt — sit
 ausgezeichnet — izvrstno
 geba'cken — pečen
 dazu' — k temu

der Rotwein, -(e)s; -e — rdeče vino
 die Mehlspeise, -, -n — močnata jed
 kochen — kuhati
 die Zigare'tte, -, -n — cigareta
 dabei' — pri tem, zraven, poleg
 der Käse, -s — sir
 einfach — enostaven, preprost
 rauchen — kaditi

40.

1.) Polpretekli čas šibkih glagolov tvorimo tako, da nedoločnikovemu deblo pritaknemo sledeče končnice: v ednini za prvo osebo **-te**, za drugo osebo **-test**, za tretjo osebo **-te**; v množini za prvo osebo **-ten**, za drugo osebo **-tet**, za tretjo osebo **-ten**.

Primer: loben — hvaliti (deblo: lob-).

ich lob- te — hvalil sem	wir lob- ten — hvalili smo
du lob- test — hvalil si	ihr lob- tet — hvalili ste
er, sie, es lob- te — hvalil je	sie lob- ten — hvalili so

Ako se deblo končuje na -d, -t, dva ali več soglasnikov, vstavljamo -e- med deblo in končnice: red-en — ich red-**e**-te. —

Deljive (naglašene) predpone sestavljenih glagolov stojijo tudi v polpreteklen času za glagolom: au'f-machen — ich machte **auf**; sie machte das Fenster **auf**.

2.) Slično tvorimo polpretekli čas nepravilnih glagolov **wollen, sollen in müssen**. Glasi se:

ich wollte	ich sollte	ich mußte
du wolltest	du solltest	du mußttest
er, sie, es wollte	er, sie, es sollte	er, sie, es mußte
wir wollten	wir sollten	wir mußten
ihr wolltet	ihr solltet	ihr mußttest
sie wollten	sie sollten	sie mußten

der Ausflug, -(e)s; -'e — izlet der Klassenlehrer, -s; - — razsich auf den Weg machen — rednik

kreniti na pot, napotiti se bes'i'chtigen — ogledati (si)

wandern — potovati, peš hoditi eilig haben — hiteti

die Wanderung, -; -en — potovanje die Umge'bung, -; -en — okolica

das Waldhaus, es; -'er — überna'chten — prenočiti

gozdna hiša, planinska kočazurü'ck-kehren — vrniti se

die Aussicht, -; -en — razgled der Ausflügler, -s; - — izletnik

der Rucksack, -(e)s; -'e — nahrabtnik die Burgruine, -; -n — grajskazarazvalina

der Weg, -(e)s; -e — pot packen — skladati, vlagati
der Gipfel, -s; - — vrh

Gotica (die Fraktur)

Vse, kar je bilo prej rečeno o rabi latinice, velja tudi o rabi gotice. Paziti moramo pa na razliko med f in ſ, ki označujeta isti glas, namreč „s“.

Črko *f* (langes *s*) pišemo v začetku in v sredini besede. Na primer: sollen, sagen, sehen, lesen, Nase usw.

Črko *ß* (rundes *s*) pišemo na koncu besede (was, daß, Glas, Eis, das Haus usw.) pred priponami (Mäuschen, Weisheit, Köflein usw.) in na koncu prvega dela sestavljenih besed. Ausflug, deswegen, Liebesbrief, Donnerstag, Jahreszeit usw.

a	<i>a A</i>	a A	o	<i>o O</i>	o O
b	<i>b B</i>	b B	p	<i>p P</i>	p P
c	<i>c C</i>	c C	q	<i>q Q</i>	q Q
ch	<i>ch Ch</i>	ch Ch	r	<i>r R</i>	r R
d	<i>d D</i>	d D	s	<i>s S</i>	s S S
e	<i>e E</i>	e E	sch	<i>sch Sch</i>	sch Sch
f	<i>f F</i>	f F	t	<i>t T</i>	t T
g	<i>g G</i>	g G	tsch	<i>tsch Tsch</i>	tsch Tsch
h	<i>h H</i>	h H	u	<i>u U</i>	u U
i	<i>i I</i>	i I	v	<i>v V</i>	v V
j	<i>j J</i>	j J	w	<i>w W</i>	w W
k	<i>k K</i>	k K	x	<i>x X</i>	x X
l	<i>l L</i>	l L	y	<i>y Y</i>	y Y
m	<i>m M</i>	m M	z	<i>z Z</i>	z Z
n	<i>n N</i>	n N			

Znaka *ff* (doppel *s*) in *ß* (scharfes *s*) izgovarjamo kakor slovenski *s*. Znak *ff* pišemo med dvema samoglasnikoma, od katerih je prvi kratek (messen, wissen, Messer usw.). Znak *ß* pišemo na koncu besede (Fluß, schloß, ich muß usw.), pred

soglasnikom (ich mußte, ich wußte, bewußt usw.) in med dvema samoglasnikoma, od katerih je prvi dolg ali pa dvoglasnik (grüßen, reißen usw.).

41.

1.) Šibka pridevniška sklanjatev (die schwache Biegung des Eigenschaftswortes). Pridevnik sklanjamo po šibki sklanjatvi, če stoji pred njim določni člen, kazalni zaimék (dieser, jener itd.) ali drug zaimék, ki ga sklanjamo kakor določni člen (welcher, jeder itd.). V prvem sklonu ednine dobiva pridevnik za vse tri spole končnico -e: der klug-e Star, die süß-e Birne, das gut-e Kind.

2.) Polpretekli čas nepravilnih glagolov können, dürfen in wissen:

ich konnte	ich durfte	ich wußte
du konntest	du durftest	du wußtest
er, sie, es konnte	er, sie, es durfte	er, sie, es wußte
wir konnten	wir durften	wir wußten
ihr konntet	ihr durftet	ihr wußtet
sie konnten	sie durften	sie wußten

klug — pameten	die Rose, -; -n — roža
durstig — žejen	bringen — prinesti
zu — preveč	der Star, -(e)s; -e — škorec
schmal — ozek	die Flasche, -; -n — steklenica
die Hilfe, -; -n — pomoč	der Schnabel, -s; -' — kljun
der Mut, -(e)s; — hrabrost,	los-hacken — kljuvati
pogum	suchen — iskati
schau! — glej!	verli'eren — izgubiti
der Stein, -(e)s; -e — kamen	sammeln — nabirati
das Steinchen, -s; - — kamen-	füllen — napolniti
ček	dami't — s tem
die Hälfte, -; -n — polovica	die Höhe, -; -n — višina
steigen — dvigati se	endlich — končno
die Gedu'ld, -; — potrpljenje,	
potrpežljivost	

Šibka pridevniška sklanjatev. Končnico *-e* dobiva ne samo prvi sklon ednine vseh treh spolov, ampak tudi četrti sklon ednine ženskega in srednjega spola.

faul — len	die Leute — ljudje
die Ameise, -; -n — mravlja	heiter — veder, vesel
die Grille, -; -n — cvrček, mur	erwi'dern — odgovoriti
ren	streng — strog; oster (zima)
die Nahrung, -; — hrana	alle faulen Leute — vsi leni
die Nachbarin, -; -nen — so-	ljudje, vsi lenuhi
seda	ja — da
der Nachbar, -n (-s); -n — so-	singen — peti
sed	wie geht es dir? — kako se ti
besu'chen — obiskati	godi?
nichts — nič	darau'f — potem, nato; na to,
sich wundern — čuditi se	na tem
tanzen — plesati	

Fröhliche Ostern!

Veselo veliko noč!

1.) Če stoji pred samostalnikom več pridevnikov, jih sklanjamo enako (vsi dobivajo isto končnico): der große, grüne Wald — veliki, zeleni gozd; die große, neue Schule — velika, nova šola; gute's, reifes Obst — dobro, zrelo sadje.

2.) Sestavljenke na — mann tvorijo množino največkrat z besedo — leute: der Kaufmann — die Kaufleute (trgovec — trgovci), der Landsmann — die Landsleute (rojak — rojaki).

3.) Unweit (ne daleč od) je predlog z drugim sklonom: unweit der Brücke — ne daleč od mosta, unweit des Hauses — ne daleč od hiše.

der Gebu'rtsort, -(e)s; -e —	fließen — teči (voda)
rojstni kraj	das Ufer, -s; - — obala
das Hügelchen, -s; - — griček,	senden — poslati
holmec	der Rand, -(e)s; -"er — rob
kräftig — močen	der Wald, -(e)s; -"er — gozd
die Heimat, - — domovina	netzen — namakati
die Umge'bung, -, -en — oko-	die Au, -, -en — livada, trata
lica	die Brücke, -, -n — most
am Fuße — na podnožju, ob	das Wasserrad, -(e)s; -"er —
vznožju	vodno kolo
das Landschaftsbild, -(e)s; -er	die Dorfmühle, -, -n — vaški
— pokrajinska slika	mlin
der Obstgarten, -s; -" — sa-	klappern — klopotati, ropotati
dovnjak	stets — vedno
der Landsmann, -(e)s; -leute	mahlen — mleti
— rojak	ergä'nzen — dopolniti
die Kirche, -, -n — cerkev	rauschen — šumeti
der Tannenwald, -(e)s; -"er —	das Land, -(e)s; -"er — dežela
jelov gozd, jelovje	die Mühle, -, -n — mlin
neu — nov	bei Tag, bei Nacht — po dnevi,
der Stolz, -es; — ponos	po noči
grün — zelen	wach — buden
erfreu'en — razveseliti	das Korn, -(e)s; -"er — žito
erqui'ckend — osvežujoč	die Wiese, -, -n — travnik
erqui'cken — osvežiti	

44.

Šibka pridevniška sklanjatev. Pridevnik dobi-
va v vseh sklonih razen v prvem sklonu ednine vseh treh spolov
in četrttem sklonu ednine ženskega in srednjega spola (kjer do-
biva končnice -e) končnico -en.

Ednina

der grüne Wald	die frische Quelle	das beste Getränk
des grünen Waldes	der frischen Quelle	des besten Getränkes
dem grünen Wald(e)	der frischen Quelle	dem besten Getränk(e)
den grüne Wald	die frische Quelle	das beste Getränk

Množina

die grünen Wälder die frischen Quellen die besten Getränke
 der grünen Wälder der frischen Quellen der besten Getränke
 den grünen Wäldern den frischen Quellen den besten Getränken
 die grünen Wälder die frischen Quellen die besten Getränke

2.) Nepravilno stopnjevanje:

gut — dober, besser, am besten
 viel — mnogo, mehr, am meisten
 gern — rad, lieber, am liebsten

wenig — malo { weniger, am wenigsten
 minder, am mindesten

das Geträ'nk, -(e)s; -e — pijača	die Silberquelle, -; -n — srebrni,
klar — jasen, čist	bistri studenec; vir, izvor
das Reh, -(e)s, -e — srna	der Hirsch, -(e)s; -e — jelen
die Nachtigall, -; -en — slavček	die Lerche, -; -n — škrjanček
weh — boleč	wird sein — bo, bode
der Große, -n; -n — veliki,	wohl — pač, zares
odrasli	der Stadtpark, -(e)s; -e —
gestern — včeraj	mestni park
der Natu'rpark, -(e)s; -e — pri-	der Vormittag, -(e)s; -e —
rodni park	dopoldan
verbri'ngen — prebiti; preživeti	die Erholungsstätte, -; -n —
das Spiel, -(e)s; -e — igra	okrevališče
duftig — dišeč	mancherlei — mnogoter, mno-
verbrei'ten — razširiti	govrsten
fröhlich — vesel, radosten	die Wiesenblume, -; -n — polj-
der Spielplatz, -es; -"e — igra-	ska cvetlica
lišče	das Veilchen, -s; - — vijolica
dorthi'n — tja	der Wohlgeruch, -s; -"e — pri-
überall — povsod	jeten vonj
gera'de — raven, pravilen	herrschen — vladati
es geht lustig zu — veselo je	das Leben, -s; - — življenje
der, die, das (kazalni zaimek)	selbst — sam (sebi)
— ta, ta, to	das Gedi'cht, -(e)s; -e — pesen
	pflücken — trgati; nabirati

45.

I.

1.) Bodoči čas (das Futurum oder die Zukunft) tvorimo od sedanjika pomožnika werden in nedoločnika glagola, ki ga spregamo.

haben:

ich werde haben — imel bom
 du wirst haben — imel boš
 er, sie, es wird haben — imel bo

wir werden haben — imeli bomo
 ihr werdet haben — imeli boste
 sie werden haben — imeli bodo

werden:

ich werde werden — postal bom
 du wirst werden — postal boš
 er, sie, es wird werden — postal bo

wir werden werden — postali bomo
 ihr werdet werden — postali boste
 sie werden werden — postali bodo

Tako tudi: Ich werde sein — bodem, bom; ich werde spielen — igral se bom.

2.) Vrstilne števniko sklanjamo kakor pridevnike.

setzen — staviti	zum Beispiel (z. B.) — na primer
sich setzen — sestri	übermorgen — pojutrišnjem
der Gebu'rtstag, -(e)s; -e — rojstni dan	feiern — slaviti
wünschen — želeti	ein-laden — povabiti
dami't — s tem	die Sorge, -; -n — skrb, briga
gewi'ß — gotovo, zares	erlau'ben — dovoliti
das Datum, -s; -e — datum	

II.

der Briefumschlag, -(e)s; -"e	kleben — lepiti
— kuverta, ovitek, ovoj, ovoj-	der Briefkasten, -s; - — poštni
nica	nabiralnik

das Telegra'mm, -s; -e — brzo- jav	die Briefmarke, -; -n — pisem- ska znamka
auf-geben — oddati	werfen — vreči
der Schalter, -s; - — okence	die Post, -; -en — pošta
der Text, -es; -e — besedilo	das Postamt, -es; -'er — poštni urad
herau's-bekommen — dobiti ven; dobiti ostanek (denarja) nazaj	der Bea'mte, -n; -n — uradnik
reichen — podati	das Wort, -(e)s; -'er (-e) — beseda
	die Adre'sse, -; -n — naslov

46.

Polpretekli čas pomožnika werden:

ich wurde — postal sem	wir wurden — postali smo
du wurdest — postal si	ihr wurdet — postali ste
er, sie, es wurde — postal je	sie wurden — postali so
regnen — deževati	davo'n — od tega, o tem
es regnet — dežuje	der Arzt, -es; -'e — zdravnik
es regnete — deževalo je	gegen Abend — proti večeru
der Frühlingstag, -(e)s; -e — spomladanski dan	auf einmal — naenkrat, hipoma
der Regen, -s; - — dež	windig — vetroven
der Regentropfen, -s; - — dežna kapljica	sich bewölken — pooblačiti se
immer grauer — vedno bolj siv	häufig — pogost, čest
stark — močen	die Wolke, -, -n — oblak
immer stärker — vedno moč- nejši	durch und durch — docela, či- sto, popolnoma
naß werden — postati moker, zmočiti se	der Waldsteg, -(e)s; -e — gozdna steza
die Pfütze, -, -n — mlaka, luža	der Boden, -s; — tla, zemlja
weich werden — postati mehke, omehčati se	kotig — blaten
um zu — da, da bi	krank werden — zboleti
	hüten — čuvati, varovati
	das Bett hüten — bolan ležati

Sei herzlich willkommen!

Dobro došel!

1.) Mešana pridevniška sklanjatev (die gemischte Biegung des Eigenschaftswortes). Pridevnik sklanjamo po mešani sklanjatvi, kadar stoji pred njim nedoločni člen (ein, eine, ein), svojilni zaimek (mein, dein, sein, ihr, unser, euer, ihr) ali nikalnica kein, keine, kein. Pridevnik dobiva v prvem in četrtem sklonu ednine vseh treh spolov končnice krepke sklanjatve, v vseh ostalih sklonih pa končnice šibke sklanjatve.

Ednina

ein listiger Mann	seine neue Uhr	unser schönes Dorf
eines listigen Mannes	seiner neuen Uhr	unseres schönen Dorfes
einem listigen Mann(e)	seiner neuen Uhr	unserem schönen Dorf(e)
einen listigen Mann	seine neue Uhr	unser schönes Dorf

Množina

1. seine neuen Uhren	unsere schönen Dörfer
2. seiner neuen Uhren	unserer schönen Dörfer
3. seinen neuen Uhren	unseren schönen Dörfern
4. seine neuen Uhren	unsere schönen Dörfer

2.) Polpretekli čas krepkih glagolov **kommen** (priti), **gehen** (iti) in **nehmen** (vzeti) se glasi:

ich kam	ich ging	ich nahm
du kamst	du gingst	du nahmst
er, sie, es kam	er, sie, es ging	er, sie, es nahm
wir kamen	wir gingen	wir nahmen
ihr kamet	ihr ginget	ihr nahmet
sie kamen	sie gingen	sie nahmen

vorigen Sommer — prejšnje po- kennen lernen — spoznati, se-
letje znaniti se

das Gut, -(e)s; -er — posestvo erzählen — pripovedovati
das Feld, -(e)s; -er — polje der Bauer, -n(s); -n — kmet

die Geschi'chte, -; -n — povest	listig — premeten, lokav
der Betrü'ger, -s; - — goljuf	die Zukunft — bodočnost
der Fremde, -n; -n — tujec	schlau — zvit, pretkan
die Sache, -; -n — reč, stvar	fort-gehen — oditi
halt! — stoj!	die Beza'hlung, -; -en — plača,
erstau'nt — osupnjen, zavzet	nagrada
die Gegenwart — sedanjost	die Verga'ngenheit — pre-
froh — vesel	teklost
nach-erzählen — pripovedovati,	das Blut, -es; — kri
obnoviti	

48.

1.) Pretekli čas (die Vergangenheit oder das Perfektum) in predpretekli čas (die Vorvergangenheit oder das Plusquamperfektum) pomnožnikov **sein** (biti) in **werden** (postati) se glasita:

Pretekli čas

sein:

ich bin gewesen — bil sem
 du bist gewesen — bil si
 er, sie, es ist gewesen — bil je

wir sind gewesen — bili smo
 ihr seid gewesen — bili ste
 sie sind gewesen — bili so

werden:

ich bin geworden — postal sem
 du bist geworden — postal si
 er, sie, es ist geworden — postal je

wir sind geworden — postali smo
 ihr seid geworden — postali ste
 sie sind geworden — postali so

Predpretekli čas

sein:

ich war gewesen — bil sem
 du warst gewesen — bil si
 er, sie, es war gewesen — bil je

wir waren gewesen — bili smo
 ihr war(e)t gewesen — bili ste
 sie waren gewesen — bili so

werden:

ich war geworden — postal sem
 du warst geworden — postal si
 er, sie, es war geworden — postal je

wir waren geworden — postali smo
 ihr war(e)t geworden — postali ste
 sie waren geworden — postali so

2.) **derselbe, dieselbe, dasselbe** (isti, -a, -o) je sestavljeni kazalni zaimsek (der - selbe). Prvi del (der-, die-, das-) sklanjamo kakor določni člen, drugi del (-selbe) kakor pridevnik po šibki sklanjatvi. Torej: derselbe, desselben, demselben, denselben usw.

3.) **Samostalniško rabljeni pridevniki**. Pišemo jih z veliko začetnico, a sklanjamo jih kakor pridevnike: brez člena po krepki (Deutscher, Fremder), z določnim členom po šibki (der Deutsche, der Fremde), z nedoločnim členom po mešani sklanjatvi (ein Deutscher, ein Fremder). Isto velja za samostalnik der Beamte (Beamter, ein Beamter), ki je nastal iz preteklega deleznika.

vorig — prejšnji, minuli
 die Überra'schung, -; -en —
 presenečenje
 seit (3. skl.) — od, po
 wohe'r — odkod
 daß — da
 dumm — neumen

das Unglück, -(e)s — nesreča
 übersiedeln — preseliti se
 Heiteres — nekaj veselèga, za
 smeh
 sich wundern — čuditi se
 um (4. skl.) — za
 geschei't — pameten, moder

Krepka glagola **sprechen** (govoriti) in **rufen** (klicati). Sedanjik glagola **rufen** je pravilen: ich rufe, du rufst usw.; sedanjik glagola **sprechen** se pa glasi: ich spreche, du sprichst, er, sie, es spricht; wir sprechen usw.

Polpretekli čas se glasi:

ich sprach — govoril sem	ich rief — klical sem itd.
du sprachst itd.	du riefst
er, sie, es sprach	er, sie, es rief
wir sprachen	wir riefen
ihr sprachtet	ihr riefet
sie sprachen	sie riefen
der Schultag, -(e)s; -e — šolski	verlo'ren — izgubljen
dan	verra'ten — izdan
kriegerisch — bojevit	die Heldentat, -; -en — junaško
die Holzbank, -; -"e — lesena	delo
klop	glauben — verovati
wirklich — zares	sich fürchten — bati se
die Schande, -; -n — sramota	drum = daru'm — zato
die Hundebande, -; -n — pasja	unbeklommen — pogumno
svojat	der Feind, -(e)s; -e — sovraž-
bede'nken — premisliti, pomi-	nik
sliti	der Kampf, -es; -"e — boj
verei'nt — združeno	das Beben, -s — drget
entge'gen-ziehen — iti proti	wert — vreden
komu	in der Runde — v krogu
vorwärts — naprej	nah(e) — blizu
die Freiheit, -; -en — svoboda	der Redner, -s; - — govornik
der Beifall, -s — odobravanje,	flink — hiter, uren
pritrjevanje	weh! — gorje!
bellen — lajati	fliehen — bežati
kühn — smel, drzen	andermal — drugič
spitzen — ostriti	lügen — lagati
die Angst, -; -"e — strah	die Wahrheit, -; -en — resnica

50.

schaden — škoditi	rein = herei'n — noter, naprej
baden — kopati se	der Frosch, -es; -"e — žaba
das Wams, -es; -e (-"er) —	das Bad, -(e)s; -"er — kopanje;
telovnik	kopališče

heiß — vroč	knusperbraun — temnorjav
schlafen — spati	das Schwesterchen, -s; - —
der See, -s; -n — jezero	sestrica
hinu'nter — dol, tja dol	getei'lt — razdeljen
der Stiefel, -s; - — čevelj, ško-	baden gehen — iti na kopanje
renj	die Schokola'de, -; -n — čoko-
grade = gera'de — naravnost,	lada
baš	die Wurst, -; -'e — klobasa
der Sonnenschein, -s; -e —	doppelt — dvojen, dvakraten
solnčni sij	schwimmen — plavati
der Buckel, -s; - — hrbet	plums! — štrbunk!

51.

1.) Pretekli deležnik (das Mittelwort der Vergangenheit oder das zweite Partizip) šibkih glagolov tvorimo z nenaglašeno predpono *ge-* in končnico *-t* (ako se deblo končuje na *d*, *t*, dva ali več soglasnikov, vstavljamo med deblo in končnico *e*). Torej *ge + deblo + (e)t*: spielen — *ge-spiel-t*, machen — *ge-mach-t*, reden — *ge-red-et*.

Pretekli deležniki pomožnikov so: sein — gewesen, haben — gehabt, werden — geworden

Glagoli sestavljeni z nedeljivimi (nenaglašeni) predponami (*be-*, *ge-*, *ent-*, *emp-*, *er-*, *ver-*, *zer*) tvorijo pretekli deležnik samo s končnico, brez predpone *ge-*: sich vergnü'gen — vergnügt, erle'ben — erlebt, belo'ben — belobt.

Glagoli sestavljeni z deljivimi (naglašeni) predponami vstavljajo „*ge*“ med naglašeno predpono in deblo enostavnega glagola: auf-machen — auf-*ge*-macht, zu-machen — zu-*ge*-mach-t.

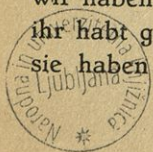
2.) Pretekli čas tvorimo pri prehodnih, brezosebnih, povratnih in večini neprehodnih trajnih glagolov s **sedanjikom pomožnika haben** in s **preteklim deležnikom glagola**, ki ga spregamo.

ich habe gehabt — imel sem
du hast gehabt itd.
er, sie, es hat gehabt

ich habe gespielt — igral sem se
du hast gespielt itd.
er, sie, es hat gespielt

wir haben gehabt
ihr habt gehabt
sie haben gehabt

wir haben gespielt
ihr habt gespielt
sie haben gespielt



3.) Pretekli deležnik stoji v glavnih in v neuvedenih stranskih stavkih na koncu stavka: Wir **haben** gestern einen Ausflug gemacht.

der Bahnhof, -(e)s; -'e — ko-	trommeln — bobnati
lodvor	her-sagen — povedati na pamet
weg-gehen — oditi	der Zug, -(e)s; -'e — vlak
das Ziel, -(e)s; -e — cilj	herrlich — diven, krasen
vergnü'gt — vesel	vorzü'glich — odličn
das Kinderspiel, -(e)s; -e —	das Freie, -n; — plan
otročka igra	laufen — teči
der Jäger, -s; - — lovec	der Ball, -(e)s; -'e — žoga
schlagen — udariti	lassen — pustiti
der Reif, -(e)s; -e — obroč	gewa'tig — silen, velik
der Drache, -n; -n — zmaj	sich drehen — vrteti se
der Schweif, -(e)s; -e — rep	das Treiben, -s — početje
der Kreis, -es; -e — krog	müde — truden

52.

Pred pretekli čas tvorimo pri ~~ne~~ prehodnih, povratnih, brezosebnih in neprehodnih trajnih glagolih s **polpreteklim časom pomožnika haben** in s **preteklim deležnikom glagola**, ki ga sprejamo.

ich hatte gehabt — imel sem	ich hatte gefragt — vprašal sem
du hattest gehabt itd.	du hattest gefragt itd.
er, sie, es hatte gehabt	er, sie, es hatte gefragt

wir hatten gehabt	wir hatten gefragt
ihr hattet gehabt	ihr hattet gefragt
sie hatten gehabt	sie hatten gefragt

letzt — zadnji	die Schönheit, -; -en — lepota
verbri'ngen — preživeti, prebiti	beide — oba
sich erku'ndigen — poizvedeti	ab-fahren — odpotovati
die Weihnachtsferien, -; — bo-	hin-kommen — priti, prispeti
žične početnice	worü'ber — o čem
nach — v; po; za; na	darü'ber — o tem
wunderschön — prekrasen, di-	verbra'cht (pret. del.) — pre-
ven	živel, prebil

die Volksschule, -; -n — ljud- ska šola	beschrei'ben — opisati fahren — voziti se
benu'tzen — porabiti	freundlich — prijazen, ljubezniv
versi'chern — zagotavljati, za- varovati	Slowe'nien (srednjega sp.) — Slovenija
finden — najti	ob — ali

53.

Pretekli in predpretekli čas pri neprehodnih trajnih glagolih, ki izražajo premikanje ali spreminjanje stanja, in pri neprehodnih trenutnih glagolih tvorimo s **sedanjikom** (za **pretekli čas**) ali s **polpreteklim časom** (za **predpretekli čas**) pomožnika **sein** in s **preteklim deležnikom glagola**, ki ga spregamo

Pretekli čas

ich bin gereist — potoval sem
du bist gereist itd.
er, sie, es ist gereist

wir sind gereist
ihr seid gereist
sie sind gereist

reisen — potovati
ab-reisen -- odpotovati
reisefertig — pripravljen za po-
tovanje

das Auto, -s; -s — auto
lebhaft — živahen
die Fahrkarte lösen — kupiti
vozni listek

die Bahnsteigkarte, -; -n — pe-
ronski listek

der Schnellzug, -(e)s; -'e —
brzi vlak

der Porti'er, -s; -e — vratar
das Gedrä'nge, -s; - — gneča

Predpretekli čas

ich war gereist — potoval sem
du warst gereist itd.
er, sie, es war gereist

wir waren gereist
ihr war(e)t gereist
sie waren gereist

das (der) Abteil, -(e)s; -e —
oddelek, kupé

der Nichtraucher, -s; - — ne-
kadilec

das Gepä'cknetz, -es; -e —
mreža za prtljago

der Schaffner, -s; - — sprevod-
nik

die Waggo'ntür, -; -en — vrata
na vagonu

die Reise, -; -n — potovanje
fuhr (polpr. čas krepkega gl.
fahren) — vozil sem se

fahren — voziti se

der Urlaub, -(e)s — dopust	der Wartesaal, -(e)s; -"e —
die Bahn, -; -en — železnica	čakalnica
der Reisekoffer, -s; - — kovčeg	die Sperre, -; -n — ograja
der Gepäckträger, -s; - —	der Fensterplatz, -es; -"e —
nosáč	prostor ob oknu
die Fahrkarte, -; -n — vozni	das Gepäck, -(e)s; -e — prtlja-
listek	ga
der Bahnsteig, -(e)s; -e — pe-	die Abfahrt, -; -en — odhod
ron	sich herau's-beugen — ven se
der Perro'n, -s; -s — peron	nagniti
der Fahrplan, -(e)s; -"e —	winken — mahati
vozni red	der Abschiedsgruß, -es; -"e —
	poslovilni pozdrav

Zur Kasse!

K blagajni!

Zu den Wartesälen!

K čakalnicam!

Zur Garderobel!

H garderobi!



III.

Alphabetisches
Wörterverzeichnis

(Naglašene predpone in samoglasniki, ki dobivajo preglas, so tiskani debelo; pri besedah, ki niso naglašene na prvem zlogu, je naglašeni zlog označen z apostrofom.)

A

Abend, der; -s, -e — večer; am	allei'n — sam(o), pa, toda
Abend — zvečer; gegen	aller, alle, alles — ves, vsa, vse
Abend — proti večeru, pod	allerlei — vsakršen, raznoter
večer; abends — zvečer	als — kakor, kot; od; ko
abfahren — odpotovati, odpe-	also — torej
ljati se	alt ('-er, '-est) — star
Abfahrt, die; -, -en — odhod	altern — starati se
abreisen — odpotovati	Ameise, die; -, -n — mravlja
aber — pa, toda, vendar	an (3. in 4. skl.) — ob, pri, na
Abendessen, das; -s, - — ve-	andermal — drugič
čerja	Anfang, der; -(e)s, '-e — za-
Abschiedsgruß, der; -es, '-e —	četek
poslovilni pozdrav	angenehm — prijetno
Absicht, die; -, -en — namera,	Angst, die; -, '-e — strah
namen	Ankleiden, das; -s — oblačenje
absichtlich — namenoma	Antwort, die; -, -en — odgovor
Abteil, das (der); -(e)s, -e —	antworten — odgovoriti
oddelek, kupé	Anzug, der; -(e)s, '-e — oble-
achtgeben — paziti	ka (moška)
abwischen — obrisati	Apfel, der; -s, '- — jabolko
acht — osem	April, der — april
achtzehn — osemnajst	Arbeit, die; -, -en — delo
add'ieren — seštrevati	arbeiten — delati
Additio'n, die; -, -en — sešte-	arm ('-er, '-st) — ubog, reven
vanje	siromašen
Adre'sse, die; -, -en — naslov	Arm, der; -(e)s, -e — roka, la-
Affe, der; -n, -n — opica	ket
Alkohol, der; -s, -e — alkohol	

- Armbanduhr, die; -, -en — za-
pestna ura
Art, die; -, -en — vrsta; način
Arti'kel, der; -s, - — člen
Arzt, der; -es, ''-e — zdravnik
Ast, der; -es, ''-e — veja
Ästchen, das; -s, - — vejica
atmen — dihati
Au, die; -, -en — livada, trata
auch — tudi
auf (3. in 4. skl.) — na; auf! —
vstani!
Aufgabe, die; -, -n — naloga
aufgeben — oddati
auf einmal — naenkrat, hipoma
aufmachen — odpreti
aufmerksam — pazljiv, pozoren
aufschlagen — odpreti
Aufseher, der; -s, - — nadzor-
nik
- aufstehen — vstati
aufziehen — naviti
Auge, das; -s, -n — oko
Augu'st, der — avgust
aus (3. skl.) — iz
Ausflug, der; -(e)s, ''-e —
izlet
Ausflügler, der; -s, - — izletnik
ausgestellt — izložen
ausgezeichnet — odličén, izvr-
sten
ausgraben — izkopati
Auslage, die; -, -n — izložba,
izložbeno okno
Aussicht, die; -, -en — razgled
Aussichtsturm, der; -(e)s, ''-e
— razgledni stolp
auswendig — na pamet
Auto, das; -s, -s — avto

B

- Bach, der; -(e)s, ''-e — potok
Bad, das; -(e)s, ''-er — kopa-
lišče; kopanje
baden — kopati se
baden gehen — iti na kopanje
Badezimmer, das; -s, - — ko-
palnica
Bahn, die; -, -en — železnica;
pot, steza
Bahnhof, der; -(e)s, ''-e — ko-
lodvor
Bahnsteig, der; -(e)s, ''-e — pe-
ron
Bahnsteigkarte, die; -, -n —
peronski listek
bald — kmalu
- Ball, der; -(e)s, ''-e — žoga
Bank, die; -, ''-e — klop
Bank, die; -, -en — banka
Bär, der; -en, -en — medved
bauen — zidati
Bauer, der; -(s), -n; -n — kmet
Baum, der; -(e)s, ''-e — drevo
Bäumchen, das; -s, - — dre-
vesce
Baumeister, der; -s, - — grad-
benik
Beben, das; -s — drget
bede'ckt — pokrit
Bea'mte, der; -n, -n — uradnik
bede'nken — premisliti, pomi-
sliti

- bedeu'ten — pomeniti
 bedi'enen — služiti
 bee'nden — končati
 bega'bt — nadarjen
 begi'nnen — začeti
 beglei'ten — spremljati
 begrei'fen — razumeti
 beha'lten — obdržati; zapom-
 niti si
 bei (3. skl.) — pri
 beide — oba
 Beifall, der; -s — odobravanje,
 pritrjevanje
 Bein, das; -(e)s, -e — noga, be-
 dro; kost; auf den Beinen —
 na nogah
 Beinkleider, die — hlače
 beisa'mmen — skupaj
 Beispiel, das; -(e)s, -e — pri-
 mer; zum Beispiel (z. B.) —
 na primer
 Beklei'dung, die; -, -en — oble-
 ka, oblačilo
 beko'mmen — dobiti
 bele'bt — živ, živahen
 bellen — lajati
 benu'tzen — porabiti
 bere'chnen — preračunati
 berei'ten — pripravljati
 Berg, der; -(e)s, -e — gora,
 hrib
 berga'b — navzdol
 beschä'ftigt — zaposlen
 beschei'den — skromen
 beschmu'tzen — umazati
 beschrei'ben — opisati
 besi'chtigen — ogledati si
 beso'nders — posebno
 beso'rgen — nabaviti, oskrbeti
 beso'rgt — v skrbeh
 Besu'ch, der; -(e)s, -e — obisk;
 zu Besu'ch — na obisku
 besu'chen — obiskati
 beten — moliti
 betra'chten — motriti, ogledo-
 vati
 Betrü'ger, der; -s, - — goljuf
 Bett, das; -(e)s, -en — postelja
 bewe'rten sich — obmetavati se
 Bewo'hner, der; -s, - — stano-
 valec
 bewö'lkten sich — naoblačiti se
 Beza'hlung, die; -, -en — plača,
 nagrada
 Bibliothe'k, die; -, -en — knjiž-
 nica
 Bier, das; -(e)s — pivo
 Bild, das; -(e)s, -er — slika
 bilden — upodabljati, tvoriti
 billig — cenen, poceni
 Birne, die; -, -n — hruška
 bis — do
 bitten — prositi
 Blatt, das; -(e)s, ''-er — list
 blau — moder (barva)
 bleiben — ostati
 Bleistift, der; -(e)s, -e — svinč-
 nik
 Blitz, der; -es, -e — blisk
 Blume, die; -, -n — cvetlica
 Blumentopf, der; -(e)s, ''-e —
 cvetlični lonček
 Blut, das; -es — kri
 Boden, der; -s, ''- — podstrešje
 Boden, der; -s — tla, zemlja
 borgen — posoditi
 böse — hud, hudoben; böse
 werden — ujeziti se

brauchen --- rabiti, potrebovati	bringen — prinesti
Braten, der; -s, - — pečenka	Brot, das; -es, -e — kruh
braun — rjav	Brücke, die; -, -n — most
brav — priden, vrl, pošten	Bruder, der; -s, "- — brat
brechen (du brichst, er bricht) — lomiti; nabirati	Brust, die; -, "-e — prsa
Brei, der; -(e)s, -e — kaša	Buch, das; -(e)s, "-er — knjig.
breit — širok	Buchhändler, der; -s, - — knji- garnar
brennen — goreti; žgati	Buchhandlung, die; -. -en — knjigarna
Brief, der; -(e)s, -e — pismo	Buckel, der; -s, - — hrbet; grba
Briefkasten, der; -s, - — pisem- ski nabiralnik	Burgruine, die; -, -n — grajska razvalina
Briefmarke, die; -, -n — pisem- ska znamka	Bürste, die; -, -n — ščetka, krtača
Brieftasche, die; -, -n — list- nica	Butter, die; - — surovo maslo
Briefumschlag, der; -(e)s, "-e — kuverta, ovojnica, ovoj, ovitek	Butterbrot, das; -(e)s, -e — kruh z maslom

D

da — tu, tukaj	daru'm — zato, zaradi tega
dabei' — pri tem, zraven	das — to; katero, ki
Dach, das; -(e)s, "-er — streha	daß — da
Dachboden, der; -s, "- — pod- strešje	Datum, das; -s — datum
dafü'r — za to	dauern — trajati
Dalma'tien (sr. sp.) — Dalma- cija	davo'n — o tem, od tega
Dame, die; -, -n — dama, gospa	dazu' — k temu
dami't — s tem	Decke, die; -, -n — strop; odeja
dane'ben — zraven, poleg	Deckel, der; -s, - — platnica, pokrov
danken — zahvaliti se	decken — pokriti
dankbar — hvaležen	dein, deine, dein — tvoj, -a, -e
dann — tedaj	denken — misliti
darau'f — potem, nato	denn — kajti, zakaj
dari'n — notri; v njem, v njej	der, die, das — ta, ta, to
darü'ber — o tem	derselbe, dieselbe, dasselbe — isti, -a, -o

deutsch — nemški	Dorfmühle, die; -, -n — vaški
Deutsche, der; -n, -n — Nemec	mlyn
Deutschland (sr. sp.) — Nem-	dort — tam
čija	dorthi'n — tja
Deze'mber, der — december	Drache, der; -n, -n — zmaj
dick — debel	draußen — zunaj
dienen — služiti	drehen sich — vrteti se
Dienstag, der; -(e)s, -e — to-	drei — tri
rek	dreimal — trikrat
dieser, diese, dieses — ta, ta, to	duftig — dišeč
Differe'nz, die; -, -en — razlika	dumm — neumen
Dinar, der; -s — dinar	Dummheit, die; -, -en — neum-
dividi'eren — deliti	nost
Divisio'n, die; -, -en — delitev,	dunkel — mračen, temen
deljenje	dünn — tenek
doch — vendar	durch (4. skl.) — s, z; skozi;
Donau, die — Donava	durch und durch — docela,
Donnerstag, der; -(e)s, -e —	čisto, popolnoma
četrtak	dürfen — smeti
doppelt — dvojen, dvakraten	durstig — žejen
Dorf, das; -(e)s, "-er — vas	

E

ebenfalls — prav tako; tudi	eins — eden
Ecke, die; -, -n — ogel, kot	einschreiben — vpisati
ehrlich — pošten	einst — nekdam, nekoč
Ei, das; -(e)s, -er — jajce	einsteigen — vstopiti
eilig — hiter, brz, uren	Einwohner, der; -s, - — prebi-
eilig haben — hiteti	valec
eina'nder — drug drugega	Einzahl, die — ednina
einfach — enostaven, prost	Eis, das; -es — led
Einheit, die; -, -en — enota	Eislaufen, das; -s — drsanje
einige — nekoliko	elf — enajst
einkaufen — nakupovati	Eltern, die; (mn.) — starši
Einkaufen, das; -s — nakupo-	Ende, das; -s, -n — konec; am
vanje	Ende — na koncu; zu Ende
einladen — povabiti	gehen — proti koncu iti, po-
einmal — enkrat; nekoč, nekdam	hajati, pojemati

enden — končati	Ernte, die; -, -n — žetev, letina
endlich — končno	erlau'ben — dovoliti
Engel, der; -s, - — angel	erqui'cken — osvežiti
Enkel, der; -s, - — vnuk	erqui'ckend — osvežujoč
entge'genziehen — iti proti ko- mu	erst — šele
entwe'der-oder — ali-ali	erstau'nt — osupnjen, zavzet
er — on	erwa'rten — pričakovati
Erde, die — zemlja	erwi'dern — odgovoriti
ergä'nzen — dopolniti	erzäh'len — pripovedovati
erfreu'en — razveseliti	es — ono
Erho'lungsstätte, die; -, -n — okrevališče	essen — jesti
erku'ndigen sich — poizvedo- vati	Essen, das; -s — jed
	etwas — nekaj
	euer, euere, euer — vaš, -a, -e

F

Fabri'k, die; -, -en — tovarna	feiern — slaviti
fahren (du fährst, er fährt) — voziti (se)	fein — fin, lep
Fahrkarte, die; -, -n — vozni listek	Feind, der; -(e)s, -e — sovraž- nik
Fahrplan, der; -(e)s, "-e — vozni red	Feld, das; -(e)s, -er — polje
Falke, der; -n, -n — sokol	Fenster, das; -s, - — okno
falsch — napačen, lažen	Fensterplatz, der; -es, "-e — prostor ob oknu
Fami'lie, die; -, -n — družina	Ferien, die; (mn.) — počitnice
fast — skoraj	Ferne, die; -, -n — daljava, daljina
faul — len	fertig — gotov
Faulheit, die; -, -en — lenoba	Festsaal, der; -(e)s, -säle — slavnostna dvorana
Februar, der — februar	Festung, die; -, -en — trdnjava
Feder, die; -, -n — pero	feucht — vlažen
Federhalter, der; -s, - — pe- resnik	finden — najti
Federmesser, das; -s, - — žepni nožič	Finger, der; -s, - — prst (na roki)
fehlen — manjkati	Fisch, der; -es, -e — riba
Fehler, der; -s, - — napaka	fischen — ribariti, ribe loviti

Fischer, der; -s, - — ribič	teljica
Fläche, die; -, -n — površina	freundlich — prijazan, ljubezniv
Flasche, die; -, -n — steklenica	frisch — svež
Fleisch, das; -es — meso	froh — vesel
fleißig — marljiv	fröhlich — vesel, radosten
fliegen — leteti	Frosch, der; -es, "-e — žaba
fliehen — bežati	Frucht, die; -, "-e — plod, sad
flink — hiter, uren	früh — zgodaj
Flocke, die; -, -n — kosmič	früher — (po)prej
flüchtig — bežen, brz	Frühling, der; -, -e — pomlad
Fluß, der; -ses, "-sse — reka	Frühlingstag, der; -(e)s, -e — spomladanski dan
fortgehen — oditi	frühstücken — zajtrkovati
Frage, die; -, -n — vprašanje	fühlen — čutiti
fragen — vprašati	führen — voditi, peljati
franzö'sisch — francoski	füllen — napolniti
Frau, die; -, -en — gospa	Füllfeder, die; -, -n — nalivno pero
Fräulein, das; -s, - — gospo- dična	fünf — pet
frei — prost	fünfzehn — petnajst
Freie, das; -n — plan	funkeln — lesketati se
Freiheit, die; -, -en — svoboda	für (4. skl.) — za
Freitag, der; -(e)s, -e — petek	fürchten (sich) — bati se
Fremde, der; -n, -n — tujec	Fuß, der; -es, "-e — noga, sto- palo; zu Fuß — peš
Freude, die; -, -n — veselje	Fußboden, der; -s, - — pod
freuen sich — veseliti se	Fußwanderung, die; -, -en — potovanje (peš)
Freund, der; -(e)s, -e — prija- telj	
Freundin, die; -, -nen — prija-	

G

Gabe, die; -, -n — dar, darilo	Gast, der; -es, "-e — gost
Gabel, die; -, -n — vilice	geba'cken — pečen
Gang, der; -(e)s, "-e — hodnik	Gebäu'de, das; -s, - — poslopje
ganz — popolnoma, ves, cel;	geben (du gibst, er gibt) — dati
im ganzen — skupaj, skupno	Gebi'rge, das; -s, - — gorovje
gar — prav, celo; gar nichts —	Gebu'rtsort, der; -(e)s, -e — rojstni kraj
prav nič	
Garten, der; -s, "- — vrt	

- Gebu'rtstag, der; -(e)s, -e — rojstni dan
 gede'ckt — pokrit, pripravljen
 Gedi'cht, das; -(e)s, -e — pesem
 Gedrä'nge, das; -s, - — gneča
 Gedu'ld, die; - — potrpljenje, potrpežljivost
 gefri'eren — zamrzniti
 Gefü'hl, das; -(e)s, -e — tip; občutek, čustvo
 gegen — proti; okoli
 Gegenstand, der; -(e)s, ''-e — predmet
 Gegenwart, die; - — sedanjost, sedanjik
 gehen — iti
 Gehi'rn, das; -s, -e — možgani
 Gehö'r, das; -s — sluh
 gehö'ren — pripadati
 gelb — rumen
 Geld, das; -(e)s, -er — denar
 Geldbörse, die; -, -n — denarnica
 Gemei'njahr, das; -(e)s, -e — navadno leto
 genau' — točno
 genu'g — dovolj, zadosti
 Geographi'e, die; - — zemljepis
 Gepä'ck, das, -(e)s, -e — prtljaga
 Gepä'cknetz, -es, -e — mreža za prtljago
 Gepä'ckträger, der; -s, - — nosač
 gera'de — raven; naravnost, vprav, baš
 geräu'mig — prostoren
 gern(e) — rad
- Geru'ch, der; -(e)s, ''-e — vonj
 Gesa'ngstunde, die; -, -n — pevska ura
 Geschä'ft, das; -(e)s, -e — trgovina
 geschei't — pameten, moder
 Geschi'chte, die; -, -n — zgodovina; povest
 Geschma'ck, der; -(e)s — okus
 Gesi'cht, das; -(e)s, -er — obraz; vid
 Gesprä'ch, das; -(e)s, -e — pogovor
 gestern — včeraj
 gesu'nd — zdrav
 getei'lt — razdeljen
 Geträ'nk, das; -(e)s, -e — pijača
 gewa'ltig — silen, ogromen, mogočen
 gewi'ß — gotovo, zares
 gewö'hnlich — navaden
 Gipfel, der; -s, - — vrh, vrhunec
 Glanz, der; -es — sijaj, blesk
 Glas, das; -es, ''-er — steklo; kozarec, čaša
 Glaswarengeschäft, das; -(e)s, -e — trgovina s steklenino
 glauben — verovati
 gleich — enak; takoj
 Glied, das; -(e)s, -er — ud
 Glocke, die; -, -n — zvon, zvonec
 Glockenton, der; -s, ''-e — zvok, glas zvona
 Glück, das; -(e)s — sreča
 glücklich — srečen
 Gold, das; -(e)s — zlato

Gott, (der); -es — Bog	Großstadt, die; -, "-e — vele- mesto
Grad, der; -(e)s, -e — stopinja	grün — zelen
grau — siv	grünen — zeleneti
greifen — prijemati	Gruppe, die; -, -n — skupina
Greis, der; -es, -e — starček	Gruß, der; -es, "-e — pozdrav
Greisin, die; -, -nen — starka	grüßen — pozdraviti
Grille, die; -, -n — muren	Gut, das; -es, "-er — posestvo
groß (größer, am größten) — velik	gut (besser, am besten) — do- ber
Große, der; -n, -n — veliki, od- rasli	gütig — dobrotljiv, blag, dober
Großmutter, die; -, "- — babica,	Gymna'sium, das; -s, -ien — gimnazija
stara mati	Gymnasia'schüler, der; -s, - — gimnazijec
Großvater, der; -s, "- — ded,	
stari oče	

H

Haar, das; -(e)s, -e — las; lasje	hängen — obesiti
haben — imeti	hart ("er, "-est) — trd
hacken — sekati; kljuvati	Hase, der; -n, -n — zajec
Hahn, der; -(e)s, "-e — petelin	häufig — čest, pogost
Hain, der; -(e)s, -e — gaj, log	Hauptstadt, die; -, "-e — pre- stolnica, glavno mesto
Haken, der; -s, - — kavelj, kljuka	Hauptstraße, die; -, -n — glav- na cesta
halb — pol	Haus, das; -es, "-er — hiša; nach Hause — domov; zu Hause — doma
Hälfte, die; -, -n — polovica; zur Hälfte — do polovice	Haustier, das; -(e)s, -e — do- mača žival
halten — držati	heben — dvigniti
Haltestelle, die; -, -n — posta- jališče	Heft, das; -(e)s, -e — zvezek
Hand, die; -, "-e — roka	Heimat, die; - — domovina
Handlungsgehilfe, der; -n, -n — trgovski pomočnik	heiß — vroč
Handschuh, der; -(e)s, -e — ro- kavica	heißen — imenovati se
Handtuch, das; -(e)s, "-er — brisača	heiter — veder, vesel
Handwerker, der; -s, - — roko- delec	Held, der; -en, -en — junak
hangen — viseti	Heldentat, die; -, -en — junaško delo
	hell — jasen, svetel

Henne, die; -, -n — kokoš	hinau'sgehen — iti ven
her — sèm	hinei'n — noter
herau'sbekommen — dobiti ven;	hinei'ngehen — iti noter, vsto-
dobiti ostanek (denarja) na-	piti
zaj	hinkommen — priti, prispeti
herau'sbeugen — ven se nagniti	hinten — zadaj
Herbst, der; -es, -e — jesen	hinter (3. in 4. skl.) — za
herei'n! — naprej!	hinu'nter — dol
herei'nbringen — noter prinesti	Hirsch, der; -es, -e — jelen
herei'nkommen — noter priti,	Hirt, der; -en, -en — pastir
vstopiti	hoch (höher, höchst) — visok
herkommen — priti sem	Hof, der; -(e)s, "-e — dvorišče
Herr, der; -n, -en — gospod	Höhe, die; -, -n — višina
herrlich — diven, krasen	holen — iti po koga (kaj), pri-
herrschen — vladati	nesti kaj
hersagen — povedati na pamet	Holz, das; -es, "-er — les
heru'nter — dol	Holzbank, die; -, "-e — lesena
heru'nterziehen — dol vzeti;	klop
pripisati	hören — slišati, čuti
hervo'rlugen — štrleti	Hose, die; -, -n — hlače
Herz, das; -ens, -en — srce	Hosentasche, die; -, -n — hlačni
herzlich — srčno	žep
heute — danes	Hügelchen, das; -s, - — griček,
hier — tukaj, tu	holmec
Hilfe, die; -, -n — pomoč	Huhn, das; -(e)s, "-er — kokoš
Himmel, der; -s, - — nebo	Hund, der; -es, -e — pes
hin — tja; hin und her — sem	Hundebande, die; -, -n — pasja
in tja	svojat
hinau'f und hinu'nter — gor in	hungrig — lačen
dol	Hut, der; -(e)s, "-e — klobuk
hinau's — ven	hüten — čuvati, varovati

I

ich — jaz	immer — vedno
ihnen — njim	in (3. in 4. skl.) — v
Ihnen — Vam	irgendein — neki, kdorkoli
ihr, ihre, ihr — njen, -a, -o;	
njihov, -a, -o	

J

ja — da	jubeln — vriskati, radovati se
jagen — loviti; poditi	juchhe — juhu
Jäger, der; -s, - — lovec	Jugend, die; -, -en — mladost
Januar, der — januar	Jugosla'wien (srednjega sp.) —
Jahr, das; -(e)s, -e — leto	Jugoslavija
Jahreszeit, die; -, -en — letni čas	Juli, der — julij
jawo'hl — da, seveda, kajpak	jung ("er, "st) — mlad
jeder, jede, jedes — vsak, -a, -o	Jüngling, der; -(e)s, -e — mla-
jemand — nekdo	denič
jener, jene, jenes — oni, -a, -o	Juni, der — junij
jetzt — sedaj	

K

Kabine'tt, das; -(e)s, -e — ka-	kaum — komaj
binet, sobica	kein, keine, kein — noben, -a, -o
Kaffee, der; -s — kava	Keller, der; -s, - — klet
Kaffe'ehaus, das; -(e)s, "er —	kennen — poznati
kavarna	kennen lernen — spoznati
kahl — gol	Kilo, das — kilo
kalt ("er, "est) — mrzel	Kilogramm, das; -s, -e — kilo-
Kamera'd, der; -en, -en — tova-	gram
riš, drug	Kind, das; -(e)s, -er — otrok,
Kamm, der; -(e)s, "e — glav-	dete
nik	Kindheit, die; - — otroška leta,
kämmen sich — česati se	detinstvo
Kampf, der; -(e)s, "e — boj	Kinderspiel, das; -(e)s, -e —
Kappe, die; -, -en — kapa, če-	otročka igra
pica	Kinn, das; -(e)s, -e — brada,
Karto'ffel, die; -, -n — krompir	podbradek
Käse, der; -s — sir	Kino, das; -s, -s — kino
Kasse, die; -, -n — blagajna	Kirche, die; -, -n — cerkev
Kathe'der, das; -s, - — kateder	klappern — ropotati, klopotati
Katze, die; -, -n — mačka	klar — bister. jasen
kauen — žvečiti	Klasse, die; -, -n — razred
kaufen — kupiti	Klassenbuch, das; -(e)s, "er —
Kaufmann, der; -(e)s, -leute —	razrednica
trgovec	

Klassenlehrer, der; -s, - — razrednik	Korn, das; -(e)s, "-er — zrno; žito
kleben — lepiti	Körper, der; -s, - — telo
Kleid, das; -(e)s, -er — obleka	korrigi'eren — popraviti
Kleiderbürste, die; -, -n — krtača za obleko	kosten — veljati, stati
Kleiderrechen, der; -s, - — obesalniki	kotig — blaten
klein — majhen, mal	krachen — pokati
klettern — plezati	kräftig — močen
klopfen — trkati	Kragen, der; -s, - — ovratnik
klug ("er, "-st) — pameten	krank ("er, "-st) — bolan
Klugheit, die; - — razumnost, preudarnost	krank werden — zboleti
Knabe, der; -n, -n — deček	Krawa'tte, die; -, -n — kravata
knusperbraun — temnorjav	Kreide, die; -, -n — kreda
kochen — kuhati	Kreis, der; -es, -e — krog
Kolonia'lware, die; -, -n — kolonialno blago	kriegerisch — bojevit
Kolonia'lwarengeschäft, das; -(e)s, -e — trgovina s kolonialnim blagom	Kubi'kinhalt, der; -(e)s, -e — prostornina, telesnina
kommen — priti	Kubi'kmeter, der; -s, - — kubični meter
können — moči, znati, umeti	Küche, die; -, -n — kuhinja
Kopf, der; -(e)s, "-e — glava	Kuh, die; -, -e — krava
Korb, der; -(e)s, "-e — košara	Kuhmilch, die; - — kravje mleko
	kühn — smel, drzen
	Kunde, der; -n, -n — kupec, odjemalec
	kurz ("er, "-est) — kratek

L

lachen — smejati se	Landschaftsbild, das; -(e)s, -er — pokrajinska slika
Lachen, das; -s — smeh	Landsmann, der; -(e)s, -leute — rojak
Lade, die; -, -n — predal	lang ("er, "-st) — dolg
Lage, die; -, -n — položaj, lega	lange — dolgo; wie lange — kako dolgo, koliko
Lamm, das; -(e)s, "-er — jagnje	Längenmaß, das; -es, -e — mera za dolžino
Lampe, die; -, -n — svetilka	
Land, das; -(e)s, "-er — dežela; auf dem Lande — na deželi, na kmetih	

langsam — počasi	leserlich — čitljiv
Lärm, der; -(e)s — hrup, ropot	Lesestück, das; -(e)s, -e — be-
Lärmen, das; -s — hrup, ropot	rilo
lassen — pustiti	letzt — zadnji
laufen — teči	leuchten — svetiti
laut — glasen	Leute, die (mn.) — ljudje
lauten — glasiti se	Licht, das; -(e)s, -er — svetlo-
läuten — zvoniti	ba, luč
leben — živeti	lieb — drag, mil, ljub
Leben, das; -s — življenje	lieben — ljubiti
lebhaft — živahen	lieber — rajši, raje
leer — prazen	Lied, das; -(e)s, -er — pesem
legen — položiti, deti	liegen — ležati; nahajati se, biti
lehnen — sloneti	Linea'l, das; -s, -e — ravnilo
Lehnstuhl, der; -(e)s, "-e —	links — levo
naslonjač	listig — premeten, lokav
Lehrer, der; -s, - — učitelj	loben — hvaliti
Lehrerin, die; -, -nen — učite-	Löffel, der; -s, - — žlica
ljica	lösen — odvezati, razrešiti; ku-
Leib, der; -(e)s, -er — telo	piti (vozni listek)
leider — na žalost	loshacken — kljuvati
leise — tiho	Löwe, der; -n, -n — lev
lenken — upravljati, voditi	Luft, die; -, "-e — zrak
Lerche, die; -, -n — škrjanček	luftig — zračen
lernen — učiti se	lügen — lagati
lesen (du liest, er liest) — čitati	Lunge, die; -, -n — pljuča
Lesebuch, das; -(e)s, "-er —	lustig — vesel, zabaven
čitanka	

M

machen — storiti, napraviti, de-	manchmal — včasih
lati	Mann, der; -(e)s, "-er — mož
Mädchen, das; -s, - — deklica	Mantel, der; -s, "- — suknja,
mahlen — mleti	plašč
Mai, der — maj	Manufaktu'rgeschäft, das;
mancherlei — marsikaj, mnogo-	-(e)s, -e — manufakturna
ter, mnogovrsten	trgovina

Manufaktu'ware, die; -, -n — manufakturno blago	Mittag, der; -(e)s — poldan; zu Mittag — opoldne
Mappe, die; -, -n — torba (usnjata)	Mittagessen, das; -s, - — ko- silo
Mark, die; - — marka (nemški denar)	Mitte, die; -, -n — sreda, sre- dina
Markt, der; -(e)s, "-e — trg, sejem	Mittwoch, der; -s, -e — sreda mögen — marati; želeti
März, der — marec	Mönat, der; -(e)s, -e — mesec
Mäßigkeit, die; - — zmernost	Montag, der; -(e)s, -e — pone- deljek
Mathemati'k, die — matematika	morgen — jutri
Maus, die; -, "-e — miš	Morgen, der; -s — jutro; am Morgen — zjutraj
Mehlspeise, die; -, -n — moč- nata jed	Morgenstunde, die; -, -n — ju- tranja ura, rana ura
mehr — več	müde — truden
mein, meine, mein — moj, -a, -e	Mühle, die; -, -n — mlin
Meister, der; -s, - — mojster	Müller, der; -s, - — mlinar
melden — javiti	Multiplikatio'n, die; - — mno- ženje
Mensch, der; -en, -en — človek	multiplizi'eren — množiti
Meter, das (der); -s, - — meter	Mund, der; -(e)s, "-er("-e) — usta
messen — meriti	munter — živahen
Messer, das; -s, - — nož	Münze, die; -, -n — denar
Milch, die — mleko	müssen — morati
Milchkaffee, der; -s — kava z mlekom, bela kava	Müßiggang, der; -s — brezdelje, pohajkovanje
minder — manj	Mut, der; -(e)s — pogum, hrabrost
Minera'lwasser, das; -s — mi- neralna voda, kislata voda	Mutter, die; -, "- — mati
Minu'te, die; -, -n — minuta	Mütze, die; -, -n — čepica
mit (3. skl.) — s, z	
mitbringen — s seboj prinesti	
Mitschüler, der; -s, - — sošolec	

N

nach (3. skl.) — po, za; v, na	Nachbarin, die; -, -nen — so- seda
Nachbar, der; -s (-n), -n — sosed	

nacherzählen — pripovedovati, obnoviti	nehmen (du nimmst, er nimmt) — vzeti
nachgehen — zaostajati, slediti	nein — ne
Nachmittag, der; -(e)s, -e — popoldan	Nerv, der; -en, -en — živec
nachmittags — popoldne	Nest, das; -es, -er — gnezdo
Nacht, die; -, "e — noč; bei Nacht — ponoči	Nestchen, das; -s, - — gnezdece
Nachtigall, die; -, -en — slav- ček	netzen — namakati
Nachttisch, der; -es, -e — noč- na mizica	neu — nov
nah(e) — blizu	neun — devet
nahen — približevati se	neunzehn — devetnajst
Nähe, die; - — bližina	nicht — ne
nähen — šivati	Nichtraucher, der; -s, - — ne- kadilec
Nahrung, die; -, -en — hrana	nichts — nič
Name, der; -ns, -n — ime	nie — nikdar
Narr, der; -en, -en — norec, bebec	niedrig — nizek
naschen — lizati, sladkati se	niemand — nikdo, nihče
Nase, die; -, -n — nos	noch — še
naß — moker; naß werden — — zmočiti se	Not, die; -, "e — beda, stiska, sila, potreba
Natu'rkunde, die — prirodopis	nötig — potreben
Natu'rpark, der; -(e)s, -e — prirodni park	Noti'zbuch, das; -(e)s, "er — beležnica
neben (3. in 4. skl.) — poleg, zraven	November, der — november
Neffe, der; -n, -n — nečak	Null, die; -, -en — ničla
	Nummer, die; -, -n — številka
	nun — sedaj, pa
	nur — samo
	nützlich — koristen

O

ob — ali	Obstgarten, der; -s, " — sa- dovnjak
oben — zgoraj	oder — ali
Oberkörper, der; -s, - — gornji del telesa, trup	Ofen, der; -s, " — peč
Obst, das; -es — sadje	offen — odprt

öffnen — odpreti	ohne (4. skl.) — brez
oft ("er, "est) — pogosto, često	Ohr, das; -(e)s, -en — uho
öfters — bolj pogosto, češče, večkrat	Okto'ber, der — oktober
	Onkel, der; -s, - — stric
	Ordner, der; -s, - — reditelj

P

Paar, das; -(e)s, -e — par, dvo- je, dva; ein paar — nekoliko	Porti'er, der; -s, -s — vratar
packen — složiti, skladati, spravi- viti, zaviti	Porzella'nwarengeschäft, das; -(e)s, -e — trgovina s por- celanom
Papi'er, das; -s, -e — papir	Prahler, der; -s, - — bahač
Papi'erhandlung, die; -, -en — trgovina s papirjem	Preis, der; -es, -e — cena; na- grada; nach dem Preis — po ceni
Pause, die; -, -n — odmor	Produkt, das; -es, -e — pro- dukt, zmožek
Perro'n, der; -s, -s — peron	Profe'ssor, der; -s, -en — pro- fesor
Pfennig, der; -s, -(e) — pfenig (stoti del nemške marke)	Professo'renzimmer, das; -s, - — profesorska soba, zborni- ca, posvetovalnica
Pferd, das; -(e)s, -e — konj	Punkt, der; -(e)s, -e — točka, pika
pflücken — trgati, nabirati	putzen — čistiti
Pfütze, die; -, -n — mlaka, luža	
Platz, der; -es, "e — mesto, prostor, trg	
plumps! — štrbunk!	
Post, die; -, -en — pošta	
Postamt, das; -(e)s, "er — poštni urad	

Q

Quadra'tkilometer, das; -s, - — kvadratni kilometer	Quelle, die; -, -n — studenec, vir, izvor
Quadra'tmeter, das; -s, - — kvadratni meter	Quotie'nt, der; -en, -en — količ- nik

R

Radi'ergummi, das (der) — brisalka, radirka	Rand, der; -(e)s, "er — rob
	Rat, der; -(e)s, (Ratschläge) — svet

- raten — svetovati
 Rätsel, das; -s, - — uganka
 rauchen — kaditi
 rauschen — šumeti
 Rechenaufgabe, die; -, -n — računska naloga
 rechnen — računati
 Rechnung, die; -, -en — račun
 recht — zelo, prav
 rechts — desno
 Redner, der; -s, - — govornik
 regere — živo
 Regen, der; -s — dež
 regnerisch — deževno
 Regenschirm, der; -(e)s, -e — dežnik
 Regentropfen, der; -s, - — dežna kapljica
 regnen — deževati; es regnet — dežuje
 Reh, das; -(e)s, -e — srna
 reichen — podati
 Reif, der; -(e)s, -e — obroč
 rein — čist
 Reis, der; -es — riž
 Reise, die; -, -n — potovanje
 reisen — potovati
 Reisen, das; -s — potovanje
 reisefertig — pripravljen na pot, gotov za potovanje
 Reisekoffer, der; -s, - — potni kovčeg
 Religio'n, die; -, -en — verouk, vera
 Rest, der; -(e)s, -e — ostanek
 richtig — pravilen, točen
 riechen — vohati, duhati
 Rindfleisch, das; -es — govedina
 Ritter, der; -s, - — vitez
 Rock, der; -(e)s, -e — suknja
 Rocktasche, die; -, -n — žep na suknji
 Rose, die; -, -n — roža
 rot ("er, -est) — rdeč
 Rotwein, der; -(e)s, -e — rdeče vino
 Rücken, der; -s — hrbet
 Rucksack, der; -(e)s, -e — nahrbtnik
 rufen — klicati
 Ruhe, die; - — mir
 ruhen — počivati, mirovati
 Ruhetag, der; -(e)s, -e — dan odmora
 ruhig — miren
 Rumpf, der; -(e)s, -e — trup
 rund — okrogel
 Runde, die; -, -n — kolobar, krog; in der Runde — v krogu
 rutschen — drčati, izpodrkniti, drsati se, polzeti

S

- Saat, die; -, -en — setev
 Sache, die; -, -n — reč, stvar
 sagen — praviti, povedati, dejati
 Salz, das; -es, -e — sol
 sammeln — nabirati
 Sammlung, die; -, -en — zbirka

Samstag, der; -(e)s, -e — sobota	schmackhaft — okusen, slasten
satt — sit	schmal — ozek
Satz, der; -es, "-e — stavek	schmecken — kušati, tekniti
sausen — vršeti, drveti	Schmied, der; -(e)s, -e — kovač
Schachtel, die; -, -n — škatla	schmücken — krasiti
Schädel, der; -s, - — lobanja	schmutzig — umazan
schaden — škoditi	Schnabel, der; -s, "- — kljun
Schaf, das; -(e)s, -e — ovca	Schnee, der; -s — sneg
Schaffner, der; -s, - — sprevodnik	Schneeball, der; -(e)s, "-e — snežena kepa
Schalter, der; -s, - — okence	Schneeflocke, die; -, -n — snežinka
Schaltjahr, das; -(e)s, -e — prestopno leto	Schneemann, der; -(e)s, "-er — sneženi mož
Schande, die; - — sramota	Schneider, der; -s, - — krojač
schätzen — ceniti	schneien — snežiti; es schneit — sneži
schauen — gledati	schnell — hiter, brz
Schein, der; -(e)s, -e — svit, sij; list, izkaz	Schnellzug, der; -(e)s, "-e — brzovlak
Schirm, der; -(e)s, -e — varstvo, zaščita; dežnik	Schnitter, der; -s, - — žanjec
schlafen — spati	Schokola'de, die; -, -n — čokolada
Schlafzimmer, das; -s, - — spalnica	schon — že
schlagen (du schlägst, er schlägt) — udariti	schön — lep
schlau — zvit, premeten, pretkan	Schönheit, die; -, -en — lepota
schlecht — slab	Schrank, der; -(e)s, "-e — o-mara
Schlitten, der; -s, - — sani	schreiben — pisati
Schlittenfahrt, die; -, -en — sankanje	Schreibzeug, das; -(e)s, -e — pisalne potrebščine
Schlittenlied, das; -(e)s, -er — pesem o sankanju	Schreien, das; -s — kričanje
Schlittschuh, der; -(e)s, -e — drsalka	Schuh, der; -(e)s, -e — čevelj
Schlittschuhlaufen, das; -s — drsanje	Schuldiener, der; -es, - — šolski sluga
Schlüssel, der; -s, - — ključ	Schule, die; -, -n — šola
	Schüler, der; -s, - — učenec
	Schülerin, die; -, -nen — učen-ka

- schulfrei — brez pouka
 Schulgebäude, das; -s, - — šolsko poslopje
 Schuljahr, das; -(e)s, -e — šolsko leto
 Schulmappe, die; -, -n — šolska torba
 Schultag, der; -(e)s, -e — šolski dan
 Schulter, die; -, -n — rame
 Schulzimmer, das; -s, - — šolska soba, učilnica
 schwach, (""-er, ""-st) — slab, šibek
 Schwamm, der; -(e)s, ""e — goba
 schwätzen — klepetati, blebetati
 schwarz (""-er, ""-est) — črn
 Schweif, der; -(e)s, -e — rep
 schweigen — molčati
 schwer — težek
 Schwester, die; -, -n — sestra
 Schwesterchen; das, - — sestrica
 schwimmen — plavati
 schwitzen — potiti se, znojiti se
 sechs — šest
 sechzehn — šestnajst
 See, der; -s, -n — jezero
 sehen — videti, gledati
 sehr — jako, zelo
 Seife, die; -, -n — milo
 sein — biti
 seit (3. skl.) — od, po
 Seite, die; -, -n — stran
 Sekunde, die; -, -n — sekunda
 selbst — sam; celo
 selten — redke
 senden — poslati
 serbokroatisch — srbohrvaški
 Septe'mber, der — september
 setzen — postaviti, dejati; sich setzen — sestiti
 Sichel, die; -, -n — srp
 sicher — gotovo
 sie — ona, oni; Sie — Vi
 sieben — sedem
 siebzehn — sedemnajst
 Silberquelle, die; -, -n — srebrni, bistri studenec; izvor
 singen — peti
 Sinn, der; -(e)s, — čut
 sitzen — sedeti
 Slowe'nien (srednjega sp.) — Slovenija
 slowe'nisch — slovenski
 so — tako
 Socke, die; -, -n — kratka nogavica
 sogar — celo
 Sohn, der; -(e)s, ""e — sin
 solcher, solche, solches — takšen, -a, -o
 Soldat, der; -en, -en — vojak
 sollen — morati
 Sommer, der; -s — poletje
 sondern — temveč, ampak
 Sonnabend, der; -s, -e — sobota
 Sonne, die; -, -n — sonce
 Sonnenschein, der; -(e)s — sončni sij
 Sonntag, der; (e)s, -e — nedelja
 sonntags — ob nedeljah
 sonst — sicer
 Sorge, die; -, -n — briga, skrb
 spät — kasno

- Spätherbst, der; -es, -e — po-
zna jesen
- Spatz, der; -en, -en — vrabec
spazieren gehen — na sprehod
iti, sprehajati se
- Speise, die; -, -n — jed
speisen — jesti, obedovati
- Speisezimmer, das; -s, - — je-
dilnica
- Sperber, der; -s, - — skobec
- Sperre, die; -, -n — ograja
- Spiegel, der; -s, - — ogledalo,
zrcalo
- Spiel, das, -(e)s, -e — igra
spielen — igrati (se)
- Spielplatz, der, -es, "-e — igra-
lišče
- spitz — oster, koničast, šilast
- Spitze, die; -, -n — vrh, ost,
konica
- spitzen — ostriti; die Ohren
spitzen — na ušesa vleči
- Sporn, der; -(e)s, -e — ostroga
- Sprache, die; -, -n — jezik
- sprechen (du sprichst, er
spricht) — govoriti
- Sprichwort, das; -(e)s, "-er —
pregovor
- springen — skakati, skočiti
- Staat, der; -(e)s, -en — država
- Stadt, die; -, "-e — mesto
- Städter, der; -s, - — meščan
- Stadtpark, der; -(e)s, -e —
mestni park
- Star, der; -(e)s, -e — škorec
- stark ("er, "-st) — močen
- stecken — vtakniti; tičati
- stehen — stati
- stehen bleiben — obstati, usta-
viti se
- steigen — dvigati se
- Stein, der; -(e)s, -e — kamen
- Steinchen, das; -s, - — kamen-
ček
- stellen — postaviti, naravnati
- stets — vedno
- Stiefel, der; -s, - — škorenj, če-
velj
- still — tih, miren
- Stimme, die; -, -n — glas
- Stirn, die; -, -en — čelo
- Stock, der; -(e)s, "-e — palica
- Stockwerk, das; -(e)s, -e —
nadstropje
- Stolz, der; -es — ponos
- Straße, die; -, -n — cesta
- Straßenbahn, die; -, -en —
cestna železnica
- streng — strog
- Strumpf, der; -(e)s, "-e — no-
gavica
- Stück, das; -(e)s, -e — komad,
ko
- Stuhl, der; -(e)s, "-e — stol
- stumpf — top
- Stunde, die; -, -n — ura (60
min.)
- Stundenplan, der; -(e)s, "-e —
urnik
- Stude'nt, der; -en, -en — dijak
- Stude'ntin, die; -, -nen — dija-
kinja
- subtrahieren — odštevati
- Subtraktio'n die; -, -en — od-
števanje
- suchen (sich) — iskati (si)
- Summe, die; -, -n — vsota
- Suppe, die; -, -n — juha
- süß — sladek

T

Tafel, die; -, -n — tabla	Tier, das; -(e)s, -e — žival
Tag, der; -(e)s, -e — dan; bei Tag — po dnevu; von Tag zu Tag — iz dneva v dan, dan na dan	Tinte, die; -, -n — črnilo
Tal, das; -(e)s, "-er — dolina	Tintenfaß, das; -es, "-er — črnilnik
Tanne, die; -, -n — jelka	Tisch, der; -es, -e — miza
Tannenwald, der; -(e)s, "-er — jelov gozd	Tischler, der; -s, - — mizar
Tante, die; -, -n — teta	Tochter, die; -, "- — hči
tanzen — plesati	tot — mrtev
Tasche, die, -, -n — žep	tragen (du trägst, er trägt) — nositi
Taschentuch, das; -(e)s, "-er — robec	treiben — goniti
Taschenuhr, die; -, -en — žepna ura	Treiben, das; -s — početje
Tasse, die; -, -n — skodelica	treu — zvest
Tat, die; -, -en — delo, dejanje	Treue, die; - — zvestoba
Tee, der; -s, -s — čaj	trinken — piti
Teich, der; -(e)s, -e — ribnik	Trinkwasser, das; -s — pitna voda
Telegra'mm, das; -s, -e — brzo- jav	trocken — suh
Teller, der; -s, - — krožnik	trommeln — bobnati
teuer — drag	trüb — kalen, moten
Text, der; -es, -e — besedilo	Tuch, das; -(e)s, -e — sukno, blago
Thea'ter, das; -s, - — gleda- lišče	tummeln sich — poditi se, hiteti
Thermome'ter, das; -s, - — toplomer	tun — delati, storiti, narediti
tief — globok	Tür(e), die; -, -en — vrata
	Turm, der; -(e)s, "-e — stolp
	Turnsaal, der; -(e)s, -säle — telovadnica
	Turnstunde, die; -, -n — telo- vadna ura

U

über (3. in 4. skl.) — preko,	überna'chten — prenočiti
nad, čez	Überra'schung, die; -, -en — presenečenje
überall — povsod	überse'tzen — prevesti
übermorgen — pojutrišnjem	

übersi'edeln — preseliti se	unbeklommen — pogumno
überwi'nden — premagati	und — in
Übung, die; -, -en — vaja	Unglück, das; -(e)s — nesreča
Ufer, das; -s, - — obala, breg	unleserlich — nečitljiv
Uhr, die; -, -en — ura	unruhig — nemiren
um (4. skl.) — okrog, okoli,	unser, unsere, unser—naš, -a -e
ob, po	unten — spodaj
um wieviel Uhr? — ob kateri	unter (3. in 4. skl.) — pod, med
uri? obkorej?	Unterricht, der; -(e)s — pouk
umfa'ssen — obseči, obsegati	unterri'chten — učiti, poučevati
Umge'bung, die; -, -en — oko-	Unterschied, der; -(e)s, -e —
lica	razlika
umso'nst — zastonj, zaman	unweit (2. skl.) — ne daleč od
unartig — nespodoben	Urlaub, der; -(e)s — dopust

V

Vater, der; -s, ''- — oče	viel (mehr, am meisten) —
Vaterland, das; -(e)s, ''-er —	mного
domovina	viellei'cht — morda
Veilchen, das; -s, - — vijolica	vielmals — mnogokrat
verbe'ssern — popraviti, izbolj-	Viertel, das; -s, - — četrt, četr-
šati	tina
verbri'ngen — prebiti, preživeti	Vogel, der; -s, ''- — ptica, ptič
verei'nt — združen	Vöglein, das; -s, - — ptičica
verge'hen — miniti	Vogelnest, das; -es, -er — ptičje
vergnü'gen sich — zabavati se	gnezdo
Vergnü'gen, das; -s — zabava	Volksschule, die; -, -n — ljud-
vergnü'gt — vesel	ska šola, narodna šola
verkau'fen — prodati	voll — poln
Verke'hr, der; -s — promet	von (3. skl.) — od, o
verli'eren — izgubiti	vor (3. in 4. skl.) — pred
verlo'ren — izgubljen	vora'n — spredaj, naprej
verra'ten — izdati	vorgehen — iti naprej, preHITE-
verschi'eden — različen	vati
versi'chern — zagotavljati; za-	Vorhang, der; -(e)s, ''-e —
varovati	zavesa
verste'hen — razumeti	vorig — prejšnji
Vetter, der; -s — bratranec	vorlesen — čitati (komu)

Vormittag, der; -s, -e — do- poldan	vorwärts — naprej
vormittags — dopoldne	Vorzimmer, das; -s, - — pred- soba
vorn — spredaj	vorzüglich — odličen
vornehmen — pred se vzeti, začeti; sich vornehmen — skleniti, nameniti se	

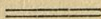
W

wach — buden	Wandtafel, die; -, -n — tabla
wachsen — rasti	Wange, die; -, -n — lice
Wachtel, die, -, -n — prepelica	<u>wann</u> — kdaj, kadar
Wagen, der; -s, - — voz	Ware, die; -, -n — blago
wagen — tvegati, drzniti si	warm ("er, -st) — topel
wägen — tehtati, preudarjati	warten — čakati
Waggo'ntür, die; -, -en — va- gonska vrata	Wartesaal, der; -(e)s, -säle — čakalnica
wahr — resničen, pravi	waru'm — zakaj
nicht wahr? — kaj ne?	was — kaj
währen — trajati	was für ein, eine, ein — kakšen, -na, -no
Wahrheit, die; -, -en — resnica	Wäsche, die; - — perilo
Wald, der; -es, "-er — gozd	Waschen, das; -s — umivanje
Waldhaus, das; -es, "-er — gozdna (planinska) hiša, koča	Waschtisch, der; -es, -e — umi- valnik
Waldsteg, der; -(e)s, -e — gozdna steza	Wasser, das; -s — voda
wälzen sich — valjati se, kota- liti se	Wasserrad, das; -es, "-er — vodno kolo
Wams, das; -es, -e, ("er) — telovnik, jopič	Wasserflasche, die; -, -n — steklenica za vodo
Wand, die; -, "-e — stena, zid	weben — tkati
wandern — potovati, peš ho- diti	weh — boleč, gorjel
Wandern, das; -s — potovanje	wehtun — boleti, zaboleti
Wanderung, die; -, -en — po- tovanje	Weg, der; -(e)s, -e — pot
Wanduhr, die; -, en — stenska ura	weggehen — oditi
	weich — mehkek
	weich werden — omehčati se

- Weihnachten, die (mn.) — bo- windig — vetroven
 žič winken — mahati
 Weihnachtsferien, die (mn.) — Winter, der; -s, - — zima
 božične počitnice Wintersport, der; -(e)s, -e —
 weil — ker zimski šport
 weilen — bivati, muditi se Wintermantel, der; -s, "- —
 Wein, der; -(e)s, -e — vino zimski plašč, suknja
 Weinberg, der; -(e)s, -e — vi- wir — mi
 nograd wirklich — zares, resničen
 weiß — bel wissen — vedeti
 weit — daleč, prostran wo — kje
 weiter — dalje Woche, die; -, -n — teden
 welcher, welche, welches — ka- Wochentag, der; -(e)s, -e —
 teri, -a, -o; ki delavnik
 wenig (ein wenig) — malo wöchentlich — na teden, te-
 wenn — ako. če, ko densko
 wer — kdo wohe'r — odkod
 werden — postati wohi'n — kam, kamor
 werfen — vreči wohl — pač, zares
 Werk, das; -(e)s, -e — delo Wohlgeruch, der; -(e)s, "-e —
 wert — vreden prijeten vonj
 wessen — čigav wohnen — stanovati
 Weste, die; -, -n — telovnik Wohnung die; -, -en — stano-
 Westentasche, die; -, -n — žep vanje
 na telovniku Wolke, die; -, -n — oblak
 Wetter, das; -s — vreme Wolle, die; - — volna
 wie — kakor, kako wollen — hoteti
 wieder — zopet, spet womi't — s čim
 Wiedersehen, das; -s — svide- Wort, das; -es, "-er (-e) —
 nje beseda
 Wien (sr. sp.) — Dunaj worü'ber — o čem, nad čim
 Wiese, die; -, -n — travnik wundern sich — čuditi se, di-
 Wiesenblume, die; -, -n — viti se
 travniška cvetlica wunderschön — prekrasen, di-
 wievi'el — koliko ven
 der wievi'elte — kateri (po wünschen — želeti
 vrsti) Wurst, die; -, "-e — klobasa
 Wind, der; -es, -e — veter

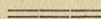
Z

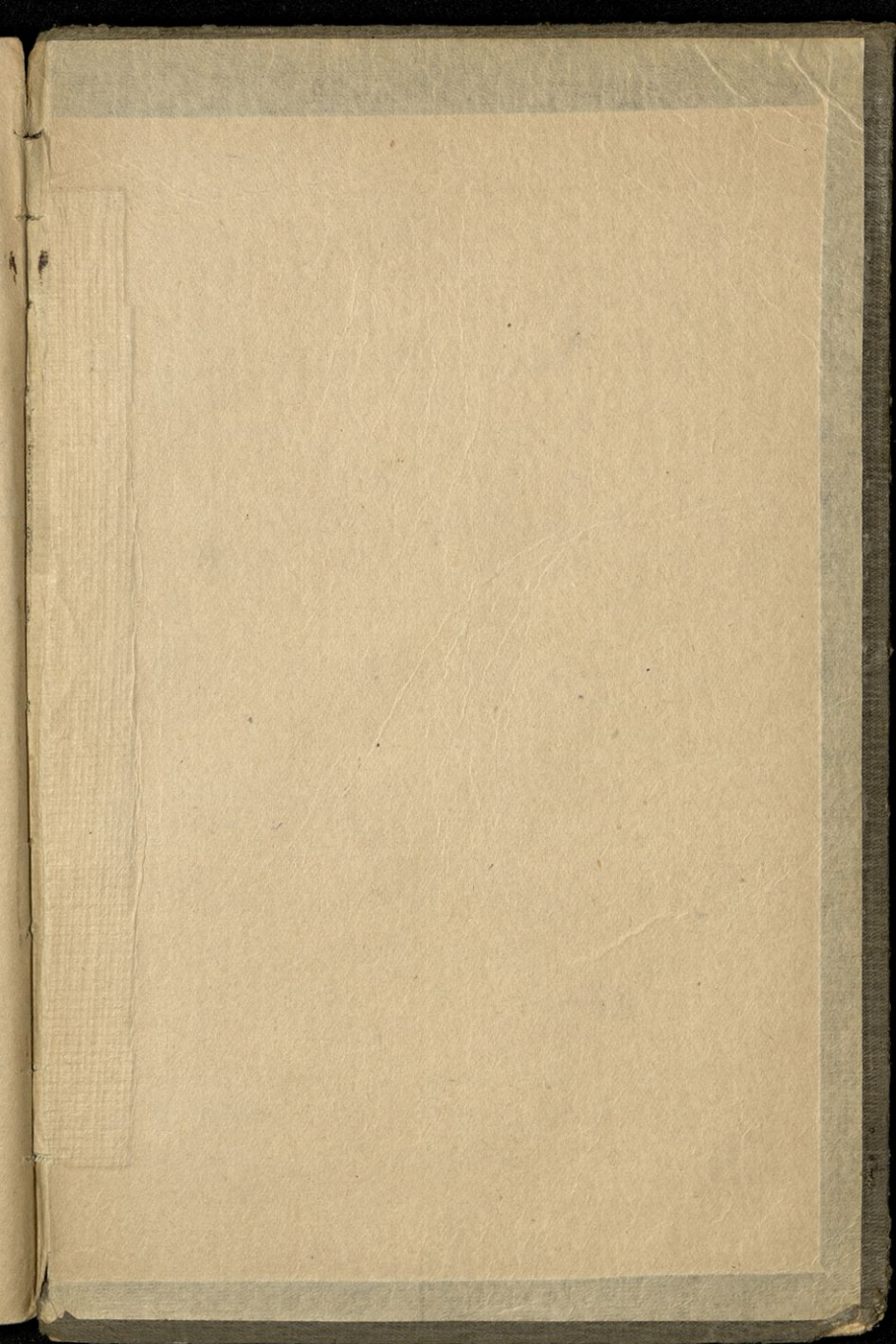
Zahl, die; -, -en — število	ziehen — vleči
zahlen — plačati	Ziel, das; -(e)s, -e — cilj
zählen — šteti	ziemlich — precej
Zahler, der; -s, - — plačnik	Zimmer, das; -s, - — soba
zahlreich — številen	Zimmertür, die; -, -en — sobna
Zahn, der; -(e)s, -e — zob	vrata
Zahnbürste, die; -, -n — zobna	zu — preveč
ščetka	zu (3. skl.) — k, h
zart — nežen	zu sein — zaprt biti
Zehe, die; -, -n — prst na nogi	Zucker, der; -s — sladkor
Zeichenlehrer, der; -s, - — učitelj risanja	zue'rst — najprej, najprvo
zeichnen — risati	zufri'eden — zadovoljen
zeigen — pokazati	Zug, der; -(e)s, -e — vlak
Zeit, die; -, -en — čas	zuhören — poslušati
zeitig — zgodaj, rano	Zukunft, die — bodočnost
Zeitung, die; -, -en — časopis	zule'tzt — nazadnje
Zeitungsverkäufer, der; -s - — prodajalec časopisov	zumachen — zapreti
Zentime'ter, das; -s, - — centimeter	Zunge, die; -, -n — jezik
zerfli'eßen — raztopiti	zurü'ckbleiben — zaostati
Zigare'tte, die -, -n — cigareta	zurü'ckkehren — vrniti se
Ziege, die; -, -n — koza	zuschließen — zapreti
Ziegenmilch, die; - — kozje mleko	zusa'mmen — skupaj
	zwar — sicer
	zweimal — dvakrat
	zwischen (3. in 4. skl.) — med



INHALTSVERZEICHNIS

	Str.
Predgovor	3
I Sprachübungen und Lesestücke	5
II Grammatik	61
III Alphabetisches Wörterverzeichnis	115





NARODNA IN UNIVERZITETNA KNJIŽNICA

GS

I 784 699



202116598

COBISS *